

Bushnell®

GOLF



TOUR V7 SHIFT

Scan the code to download the Bushnell Golf Mobile app and register your Tour V7 Shift Laser Rangefinder.

Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. in the United States and other countries. iPhone and Apple Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other names may be trademarks of their respective owners.



Click on each topic in the Table of Contents to go directly to it.

TABLE OF CONTENTS

PARTS GUIDE	3
DISPLAY INDICATORS	3
BATTERY LEVEL INDICATOR	4
BASIC OPERATION	4
ADJUSTING THE EYEPIECE	4
ACTIVE LASER	4
SLOPE SWITCH TECHNOLOGY	4
HOW TO USE SLOPE +/-™	5
THE ADVANTAGE OF SLOPE +/-™	5
SETTING DISTANCE UNITS (Y OR M) & JOLT PREVIEW	5
USING PINSEEKER™ WITH VISUAL JOLT®	5
USING RANGE RECALL	5
USING MYBAG TECHNOLOGY TO IMPROVE YOUR GAME	6
CONNECTING TO THE BUSHNELL GOLF APP	7
BITE MAGNETIC MOUNT	8
CLEANING AND GENERAL CARE	8
TROUBLESHOOTING	8
TECHNICAL SPECIFICATIONS	9

LANGUAGES

FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	17
DEUTSCH	24
ITALIANO	31
中国人	38
日本語	45
한국어	52
ภาษาไทย	59
BAHASA INDONESIA	66
SVENSKA	73
DANSK	80
PORTUGUÊS	87

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your new Tour V7 Series Laser Rangefinder from Bushnell Golf. You are joining 98.6% of Tour players that trust their games to Bushnell Golf. The Tour V7 Shift is packed with new and upgraded features. We have completely upgraded our electronic components, making the Tour V7 Shift the most accurate, consistent, and fastest Tour Series Laser ever. Along with all the upgraded electronics, your Tour V7 Shift features PinSeeker with Visual JOLT, BITE magnetic cart mount, and upgraded weatherproofing to IPX6.

 **WARNING: AS WITH ANY LASER DEVICE, IT IS NOT RECOMMENDED TO DIRECTLY VIEW THE EMISSIONS FOR LONG PERIODS WITH MAGNIFIED LENSES.**

PARTS GUIDE

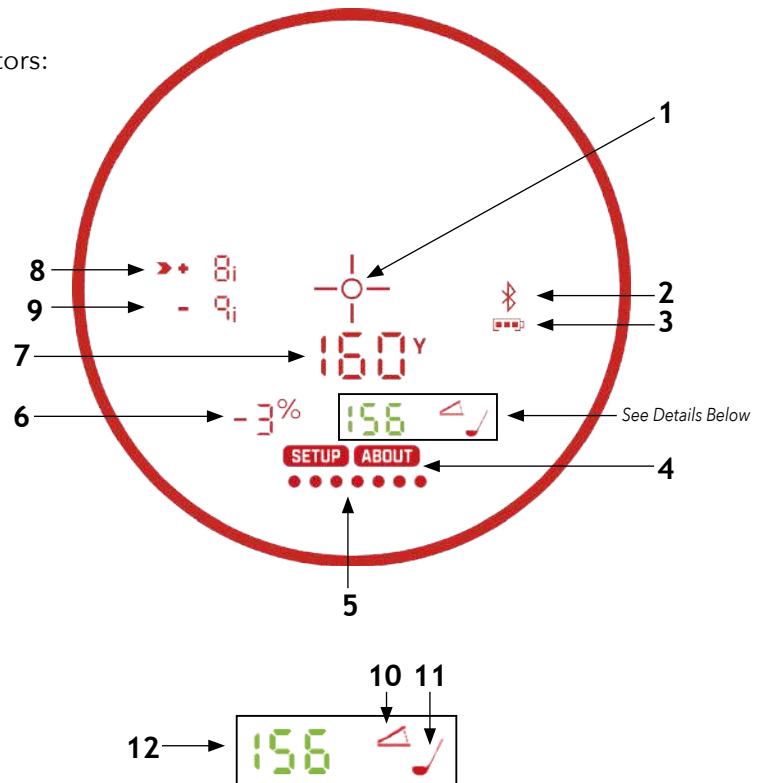
1. Mode Button
2. Power/Fire Button
3. Eyepiece Diopter
4. Slope Switch
5. Battery Compartment
6. BITE Magnet (see inset photo)



DISPLAY INDICATORS

Your Tour V7 Shift display incorporates the following indicators:

1. Aiming Circle (surrounding crosshairs indicate laser transmission)
2. Bluetooth Enabled
3. Battery Level
4. Mode Icons
5. Dots indicate progress in Settings Menu
6. Slope (% grade)
7. Line of Sight Distance
8. MyBag Closest Club indicator
9. MyBag Club recommendation
10. Slope Icon
11. Personalized Slope (MyBag Club) icon
12. PlayAs/Elevation



ACTIVATING/REPLACING THE BATTERY




Please remove the battery door by lifting the battery door tab and rotating counterclockwise until it is loose. Then, activate the installed CR2 3-volt lithium battery by removing the battery door as described above. Next, remove the plastic protective disc from the top of the battery, and replace the door.

Replacing a low battery: Insert a new CR2 3-volt lithium battery into the compartment negative (flat) end first (positive end facing out towards the battery cover), then replace the battery door.



BATTERY LEVEL INDICATOR

The Battery Indicator (3) shows the remaining power level:

- Full charge 
- Approx. 2/3 battery life remaining 
- Approx. 1/3 battery Life remaining 
- Battery Indicator Blinks - Battery needs replacing, and the unit will not be operable.

 **WARNING: THIS PRODUCT USES A LITHIUM BASED BATTERY. LITHIUM BATTERIES CAN OVERHEAT AND CAUSE DAMAGE IF PHYSICALLY ABUSED. DO NOT USE BATTERIES THAT ARE DAMAGED OR SHOW SIGNS OF PHYSICAL WEAR.**

BASIC OPERATION

While looking through the Tour V7 Shift, depress the Power/Fire button once to activate the display. If the display icons and numbers are blurry, rotate the eyepiece in either direction until they are in focus (see "Adjusting the Eyepiece" below).

1. Place the aiming circle (center of the display) over a target at least 5 yards away. Press and hold the Power/Fire button until the "line of sight" distance displays near the bottom of the display (see "Display Indicators" below). Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is transmitted.
2. After a range is acquired and displayed, you can release the Power/Fire button. The crosshairs surrounding the aiming circle will disappear once the Power/Fire button is released (i.e., the laser is no longer transmitting).
3. Once activated, the display will remain visible and display the last distance measurement for 5 seconds. Press the Power/Fire button again to range to a new target. The maximum time the laser is transmitted (active) is 5 seconds. To re-fire, press the button down again.

ADJUSTING THE EYEPIECE

The Tour V7 Shift is equipped with an adjustable Fast Focus eyepiece (+/- 3.5 diopter adjustment) that allows you to focus the displayed data and icons relative to the viewed image from the monocular optics. Rotate the eyepiece until the display is in focus.

ACTIVE LASER

Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is transmitted. Once a range is acquired, you can release the Power/Fire button. The crosshairs surrounding the circle will disappear once the Power/Fire button is released (i.e., the laser is not transmitting).

SLOPE SWITCH TECHNOLOGY

Slope Switch Technology lets the golfer easily turn Bushnell's patented Slope function on and off. The switch allows the golfer to conveniently utilize Slope to get compensated distances around the course when they want it and have a USGA conforming device that is legal for tournament play when they need it.

Slope mode is enabled by sliding the Slope Switch on the side of the Tour V7 Shift to the left so the orange Slope indicator is visible (see photo, right) and Bushnell's patented Slope Technology is displayed. The Slope +/- mode will automatically compute an angle compensated range based on distance and Slope determined by the laser rangefinder and built-in inclinometer. This data is combined with internal algorithmic formulas dealing with average club use and ball trajectories. The angle compensated range provides direction on how to play the shot (i.e., add distance if an incline, subtract distance if a decline). Slide the Slope Switch right, and the Tour V7 Shift now conforms to USGA Rule 14-3, with the Slope compensated ranging feature removed.



Slope Off

Slope On

HOW TO USE SLOPE +/-™

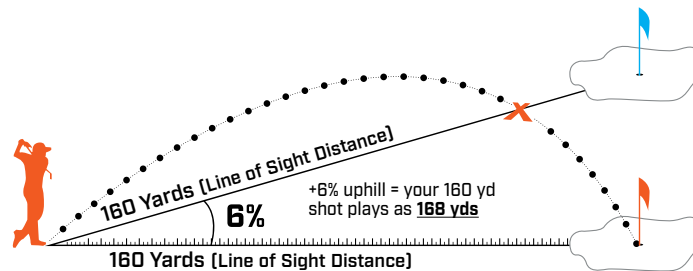
Move the Slope Switch to the "Slope On" position. A second row of information appears in the display, confirming that you are now in slope mode. Next, press the Power/Fire button to obtain the distance to the flag or other objects. Once the range is displayed, release the Power/Fire button. Once the Power/Fire button is released, the grade percentage and compensated range will be displayed beneath the standard distance in the second row of numbers.

For example, if the true distance is 160 yards, but with a slope of +6 percent, the Slope compensated ("play-as") range is 168 yards. The display would show this (right):



THE ADVANTAGE OF SLOPE +/-™

The distance to the orange flag in the drawing is 160 yards. It is also 160 yards to the blue flag, although it is situated on a slope with a 6% grade (an uphill incline). However, if a golfer were to play this hole as 160 yards, the ball (X) would fall short of the hole/flag if slope was not taken into account. Therefore, due to the slope, it should be played as a 168 yard shot. This distance displays the "PlayAs" distance, which is below the line of sight distance.



SETTING DISTANCE UNITS (Y OR M) & JOLT PREVIEW

To set the distance between Yards or Meters, press Fire/Power to turn the unit on, then press and hold the Mode button until the display blinks. Press the Mode to switch from Y (yards) or M (meters). Press Fire/Power button to set the distance units.

This action initiates JOLT (vibration and visual ring in display), allowing you to preview/demo the effect of JOLT Technology without requiring you to fire the laser at a target.

USING PINSEEKER™ WITH VISUAL JOLT®

Bushnell's exclusive Pinseeker™ feature allows reliable flag targeting without inadvertently getting distances to large background targets (i.e., trees, club houses, etc.) with stronger signal strength.

When ranging your target, if the laser beam recognizes more than one object (i.e., the flag and a group of trees behind it), only the distance to the closest object (the flag) will be displayed. The JOLT Technology provides two short bursts of vibration to confirm that the distance displayed is to the flag, and the red ring (Visual JOLT Indicator) around the outer edge of the display is activated, confirming the laser has ranged the correct target via Pinseeker.

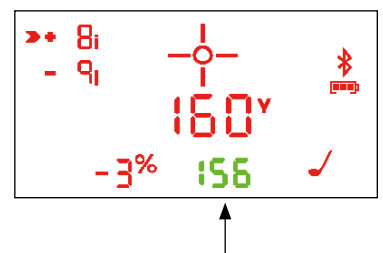
Occasionally, the laser will only see one object in its path. In this instance, JOLT will not signal.

Tip: While pressing the Power/Fire button, you can move the device slowly from object to object and intentionally force the laser to hit multiple objects to ensure that you are only displaying the closest of the objects recognized by the laser. Once the device has shut off, the unit will always default to the last mode used.

USING RANGE RECALL

Range Recall allows the user to single tap the menu button and the display will show the last ranged distance.

The player will be able to see the ranged value, club recommendations, slope etc. It's helpful for players to have this as many times you shoot the target then walk back to your golf cart and cannot remember what the distance was. Hit the menu button once to see the last range results. Hold the menu button down and you will get access to the menu to manage settings.

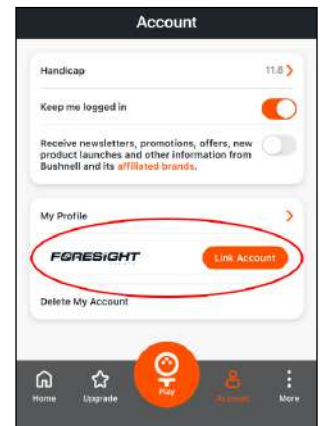


USING MyBag TECHNOLOGY TO IMPROVE YOUR GAME

MyBag is a collaborative effort between Foresight Sports and Bushnell Golf, designed to generate real time personalized club and PlayAs recommendations based on current conditions at your location. The MyBag feature enables players to create and share personalized club assessment data across the Foresight Sports and Bushnell Golf environments, for use in the Bushnell Golf App and all Pro X Series laser rangefinders. This includes: Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+, Pro X3+ Link, and Tour V7 Shift. This technology represents a leap forward in distance measurement and personalized, data-driven performance enhancement for golfers of all levels.

Create a MyBag Profile

1. To use MyBag technology, you will need a Bushnell Golf Mobile App account and a Foresight App account. You will also need a Bushnell Pro Series laser rangefinder **and access to a Bushnell Launch Pro Monitor or a Foresight Sports Launch Monitor**.
2. Create a MyBag club set using your account on the Foresight App. The app will take you through the setup process of hitting shots in the Foresight Sports environment to establish your personal MyBag club set.
3. Log in to your Bushnell Golf Mobile App, and from the Account screen, link your Foresight Sports account to import your MyBag club data.
4. Register your Tour V7 Shift laser rangefinder to your Bushnell Golf App from the homepage via Bluetooth and begin to receive personalized PlayAs distances and club recommendations.



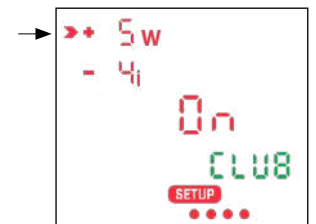
MyBag Operational Tips

1. Once linked, your MyBag data will be automatically downloaded to your Bushnell Golf Mobile App account.
2. Each time the rangefinder connects to the Bushnell Golf Mobile App, the app checks if a new virtual bag of clubs and distances is available and updates if a new version is available.
3. Bushnell Golf's Mobile App will provide your club distances for current environmental conditions and display club dispersions overlaid on the hole view.
4. The Bushnell Golf App will download the MyBag data into the Tour V7 Shift when the Tour V7 Shift is connected to the Bushnell Golf App.



Turning MyBag Club Recommendation On/Off in the Rangefinder

1. Press and hold the Mode button to enter settings and advance to the Club on/off screen by pressing the Fire/Power Button.
2. Once the Club screen displays "ON", press the Fire/Power button to confirm the choice.
3. Closest club indication is a chevron (➤) that points to the closest club, either the long club or short club recommendation, when MyBag is enabled.

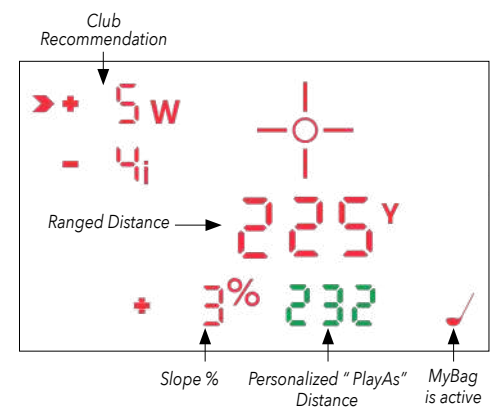


Using the MyBag Club Recommendation & Closest Club in Tour V7 Shift

When a distance is ranged, the rangefinder reports the ranged distance and the Personalized PlayAs distance and recommends up to two clubs.

Example: The Personalized PlayAs is 232 yards. In this example, the club recommendation will show two clubs:

- +5w indicates that the recommended club yardage is longer than the ranged distance indicated by the 5w.
- -4i indicates that the recommended club yardage is shorter than the ranged distance is the 4i.
- The +5w is the "Closest Club" recommended, and the -4i is the second recommended club.



MyBag Screen in the App

MyBag allows personalized club distances based on current environmental conditions.

- Today's Distances - Your carry distances are adjusted for current environmental conditions.
- Today's Dispersions - Your club dispersions overlaid on the hole view.



MyBag Club Name Glossary

Woods		
Club Name FSX to BG App	Club Identifier FSX Live to BG App	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9
2W	2F	2w
3W	3F	3w
4W	4F	4w
5W	5F	5w
6W	6F	6w
7W	7F	7w
8W	8F	8w
9W	9F	9w
11W	11F	11w
13W	13F	13w

Hybrids		
Club Name FSX to BG App	Club Identifier FSX Live to BG App	Tour V7 Shift
1h	1h	1h
2h	2h	2h
3h	3h	3h
4h	4h	4h
5h	5h	5h
6h	6h	6h
7h	7h	7h
8h	8h	8h
9h	9h	9h

Irons		
Club Name FSX to BG App	Club Identifier FSX Live to BG App	Tour V7 Shift
1i	1i	1i
2i	2i	2i
3i	3i	3i
4i	4i	4i
5i	5i	5i
6i	6i	6i
7i	7i	7i
8i	8i	8i
9i	9i	9i

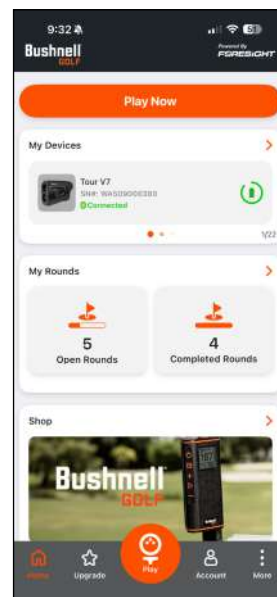
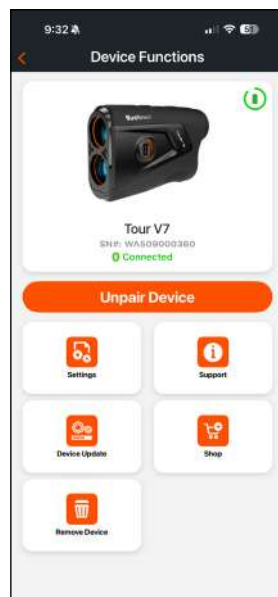
Wedges		
Club Name FSX to BG App	Club Identifier FSX Live to BG App	Tour V7 Shift
PW	P1-P9	1Pw-9Pw
GW	G1-G9	1Gw-9Gw
SW	S1-S9	1Sw-9Sw
LW	L1-L9	1Lw-9Lw
50	50°	50°
52	52°	52°
54	54°	54°
56	56°	56°
58	58°	58°
60	60°	60°
62	62°	62°
64	64°	64°

CONNECTING TO THE BUSHNELL GOLF APP

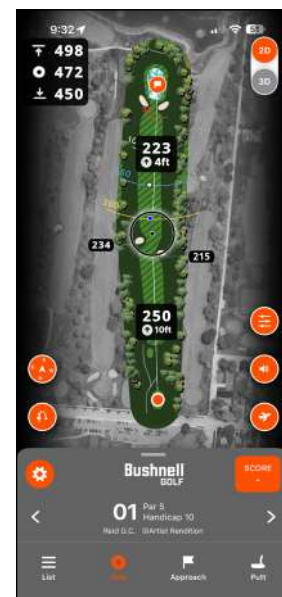
The Bushnell Tour V7 Shift does not need to be connected to the Bushnell Golf App to operate. Using the app makes adjusting settings easier and the player can save games, stats and course information. See the screenshots below for some of the features.

Once the Bushnell Golf App is downloaded and installed on your phone, follow the instructions on the App to pair your Tour V7 Shift rangefinder.

**Ensure Bluetooth is enabled on your phone.*



HoleView Screen



BITE MAGNETIC MOUNT

The Tour V7 Shift features a powerful BITE magnet incorporated into the right side of its housing, which allows the device to be securely attached to a golf cart bar or frame. Be sure to attach the rangefinder to the cart frame with the eyepiece at the one o'clock position. This positioning will ensure the magnet is properly aligned and engaged with the cart bar.



⚠ WARNING: THE BITE FEATURE INCLUDED WITH THE DEVICE CONTAINS A NEODYMIUM MAGNET. MAGNETS COULD AFFECT THE FUNCTIONING OF PACEMAKERS AND IMPLANTED HEART DEFIBRILLATORS. IF YOU USE THESE DEVICES, KEEP A SUFFICIENT DISTANCE FROM THE MAGNET. ALSO, WARN OTHERS WHO WEAR THESE DEVICES FROM GETTING TOO CLOSE TO MAGNETS.

- A magnet may permanently lose part of its adhesive force if exposed to temperatures above 175° F (80° C).
- Magnets produce a far-reaching, strong magnetic field. They could damage TVs, laptops, computer hard drives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids, and speakers. Keep the unit away from devices and objects that strong magnetic fields could damage.
- Magnets have strong magnetic fields which can pinch skin and fingers. So use caution when attaching the unit to a metal bar.

CLEANING AND GENERAL CARE

Your Bushnell Tour V7 Shift laser rangefinder lenses are fully multi-coated for the highest light transmission. However, as with multi-coated optics, take special care to clean the lenses. Follow these tips for proper lens cleaning:

- Blow away any dust or debris on the lens (or use a soft lens brush).
- To remove dirt or fingerprints, clean with the supplied microfiber cloth rubbing in a circular motion. Using a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and cause permanent damage. The included washable microfiber cleaning cloth is ideal for cleaning your optics. First, breathe lightly on the lens to provide slight moisture, then gently rub the lens with the microfiber cloth.
- For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth - never directly on the lens.
- The rangefinder is water resistant but should not be exposed to heavy rain or other direct streams of water and will not withstand submersion in water or other liquids.

⚠ CAUTION: Use caution to avoid direct sunlight into the eyepiece to prevent damage to the display/internal components. When using the BITE magnet to attach the device to a cart bar or frame, tilt the device so the eyepiece aims towards the ground, not pointed upwards towards the sun. When you are not using the device, please store it in the case for additional protection.

TROUBLESHOOTING

NEVER DISASSEMBLE YOUR LASER RANGEFINDER. IRREPARABLE DAMAGE CAN RESULT FROM UNAUTHORIZED SERVICE ATTEMPTS, VOIDING THE WARRANTY.

If the unit does not turn on or the display does not illuminate:

- Depress Power/Fire button.
- Check and, if necessary, replace the battery. If the unit does not respond to button presses, replace the battery with a good quality CR2 3-volt Lithium battery.

If the unit powers down (the display goes blank when attempting to power the laser):

- The battery is either weak or low quality. Replace the battery with a new 3-volt lithium battery (CR2).

If target range cannot be obtained:

- Ensure the display is illuminated.
- Make sure that the Power/Fire button is being depressed.
- Ensure that nothing, such as your hand or finger, is blocking the objective lenses (lenses closest to the target) that emit and receive the laser pulses.
- Make sure the unit holds steady while depressing the Power/Fire button.

NOTE: The last range reading does not need to be cleared before ranging another target. Aim at the new target using the display reticle, depress the Power/Fire button, and hold until the new range reading is displayed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions	4.5 x 3.07 x 1.61 in (114 x 78 x 41 mm)
Weight	8.7 oz (246 g)
Ranging Accuracy	Accurate to +/- 1 yd to 500 yds
Range	5-1300 Yards / 5-1189 Meters
Magnification	6x
Objective Diameter	24 mm
Display	Red & Green OLED
Power Source	3-volt lithium (CR-2)
Field Of View	330 ft. @ 1000 yards / 110 meters @ 1000 meters
Extra Long Eye Relief	16 mm
Exit Pupil	4 mm
Included Items	Premium Carrying Case and CR2 Battery



WARNING: AS WITH ANY LASER DEVICE, IT IS NOT RECOMMENDED TO DIRECTLY VIEW THE EMISSIONS FOR LONG PERIODS OF TIME WITH A MAGNIFIED LENS.

FCC Statement / CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

This device complies with FCC Part 15 rules and ICES' license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an authorized Bushnell repair center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and will void warranty and your authority to operate the device under Part 15 regulations.

Specifications and design are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

FDA SAFETY

Complies with 21CFR1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC60825-1 Ed.3., as described in Laser Notice 56, dated May 8, 2019.

Caution: There are no user controls, adjustments or procedures. Performance of procedures other than those specified herein may result in access to invisible laser light.

- This product contains no user serviceable controls.
- This product must not be opened or modified by the consumer.
- This product must be returned to the manufacturer for service.

Device specifications and design are subject to change without notice or obligation on the part of the manufacturer.

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(Applicable in the EU and other European countries with separate collection systems)

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.

If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.



Radiation Exposure Statement:

This device complies with the portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or if the device is set to a lower output power if such function is available.

For EU Only: Bluetooth: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621

KCC ID: R-R-x6S-202621

R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

PRÉSENTATION

Félicitations pour votre achat du nouveau télémètre laser Tour V7 Shift de Bushnell Golf. Vous rejoignez 98,6 % des joueurs qui utilisent la gamme Tour et qui font confiance à Bushnell Golf lors de leurs parties. Le télémètre Tour V7 Shift inclut de nouvelles fonctionnalités optimisées. Nous avons entièrement amélioré nos composants électroniques pour faire du télémètre Tour V7 Shift l'instrument le plus précis, cohérent et rapide de la gamme de télémètres laser Tour. Outre ses composants électroniques optimisés, le télémètre Tour V7 Shift est doté de PinSeeker avec Visual JOLT, du support aimanté BITE et présente une étanchéité IPX6 supérieure.

⚠ Avertissement : Comme pour tout appareil laser, il est recommandé de ne pas regarder directement les émissions avec des lentilles grossissantes pendant des périodes prolongées.

GUIDE DES PIÈCES

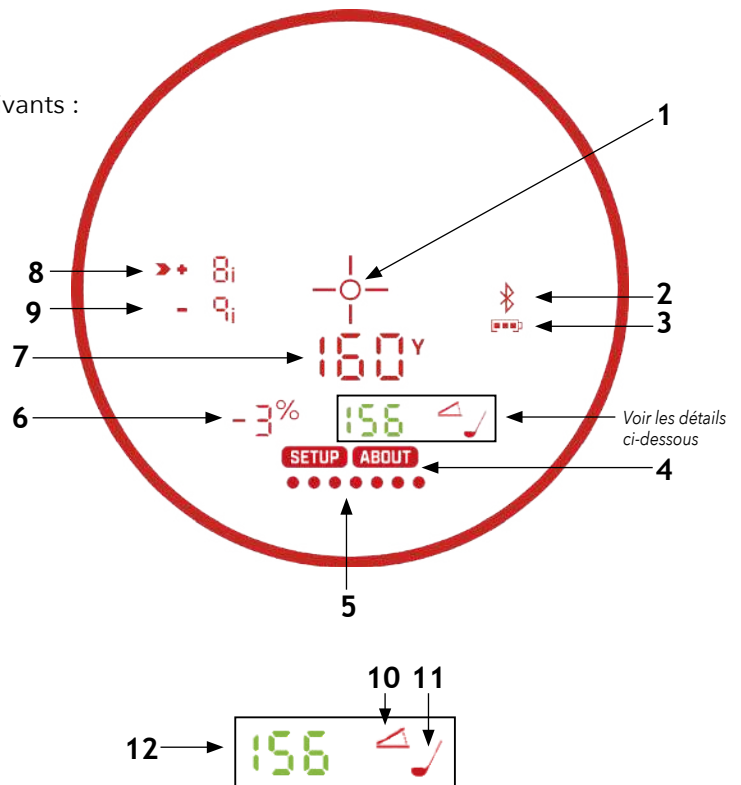
1. Bouton Mode
2. Bouton Marche/Déclenchement
3. Commutateur de dioptrie de l'oculaire
4. Commutateur Slope
5. Logement de la pile
6. Aimant BITE (voir photo de l'encart)



INDICATEURS D'ÉCRAN

Votre télémètre Tour V7 Shift comprend les indicateurs suivants :

1. Cercle de visée (le réticule qui l'entoure indique que le laser est transmis).
2. Bluetooth activé
3. Niveau de charge de la pile
4. Icônes Mode
5. Les points indiquent la progression dans les paramètres
6. Pente (%)
7. Ligne de visée
8. MyBag Closest Club indicator
9. Recommandation de club MyBag
10. Icône Slope (pente)
11. Icône Pente personnalisée (Club MyBag)
12. PlayAs/Altitude



ACTIVATION/REEMPLACEMENT DE LA PILE




Ôter le couvercle de la pile en soulevant la languette du couvercle et en tournant le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il sorte de son logement. Puis, activer la pile au lithium CR2 de 3 volts installée en ôtant le couvercle de la pile comme décrit plus haut. Ensuite, ôter le disque protecteur en plastique situé sur le dessus de la pile, puis replacer le couvercle.

Remplacement d'une pile déchargée : insérer une nouvelle pile au lithium CR2 de 3 volts dans le compartiment, en positionnant d'abord la borne négative (plate), la borne positive faisant face au couvercle de la pile, puis replacer le couvercle.



INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DE LA PILE

L'indicateur de pile (3) affiche le niveau de charge restant :

- Charge complète 
- Environ 2/3 d'autonomie restant 
- Environ 1/3 d'autonomie restant 
- Indicateur de niveau de charge clignotant : la pile doit être remplacée pour que l'appareil puisse fonctionner.

 **AVERTISSEMENT : CE PRODUIT UTILISE UNE PILE À BASE DE LITHIUM. LES PILES AU LITHIUM PEUVENT SURCHAUFFER ET CAUSER DES DOMMAGES EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION. N'UTILISEZ PAS DE PILE ENDOMMAGÉE OU PRÉSENTANT DES SIGNES D'USURE.**

FONCTIONNEMENT DE BASE

Tout en regardant dans le télémètre Tour V7 Shift, appuyer sur le bouton Marche/Déclenchement pour activer l'écran. Si les icônes et les chiffres affichés sont flous, tourner l'ocilleton dans un sens ou dans l'autre, jusqu'à obtention d'une vision nette (voir la section « Ajuster l'ocilleton » ci-dessous).

1. Placer le cercle de visée (centre de l'écran) sur une cible à une distance d'au moins 5 yards (4,5 mètres). Appuyer sur le bouton Marche/Déclenchement jusqu'à ce que la distance « ligne de visée » s'affiche près du bas de l'écran (voir « Indicateurs d'écran » ci-dessous). Le réticule entourant le cercle de visée indique que le laser est transmis.
2. Une fois la distance obtenue et affichée, relâcher le bouton Marche/Déclenchement. Le réticule entourant le cercle de visée disparaît une fois le bouton Marche/Déclenchement relâché (c'est-à-dire lorsque le laser n'est plus transmis).
3. Une fois activé, l'écran reste actif et continue d'afficher la dernière mesure de distance pendant 5 secondes. Appuyer à nouveau sur le bouton Marche/Déclenchement pour obtenir la distance d'une nouvelle cible. La durée maximale de transmission du laser (actif) est de 5 secondes. Pour effectuer à nouveau cette opération, appuyer une nouvelle fois sur le bouton.

AJUSTER L'OCULAIRE

Le Tour V7 Shift est équipé d'un oculaire Fast Focus réglable (ajustement de +/- 3,5 dioptries) qui vous permet de focaliser les données et les icônes affichées par rapport à l'image visualisée à partir de l'optique monoculaire. Faites simplement tourner l'oculaire jusqu'à ce que l'affichage soit net.

LASER ACTIF

Le réticule entourant le cercle de visée indique que le laser est transmis. Une fois la distance obtenue, vous pouvez relâcher le bouton Alimentation/Déclenchement. Le réticule disparaît dès que le bouton Alimentation/Déclenchement est relâché (c'est-à-dire lorsque le faisceau laser n'est plus transmis).

TECHNOLOGIE SLOPE SWITCH

La technologie Slope Switch (commutateur Slope) permet au golfeur d'activer et de désactiver facilement le mode Slope breveté de Bushnell. Le golfeur peut ainsi utiliser le mode Slope afin d'obtenir les distances compensées sur le parcours quand il le souhaite, mais également d'avoir un appareil conforme aux règles de l'USGA en tournoi quand il en a besoin.

Le mode Slope s'active en déplaçant le commutateur Slope sur le côté du levier du Tour V7 Shift vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur Slope orange soit visible (voir photo, sur la droite) et que la technologie brevetée Slope de Bushnell s'affiche. Le mode Slope +/- calcule automatiquement une distance compensée par l'angle, en fonction de la distance et de la pente déterminées par le télémètre laser et l'inclinomètre intégré. Ces données sont ensuite associées à des formules algorithmiques internes s'appuyant sur l'utilisation d'un club moyen et sur les trajectoires des balles. La distance compensée par l'angle fournit des indications sur la manière de jouer le coup (par exemple, augmenter la distance en cas de côte, diminuer la distance en cas de pente). Déplacer ensuite vers la droite le commutateur Slope : le télémètre Tour V7 est à présent conforme à la règle 14-3 de l'USGA, avec la fonction Slope de mesure compensée de la pente désactivée.



Mode Slope désactivé

Mode Slope activé

COMMENT UTILISER SLOPE +/-™

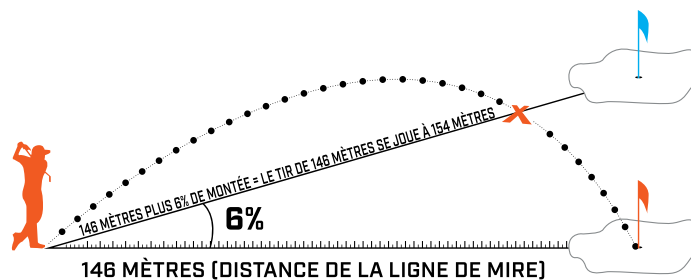
Déplacez le commutateur Slope sur la position « Slope On ». Vous verrez une deuxième ligne d'informations apparaître à l'écran, confirmant que vous êtes maintenant en mode Slope. Appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement pour obtenir la distance du drapeau ou d'autres objets. Une fois la distance affichée, relâchez le bouton Alimentation/Déclenchement. Lorsque vous aurez relâché le bouton Alimentation/Déclenchement, un pourcentage et une distance compensée s'afficheront sous la distance standard, sur la seconde ligne de chiffres.

Par exemple, si la distance réelle est de 160 mètres, mais avec une inclinaison de +6 pour cent, la distance compensée par l'inclinaison (« compensée ») est de 168 mètres. L'écran affichera donc ceci (image de droite) :



L'AVANTAGE DE SLOPE +/-™

La distance du drapeau noir du schéma (voir ci-dessous) est de 146 m (160 yards). Elle est également de 146 m (160 yards) jusqu'au drapeau rouge, bien que celui-ci soit situé sur une pente avec une inclinaison de 6 % (pente forte). Cependant, si un golfeur devait jouer ce trou à 146 m (160 yards), la balle (X) n'atteindrait pas le trou/drapeau car la pente n'a pas été prise en compte. En raison de la pente, ça devrait être joué comme un tir de 154 mètres (168 yards). Cette distance sera affichée en tant que distance compensée sous la distance de la ligne de mire.



RÉGLAGE DES UNITÉS DE DISTANCE / APERÇU DE JOLT

Pour sélectionner les unités de distance (yards <> mètres), appuyez sur Déclenchement/Alimentation (droite) pour allumer l'appareil, puis maintenez le bouton Y/M jusqu'à ce que les unités changent à l'écran.

Cela active également les indicateurs JOLT (vibration et affichage du cercle). Vous pouvez ainsi visualiser/tester l'effet de la technologie JOLT sans devoir utiliser le laser sur une cible.

UTILISATION DE PINSEEKER™ AVEC VISUAL JOLT®

La fonctionnalité exclusive Pinseeker™ de Bushnell permet de cibler avec précision le drapeau sans obtenir par mégarde les distances jusqu'à des cibles de fond de grandes dimensions (p.ex. des arbres, pavillons, etc.) avec une force de signal plus importante.

Si en visant une cible, le rayon laser identifie plus d'un objet (p.ex. le drapeau et un groupe d'arbres en arrière-plan), seule la distance de l'objet le plus proche (le drapeau) s'affiche. Avec la technologie JOLT, deux courtes vibrations confirment que la distance affichée est bien celle jusqu'au drapeau et le cercle rouge (Indicateur visuel JOLT) entourant le bord extérieur de l'écran s'active, confirmant que le laser a obtenu la distance de la bonne cible via Pinseeker.

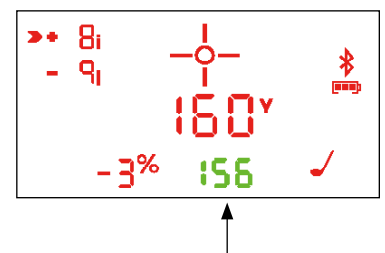
Parfois, le laser ne détecte qu'un seul objet sur sa trajectoire. Dans ce cas, JOLT n'affiche aucun signal.

Conseil : lorsque vous appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement, vous pouvez déplacer lentement l'appareil d'un objet à un autre et forcer le laser à viser plusieurs objets afin de vous assurer que la distance affichée concerne l'objet le plus proche. Une fois l'appareil éteint, il revient toujours par défaut au dernier mode utilisé.

UTILISATION DU RAPPEL DE DISTANCE

Le rappel de distance permet à l'utilisateur d'appuyer une seule fois sur le bouton menu pour afficher la dernière distance mesurée.

Le joueur pourra consulter la distance mesurée, les recommandations de club, la pente, etc. C'est une aide précieuse, car il arrive souvent que l'on vise la cible, puis qu'en retournant à sa voiturette, on ne se souvienne plus de la distance exacte. Appuyez une fois sur le bouton menu pour afficher la dernière distance mesurée. Maintenez le bouton menu enfoncé pour accéder au menu afin de gérer les paramètres.

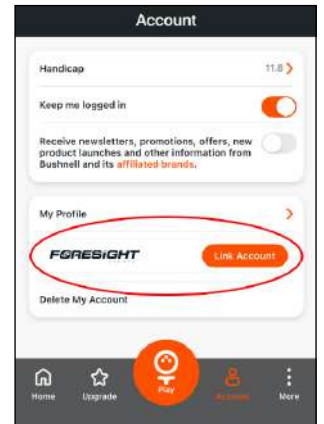


UTILISATION DE MyBag POUR AMÉLIORER VOTRE JEU

MyBag est un effort collaboratif entre Foresight Sports et Bushnell Golf, conçu pour générer des recommandations de club et PlayAs personnalisées en temps réel en fonction des conditions actuelles de votre position. Le programme MyBag permet aux joueurs d'établir et de partager des données d'évaluation de club personnalisées entre les environnements Foresight Sports et Bushnell Golf pour une utilisation dans l'application Bushnell Golf et avec tous les télémètres de la série Pro X, et notamment Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+, Pro X3+ Link et Tour V7 Shift. Cette technologie représente un grand pas en avant dans la mesure des distances et l'amélioration personnalisée des performances axées sur les données pour les golfeurs de tous niveaux.

Créer un profil MyBag

1. Pour utiliser la technologie MyBag, un compte sur l'application mobile Bushnell Golf et un compte sur l'application Foresight sont indispensables. Il vous faudra également un télémètre laser Bushnell série Pro **et un accès à un moniteur Bushnell Launch Pro ou à un moniteur Foresight Sports Launch.**
2. Créez un set de clubs MyBag en utilisant votre compte sur l'application Foresight. L'application vous guidera tout au long du processus d'installation des coups frappés dans l'environnement Foresight Sports pour créer votre propre set de clubs MyBag.
3. Connectez-vous à votre application mobile Bushnell Golf et, depuis l'écran du compte, associez votre compte Foresight Sports pour importer vos données de club MyBag.
4. Enregistrez votre télémètre Tour V7 Shift sur votre application Bushnell Golf depuis la page d'accueil via le Bluetooth et commencez à recevoir des distances PlayAs et des recommandations de club personnalisées.



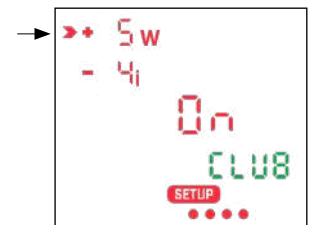
Conseils d'utilisation de MyBag

1. Une fois liées, vos données MyBag seront automatiquement téléchargées sur votre compte associé à l'application Bushnell Golf Mobile.
2. Chaque fois que le télémètre se connecte à l'application mobile Bushnell Golf, l'application vérifie si un nouveau sac virtuel de clubs et de distances est disponible et effectue une mise à jour si une nouvelle version est disponible.
3. L'application Bushnell Golf Mobile indiquera vos distances par club en fonction des conditions environnementales actuelles et affichera la dispersion de vos coups en superposition sur la vue du trou.
4. L'application Bushnell Golf Mobile téléchargera les données MyBag dans le Tour V7 Shift lorsque le Tour V7 Shift sera connecté à l'application Bushnell Golf.



Activation/désactivation de la recommandation de club de MyBag dans le télémètre

1. Appuyez et maintenez le bouton Mode pour accéder aux paramètres, puis passez à l'écran d'activation/désactivation de la recommandation de club en appuyant sur le bouton Fire/Power.
2. Une fois que l'écran Club affiche « Activé », appuyez sur le bouton Mesure/Alimentation pour confirmer le choix.
3. L'indication du club le plus proche est représentée par un chevron (➤) qui pointe vers le club recommandé, qu'il s'agisse du club le plus long ou du plus court, lorsque la MyBag est activé.

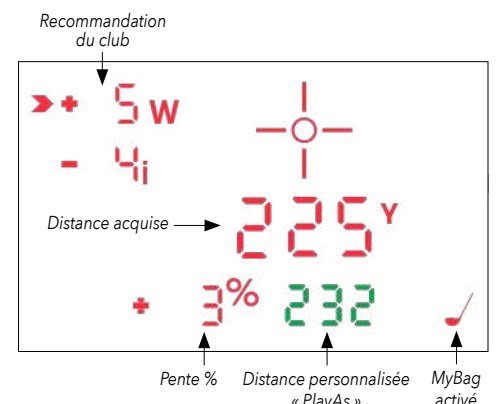


Utilisation de la recommandation de club MyBag dans Tour V7 Shift

Lorsqu'une distance est obtenue, le télémètre indique la distance acquise et la distance PlayAs personnalisée et recommande jusqu'à deux clubs.

Exemple : La distance PlayAs personnalisée est de 212 mètres (232 yards). Dans cet exemple, la recommandation de club affichera deux clubs :

- +5w indique que le club recommandé supérieur à la distance obtenue est le 5w.
- -4i indique que le club recommandé inférieur à la distance obtenue est le 4i.
- Le +5w est le club le plus proche recommandé, et le -4i est le deuxième club recommandé.



Écran MyBag dans l'application

MyBag permet de personnaliser les distances entre les clubs en fonction des conditions environnementales du moment.

- Distances du jour - Vos distances de portée sont ajustées selon les conditions environnementales actuelles.
- Les dispersions d'aujourd'hui - Les dispersions de votre club superposées à la vue du trou.

CLUB	CARRY (ft)
Dr	249
3w	228
3h	196
4i	188
6i	171
7i	160
8i	151
9i	139
Pw	127
GW	114
54°	102
60°	81



Glossaire des clubs MyBag

Bois		
Nom du club FSX vers l'application BG	Identifiant de club FSX Live vers l'application BG	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9
2W	2F	2w
3W	3F	3w
4W	4F	4w
5W	5F	5w
6W	6F	6w
7W	7F	7w
8W	8F	8w
9W	9F	9w
11W	11F	11w
13W	13F	13w

Hybrides		
Nom du club FSX vers l'application BG	Identifiant de club FSX Live vers l'application BG	Tour V7 Shift
1h	1h	1h
2h	2h	2h
3h	3h	3h
4h	4h	4h
5h	5h	5h
6h	6h	6h
7h	7h	7h
8h	8h	8h
9h	9h	9h

Fers		
Nom du club FSX vers l'application BG	Identifiant de club FSX Live vers l'application BG	Tour V7 Shift
1i	1i	1i
2i	2i	2i
3i	3i	3i
4i	4i	4i
5i	5i	5i
6i	6i	6i
7i	7i	7i
8i	8i	8i
9i	9i	9i

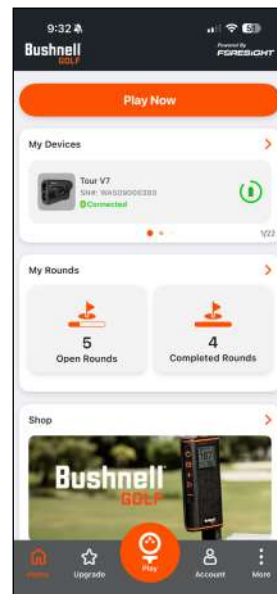
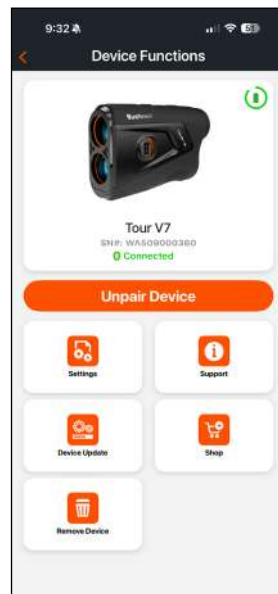
Wedges		
Nom du club FSX vers l'application BG	Identifiant de club FSX Live vers l'application BG	Tour V7 Shift
PW	P1-P9	1Pw-9Pw
GW	G1-G9	1Gw-9Gw
SW	S1-S9	1Sw-9Sw
LW	L1-L9	1Lw-9Lw
50	50°	50°
52	52°	52°
54	54°	54°
56	56°	56°
58	58°	58°
60	60°	60°
62	62°	62°
64	64°	64°

CONNEXION À L'APPLICATION BUSHNELL GOLF

Le Bushnell Tour V7 Shift n'a pas besoin d'être connecté à l'application Bushnell Golf pour fonctionner. L'application facilite les réglages et permet au joueur de sauvegarder ses parties, ses statistiques et les informations sur le parcours. Les captures d'écran ci-dessous présentent quelques fonctionnalités.

Une fois l'application Bushnell Golf téléchargée et installée sur votre téléphone, suivez les instructions sur l'application pour appairer votre télémètre Tour V7 Shift.

***Assurez-vous que le Bluetooth est bien activé sur votre téléphone.**



Écran HoleView



SUPPORT MAGNÉTIQUE BITE

Le Tour V7 Shift est doté d'un puissant aimant BITE intégré dans le côté droit de son boîtier, ce qui permet de fixer solidement l'appareil à une barre ou à un cadre de voiturette de golf. Assurez-vous de fixer le télémètre au cadre du chariot avec l'oculaire à la position une heure. Ce positionnement garantira que l'aimant est correctement aligné et engagé avec la barre du chariot.



AVERTISSEMENT : LA FONCTIONNALITÉ BITE FOURNIE AVEC L'APPAREIL CONTIENT UN AIMANT EN NÉODYME. LES AIMANTS PEUVENT AFFECTER LE FONCTIONNEMENT DES STIMULATEURS CARDIAQUES ET DES DÉFIBRILLATEURS CARDIAQUES IMPLANTÉS. SI VOUS UTILISEZ CES APPAREILS, MAINTENEZ UNE DISTANCE SUFFISANTE PAR RAPPORT À L'AIMANT. PRÉVEZ LES AUTRES PERSONNES PORTANT CES APPAREILS DE NE PAS SE TENIR TROP PRÈS DES AIMANTS.

- L'aimant peut définitivement perdre une partie de sa force d'adhérence s'il est exposé à des températures supérieures à 80°C (175°F).
- Les aimants produisent un champ magnétique puissant et de grande portée. Ils peuvent endommager les téléviseurs, les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et de guichet automatique, les supports de stockage de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs. Tenez l'appareil éloigné des dispositifs et objets susceptibles d'être endommagés par des champs magnétiques puissants.
- Les aimants ont de puissants champs magnétiques qui peuvent pincer la peau et les doigts. Soyez prudent lorsque vous fixez l'appareil à une barre métallique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Les lentilles de votre télémètre laser Bushnell Tour V7 Shift font l'objet d'un traitement multi-couches pour une transmission lumineuse maximale. Comme pour tout matériel optique multicouche, un soin particulier doit être apporté au nettoyage des lentilles. Suivez ces conseils pour un nettoyage approprié des lentilles :

- Retirez la poussière ou les débris situés sur les lentilles en soufflant dessus (ou en utilisant une brosse douce).
- Pour retirer les impuretés ou les traces de doigts, utilisez le chiffon en microfibre fourni et frottez avec un mouvement circulaire. L'utilisation d'un chiffon rêche ou un frottement trop marqué risquent de rayer la surface de la lentille et de l'endommager définitivement. Le chiffon en microfibre lavable fourni convient parfaitement au nettoyage régulier de votre matériel optique. Il suffit de souffler légèrement sur la lentille pour apporter un peu d'humidité, puis de frotter délicatement avec le chiffon en microfibre.
- Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez également utiliser un tissu pour objectif photographique et du liquide de nettoyage pour lentille de type photographique, ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur le chiffon, jamais directement sur la lentille.
- Le télémètre est étanche, mais ne doit pas être exposé à de fortes pluies ou à d'autres jets d'eau directs, et il ne résistera pas à une immersion dans de l'eau ou d'autres liquides.

MISE EN GARDE : *Veillez à éviter la lumière directe du soleil dans l'oculaire afin de ne pas endommager l'écran / les composants internes. Lorsque vous utilisez l'aimant BITE pour fixer l'appareil à une barre ou un cadre de voiturette, inclinez l'appareil de manière à ce que l'oculaire soit dirigé vers le sol et non pointé vers le haut en direction du soleil. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, veuillez le ranger dans l'étui pour une protection supplémentaire.*

DÉPANNAGE

NE DÉMONTÉZ JAMAIS VOTRE TÉLÉMÈTRE LASER. UNE TENTATIVE DE RÉPARATION NON AUTORISÉE PEUT ENDOMMAGER L'APPAREIL DE MANIÈRE IRRÉPARABLE, CE QUI A POUR EFFET D'ANNULER LA GARANTIE.

Si l'appareil ne se met pas en marche, l'écran ne s'allume pas :

- Appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement.
- Vérifiez l'état de la pile et remplacez-la au besoin. Si l'appareil ne répond pas lorsque vous appuyez sur le bouton, remplacez la pile par une pile au lithium CR2 de 3 volts de bonne qualité.

Si l'appareil s'éteint (l'écran s'éteint lorsque vous tentez d'activer le laser) :

- La pile est presque déchargée ou de mauvaise qualité. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium de 3 volts (CR2).

Si la distance de la cible ne peut pas être calculée :

- Assurez-vous que l'écran est allumé.
- Assurez-vous que le bouton Alimentation/Déclenchement est enfoncé.
- Assurez-vous que rien (votre main ou votre doigt) n'obstrue les lentilles (les plus proches de la cible) qui émettent et reçoivent les impulsions laser.
- Assurez-vous que l'appareil ne bouge pas lorsque vous appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement.

REMARQUE : *il n'est pas nécessaire d'effacer la dernière distance affichée avant de viser une autre cible. Il suffit de viser une nouvelle cible à l'aide du réticule de l'écran et de maintenir le bouton Alimentation/Déclenchement enfoncé jusqu'à ce que la nouvelle distance apparaisse.*

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	4,08 cm x 11,43 cm x 7,8 cm (1,6 x 4,5 x 3,07 pouces)
Poids	246 grammes
Précision de télémétrie	Précis à +/- 0,91 mètre (1 yard)
Distance	De 5 à 1189 mètres (de 5 à 1300 yards)
Grossissement	6x
Diamètre de l'objectif	24 mm
Affichage	OLED rouge et vert
Source d'alimentation	Pile lithium 3 volts (CR-2)
Champ de vision	De 110 à 1000 mètres (de 330 pieds à 1000 yards)
Extra-long tirage d'anneau	16 mm
Pupille de sortie	4 mm
Éléments inclus	Mallette de transport de qualité supérieure et pile CR2



AVERTISSEMENT : COMME POUR TOUT APPAREIL LASER, IL N'EST PAS RECOMMANDÉ DE REGARDER DIRECTEMENT LES ÉMISSIONS PENDANT DE LONGUES PÉRIODES AVEC DES VERRER GROSSISSANTS.

Déclaration de conformité FCC / CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables, et (2) il doit tolérer les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.

Avertissement : Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de la classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie qu'un équipement particulier ne souffrira pas d'interférences. Si cet équipement entraîne des interférences préjudiciables à la réception des émissions radio ou de télévision, identifiables en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de résoudre ce problème au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- en orientant l'antenne réceptrice différemment ou en la déplaçant
- en éloignant l'appareil du poste récepteur
- en branchant l'appareil et le récepteur sur des circuits d'alimentation différents
- en obtenant de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté

Un câble d'interface blindé doit être utilisé avec l'équipement afin de respecter les limites d'un appareil numérique conformément à la sous-section B de la section 15 des règles de la FCC. Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

SÉCURITÉ FDA

Conforme aux normes 21CFR1040.10 et 1040.11, à l'exception de la conformité avec la norme IEC60825-1 Ed.3., comme décrit dans le document « Laser Notice 56 » du 8 mai 2019.

Mise en garde : Il n'existe aucune commande, ajustement ou procédure spécifique à l'utilisateur. La mise en œuvre de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel peuvent conduire à un accès à un rayon laser invisible.

- Ce produit ne contient aucune commande réparable par l'utilisateur.
- Ce produit ne doit pas être ouvert ou modifié par le consommateur.
- Ce produit doit être retourné au fabricant pour tout entretien.

Les caractéristiques et le design de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

Pour le mode d'emploi intégral, les détails de fonctionnement, les questions relatives à l'utilisation du produit et les informations liées à la garantie/réparation, veuillez consulter le site suivant : info@yumaxgolf.com

Mise au rebut du matériel électrique et électronique

(En vigueur dans les pays de l'UE et d'autres pays européens dotés de leur propre système de collecte)

Cet équipement contient des pièces électriques et/ou électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit à la place être mis au rebut dans les points de collecte désignés à des fins de recyclage mis à la disposition par votre collectivité. Pour vous, ce service est gratuit. Si le matériel contient des batteries rechargeables, celles-ci doivent être retirées avant et si nécessaire, jetées ensuite conformément à la réglementation en vigueur (voir également les commentaires correspondants indiqués dans les instructions fournies dans cette rubrique). Des informations complémentaires concernant ce sujet sont disponibles auprès de l'administration de votre collectivité locale, de votre entreprise locale de collecte de déchets ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.



Déclaration d'exposition aux radiations :

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Pour l'UE uniquement: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

PRODUIT LASER GRAND PUBLIC DE CLASSE 1
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUCCIÓN

Felicidades por comprar su nuevo Localizador Láser Tour Serie V7 de Bushnell Golf. Se está uniendo al 98.6% de jugadores de Tour que confían sus juegos a Bushnell Golf. El Localizador Tour Serie V7 está equipado con características nuevas y mejoradas. Hemos actualizado completamente nuestros componentes electrónicos, haciendo que el Tour V7 Shift sea el Láser de la Serie Tour más preciso, consistente y rápido que nunca. Además de toda la electrónica actualizada, su PinSeeker Tour V7 Shift viene con Visual JOLT, montaje de carro magnético y está mejorado a prueba de agua IPX6.

⚠️ AVERTENCIA: AL IGUAL QUE CON CUALQUIER DISPOSITIVO LÁSER, NO SE RECOMIENDA MIRAR DIRECTAMENTE HACIA EL HAZ EMITIDO DURANTE LARGOS PERIODOS DE TIEMPO CON LENTES DE AMPLIACIÓN.

GUÍA DE PIEZAS

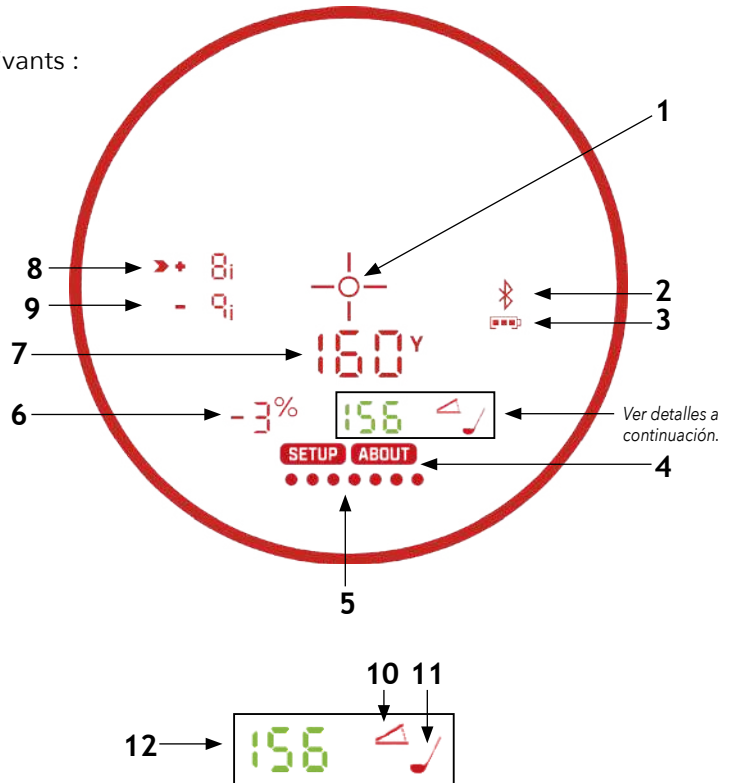
1. Botón de Modo
2. Botón de encendido/disparo
3. Marcador de dioptrías del ocular
4. Interruptor de pendiente (Solo modelo "Shift")
5. Compartimento de la batería
6. Imán BITE (consulta la foto insertada)



INDICATEURS D'ÉCRAN

Votre télémètre Tour V7 Shift comprend les indicateurs suivants :

1. Cercle de visée (le réticule qui l'entoure indique que le laser est transmis).
2. Bluetooth activé
3. Niveau de charge de la pile
4. Icônes Mode
5. Les points indiquent la progression dans les paramètres
6. Pente (%)
7. Ligne de visée
8. Indicateur del club más cercano de MyBag
9. Recommendation de club MyBag
10. Icône Slope (pente)
11. Icône Pente personnalisée (Club MyBag)
12. PlayAs/Altitude



ACTIVAR/SUSTITUIR LA BATERÍA

Retire la compuerta de la batería levantando la pestaña de la puerta de la batería y rotando en contra de las manecillas del reloj hasta que quede suelta. A continuación, retire el disco protector de plástico de la parte superior de la batería y vuelva a colocar la compuerta.

Reemplazo de una batería baja. Inserte una nueva batería de litio CR2 de 3 volts en el compartimiento con el extremo negativo (plano) primero (el extremo positivo hacia la cubierta de la batería), luego vuelva a colocar la compuerta de la batería.



INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

El indicador de batería (3) muestra el nivel de energía restante:

- Carga completa
- 2/3 de duración de la batería restant
- 1/3 de duración de la batería restante
- El indicador de batería parpadea: es necesario reemplazar la batería y la unidad no se podrá utilizar.

ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO USA UNA BATERÍA BASADA EN LITIO. LAS BATERÍAS DE LITIO PUEDEN SOBRECALENTARSE Y PROVOCAR DAÑOS SI SE ABUSA DE ELLA FÍSICAMENTE. NO USE BATERÍAS QUE ESTÉN DAÑADAS O MUESTRAS SEÑALES DE DESGASTE FÍSICO.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Mientras mira a través del Tour V7 Shift, presione el botón de Encendido/Disparo una vez para activar la pantalla. Si los iconos y números de la pantalla están borrosos, rote el ocular en cualquier dirección hasta que estén enfocados (consulte "Ajuste del ocular" más abajo).

1. Coloque el círculo apuntador (centro de la pantalla) hacia un objetivo al menos a 5 yardas de distancia. Presione y sostenga el botón Encendido/Disparo hasta que la distancia de la "línea de visión" se muestre en la parte inferior de la pantalla (consulte "Indicadores de la pantalla" más abajo). Los hilos cruzados alrededor del círculo apuntador indican que ya se transmitió el láser.
2. Después de que se adquirió y mostró la distancia, puede soltar el botón de Encendido/Disparo. Los hilos cruzados que rodean el círculo apuntador desaparecerán cuando suelte el botón de Encendido/Disparo (es decir, ya no se está transmitiendo el láser).
3. Una vez activada, la pantalla permanecerá visible y mostrará la última distancia medida durante 5 segundos. Presione el botón de Encendido/Disparo de nuevo para medir la distancia a un nuevo objetivo. El tiempo máximo que se transmite el láser (activo) es de 5 segundos. Para volver a disparar, presione el botón de nuevo.

AJUSTE DEL VISOR

El Tour V7 Shift está equipado con un ocular ajustable de enfoque rápido (ajuste de +/- 3,5 dioptrías) que permite enfocar los datos e iconos mostrados en relación con la imagen contemplada desde la óptica monocular. Simplemente gira el ocular hasta que la pantalla esté enfocada.

LÁSER ACTIVO

Las crucetas que rodean el círculo de la diana indican que el láser se está transmitiendo. Una vez que se ha detectado un rango, puedes soltar el botón de encendido/disparo. Las crucetas que rodean el círculo desaparecerán una vez que se haya soltado el botón de encendido/disparo (es decir, el láser ya no se transmite).

TECNOLOGÍA DE CAMBIO DE PENDIENTE

La tecnología de cambio de pendiente permite al golfista activar y desactivar fácilmente la función de pendiente patentada por Bushnell. Esto permite al golfista utilizar convenientemente la pendiente para obtener distancias compensadas alrededor del campo cuando lo desee y tener un dispositivo conforme a la USGA que sea legal para jugar torneos cuando lo necesite.



Pendiente apagada

Pendiente encendida

El modo de pendiente se habilita deslizando el interruptor de Pendiente a un lado del Tour V7 Shift hacia la izquierda para que el indicador anaranjado de Pendiente sea visible (vea la foto a la derecha) y se muestre la Tecnología de Pendiente patentada de Bushnell. El modo Pendiente +/- calculará automáticamente una distancia compensada por el ángulo con base en la distancia y Pendiente determinada por el localizador láser y el medidor de inclinación incorporado. Estos datos se combinan con fórmulas de algoritmos internos que trabajan con el palo promedio utilizado y las trayectorias de la bola. La distancia compensada por el ángulo proporciona la dirección con la que se debe hacer el tiro (es decir, agrega distancia si hay una inclinación, resta distancia si hay un declive). Deslice el interruptor de Pendiente hacia la derecha y el Tour V7 Shift ahora cumplirá la Regla 14-3 de la USGA, eliminando la función de distancia compensada por el ángulo.

CÓMO USAR SLOPE +/-™

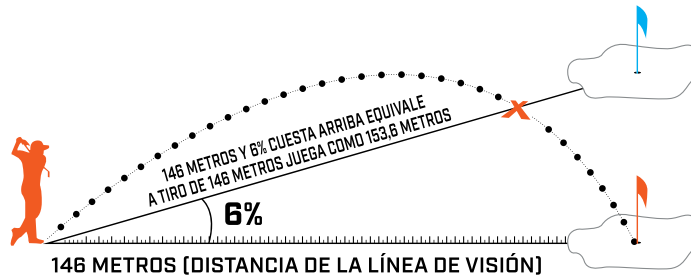
Mueve el interruptor de pendiente a la posición "Pendiente activada". Verás que aparece una segunda fila de información en la pantalla, que confirma que ahora estás en el modo pendiente. Presiona el Botón de encendido/disparo para obtener la distancia a la bandera u otros objetos. Una vez que se muestre el rango, suelta el botón de encendido/disparo. Una vez que hayas soltado el botón de encendido/disparo, un porcentaje de grado y rango compensado se mostrará debajo de la distancia estándar en la segunda fila de números.

Por ejemplo, si la distancia verdadera es de 160 yardas, pero con una pendiente de +6 por ciento, el alcance de la pendiente compensada ("jugar como") es de 168 yardas. La pantalla mostraría esto (derecha):



LA VENTAJA DE PENDIENTE +/-™

La distancia a la bandera naranja en el dibujo es de 160 yardas. La distancia a la bandera azul también es de 160 yardas, aunque esta se encuentra en una pendiente con una inclinación del 6% (cuesta arriba). Sin embargo, si un golfista jugara este hoyo considerando solo 160 yardas, la bola (X) se quedaría corta si no se tuviera en cuenta la pendiente. Por lo tanto, debido a la pendiente, el golpe debe jugarse como si la distancia fuera de 168 yardas. Esta distancia representa la distancia efectiva de juego, que es menor que la distancia en línea recta.



AJUSTE DE LAS UNIDADES DE DISTANCIA/VISTA PREVIA DE JOLT

Para seleccionar las unidades de distancia (yardas<>metros), presiona Disparo/Encendido (derecha) para encender la unidad, luego mantenga el botón Y/M hasta que las unidades cambien en la pantalla.

Esto también activa los indicadores de JOLT (vibración y anillo visual en la pantalla), lo que te permite tener una vista previa/demostración del efecto de la tecnología JOLT sin necesidad de disparar el láser a un objetivo.

CÓMO USAR PINSEEKER™ CON VISUAL JOLT®

La función Pinseeker™ exclusiva de Bushnell permite determinar confiablemente la distancia a la bandera sin obtener inadvertidamente distancias hacia objetivos lejanos del fondo, (p. ej., árboles, casa club, etc.) con una mayor fuerza de señal.

Cuando mida la distancia a su objetivo, si el haz del láser reconoce más de un objeto (p. ej., la bandera y un grupo de árboles detrás de ella), solo se mostrará la distancia hacia el objeto más cercano (la bandera). La tecnología JOLT proporciona dos ligeras vibraciones para confirmar que la distancia mostrada es hacia la bandera, y se activa el anillo rojo (indicador de Visual JOLT) alrededor del borde externo de la pantalla, confirmando que el láser apuntó al objetivo correcto vía Pinseeker.

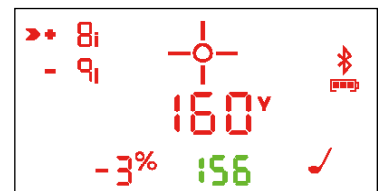
Ocasionalmente, el láser solo ve un objeto en su camino, en este caso, JOLT no enviará una señal.

CONSEJO: mientras presionas el botón de encendido/disparo, puedes mover el dispositivo lentamente de un objeto a otro y forzar intencionadamente el láser para que alcance varios objetos con el fin de asegurarte de que solo se está mostrando el más lejano de los objetos reconocidos por el láser. Cuando el dispositivo se apaga, la unidad siempre vuelve por defecto al último modo utilizado.

USO DE RANGE RECALL

Range Recall te permite pulsar una sola vez el botón de menú para que la pantalla muestre la última distancia medida.

Podrás ver el valor medido, las recomendaciones de palo, la pendiente, etc. Esta función es muy útil para los jugadores, ya que muchas veces apuntas al objetivo, vuelves a tu carrito de golf y no recuerdas cuál era la distancia. Pulsa el botón de menú una vez para ver los últimos resultados de medición. Mantén pulsado el botón de menú para acceder al menú de configuración

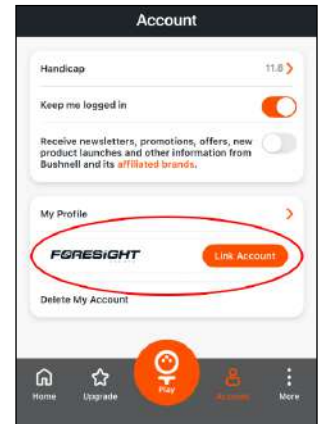


USO DE LA TECNOLOGÍA MyBag PARA MEJORAR SU JUEGO

MyBag es un esfuerzo de colaboración entre Foresight Sports y Bushnell Golf, diseñado para generar recomendaciones personalizadas de palos y PlayAs en tiempo real basadas en las condiciones actuales en su ubicación. La función MyBag permite a los jugadores establecer y compartir datos de evaluación personalizados de palos entre los entornos de Foresight Sports y Bushnell Golf para su uso en la Aplicación Bushnell Golf y todos los telémetros láser de la serie Pro X. Esto incluye Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+, Pro X3+ Link y Tour V7 Shift. Esta tecnología representa un avance importante en la medición de distancias y la mejora del rendimiento basada en datos para golfistas de todos los niveles.

Cree un perfil de MyBag

1. Para utilizar la tecnología MyBag, necesitará una cuenta en la aplicación móvil Bushnell Golf y una cuenta en la aplicación Foresight. También necesitará un telémetro láser de la serie Bushnell Pro y **acceso a un monitor Bushnell Launch Pro o a un monitor Foresight Sports Launch**.
2. Cree un conjunto de palos de MyBag utilizando su cuenta en la aplicación Foresight. La aplicación le guiará a través del proceso de configuración de golpes en el entorno de Foresight Sports para establecer su conjunto personal de palos de MyBag.
3. Inicie sesión en su Aplicación Móvil de Bushnell Golf y, desde la pantalla de cuenta, vincule su cuenta de Foresight Sports para importar sus datos de palos de MyBag.
4. Registre su telémetro láser Tour V7 Shift en su Aplicación Bushnell Golf desde la página principal a través de Bluetooth y comience a recibir distancias PlayAs personalizadas y recomendaciones de palos.



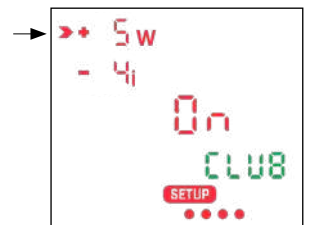
Consejos de uso de MyBag

1. Una vez vinculado, los datos de MyBag se descargarán automáticamente en tu cuenta de la aplicación móvil Bushnell Golf.
2. Cada vez que el telémetro se conecta a la aplicación móvil Bushnell Golf, esta comprueba si hay una nueva bolsa de palos virtual con distancias disponible y se actualiza en caso afirmativo.
3. La aplicación móvil de Bushnell Golf te proporcionará las distancias de tus palos en función de las condiciones ambientales actuales y mostrará las dispersiones de los palos superpuestas en la vista del hoyo.
4. La aplicación Bushnell Golf descargará los datos de MyBag en el Tour V7 Shift cuando este se conecte a la aplicación.



Activar o desactivar la recomendación de palos de MyBag en el telémetro

1. Mantén pulsado el botón Mode para acceder a los ajustes y avanza a la pantalla Club on/off pulsando el botón Fire/Power.
2. Una vez que la pantalla Club muestre «ON», pulsa el botón Fire/Power para confirmar la selección.
3. La indicación del palo más cercano es una flecha (➤) que apunta al palo más cercano, ya sea la recomendación de palo largo o palo corto, cuando MyBag está activado.

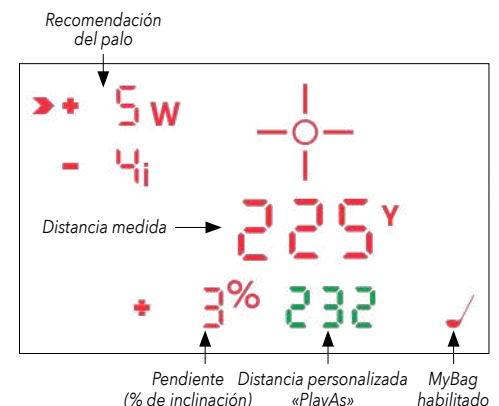


Using the MyBag Club Recommendation & Closest Club in Tour V7 Shift

Cuando se mide una distancia, el telémetro indica la distancia medida y la distancia PlayAs personalizada y recomienda hasta dos palos.

Ejemplo: La distancia PlayAs personalizada es de 232 yardas (212 metros). En este ejemplo, la recomendación de palos mostrará dos palos:

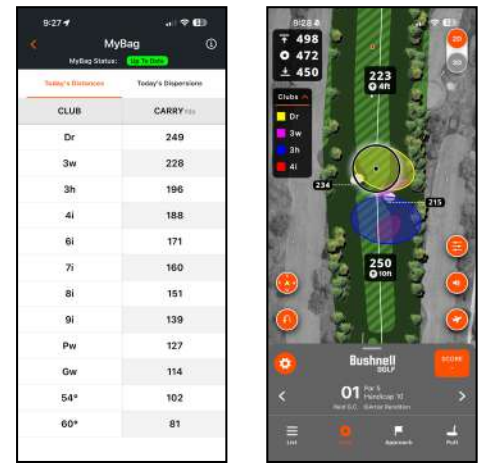
- +5w indica que la distancia del palo recomendado más largo que la distancia medida es el 5w.
- -4i indica que la distancia en yardas del palo más corto recomendado que supera la distancia medida es el 4i.
- El +5w es el «palo más cercano» recomendado y el -4i es el segundo palo recomendado.



Pantalla de MyBag en la App

MyBag te permite personalizar las distancias de los palos en función de las condiciones ambientales actuales.

- Distancias de hoy: tus distancias de carry se ajustan a las condiciones ambientales actuales.
- Dispersiones de hoy: tus dispersiones de palo superpuestas en la vista del hoyo.



Glosario de nombres de palos MyBag

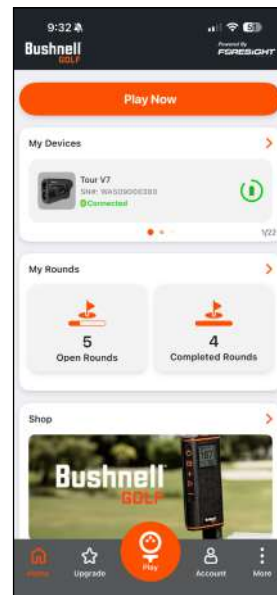
Maderas			Híbridos			Hierros			Wedges		
Nombre de palo FSX a la Aplicación BG	Identificador de palo FSX Live a la Aplicación BG	Tour V7 Shift	Nombre de palo FSX a la Aplicación BG	Identificador de palo FSX Live a la Aplicación BG	Tour V7 Shift	Nombre de palo FSX a la Aplicación BG	Identificador de palo FSX Live a la Aplicación BG	Tour V7 Shift	Nombre de palo FSX a la Aplicación BG	Identificador de palo FSX Live a la Aplicación BG	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9	1h	1h	1h	1i	1i	1i	PW	P1-P9	1Pw-9Pw
2W	2F	2w	2h	2h	2h	2i	2i	2i	GW	G1-G9	1Gw-9Gw
3W	3F	3w	3h	3h	3h	3i	3i	3i	SW	S1-S9	1Sw-9Sw
4W	4F	4w	4h	4h	4h	4i	4i	4i	LW	L1-L9	1Lw-9Lw
5W	5F	5w	5h	5h	5h	5i	5i	5i	50	50°	50°
6W	6F	6w	6h	6h	6h	6i	6i	6i	52	52°	52°
7W	7F	7w	7h	7h	7h	7i	7i	7i	54	54°	54°
8W	8F	8w	8h	8h	8h	8i	8i	8i	56	56°	56°
9W	9F	9w	9h	9h	9h	9i	9i	9i	58	58°	58°
11W	11F	11w							60	60°	60°
13W	13F	13w							62	62°	62°
									64	64°	64°

CONEXIÓN CON LA APLICACIÓN BUSHNELL GOLF

El Bushnell Tour V7 Shift no requiere estar conectado a la aplicación Bushnell Golf para operar. El uso de la aplicación facilita hacer los ajustes y el jugador puede guardar juegos, estadísticas e información del campo de golf. Consulte las capturas de pantalla a continuación para ver algunas de las características.

Cuando tenga descargada e instalada la aplicación Bushnell Golf en su teléfono, siga las instrucciones en la aplicación para emparejar su telémetro Tour V7 Shift.

***Asegúrese de tener habilitado Bluetooth en su teléfono.**



Pantalla HoleView



SOPORTE MAGNÉTICO BITE

El Tour V7 Shift cuenta con un potente imán BITE incorporado en el lado derecho de su carcasa, lo que permite que el dispositivo se adhiera de forma segura a la barra o al marco de un carrito de golf. Asegúrese de colocar el telémetro en el marco del carro con el ocular en la posición de la una en punto. Esta posición asegurará que el imán esté correctamente alineado y enganchado con la barra del carro.



AVISO: LA FUNCIÓN BITE INCLUIDA EN EL DISPOSITIVO CONTIENE UN IMÁN DE NEODIMIO. LOS IMANES PODRÍAN AFECTAR AL FUNCIONAMIENTO DE LOS MARCAPASOS Y LOS DESFIBRILADORES CARDÍACOS IMPLANTADOS. SI USAS ESTOS DISPOSITIVOS, MANTENTE A UNA DISTANCIA SUFICIENTE DEL IMÁN. ADVIERTE A OTRAS PERSONAS QUE USEN ESTOS DISPOSITIVOS QUE NO SE ACERQUEN DEMASIADO A LOS IMANES.

- El imán puede perder parte de su fuerza adhesiva permanentemente si se expone a temperaturas superiores a 175°F (80°C).
- Los imanes producen un intenso campo magnético de gran alcance. Podrían dañar televisores y ordenadores portátiles, discos duros de ordenador, tarjetas de crédito y ATM, medios de almacenamiento de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces. Mantén la unidad alejada de dispositivos y objetos que puedan dañarse por campos magnéticos intensos.
- Los imanes tienen fuertes campos magnéticos que pueden pellizcar la piel y los dedos. Ten cuidado al conectar la unidad a una barra de metal.

LIMPIEZA Y CUIDADO GENERAL

Las lentes de tu telémetro láser Tour V7 Shift de Bushnell tienen corrección múltiple total para la máxima transmisión de luz. Al igual que con cualquier producto óptico de corrección múltiple, se debe tener especial cuidado al limpiar las lentes. Sigue estos consejos para una limpieza adecuada de las lentes:

- Sopla cualquier polvo o suciedad que haya en la lente (o usa un cepillo suave para lentes).
- Para eliminar la suciedad o las huellas de dedos, límpialo con el paño de microfibra lavable, frotando con un movimiento circular. Si utilizas un paño áspero o frota demasiado, puedes arañar la superficie de la lente y, tal vez, causar un daño permanente. El paño de microfibra lavable que se suministra es idóneo para una limpieza habitual de tu producto óptico. Simplemente echa el aliento sobre la lente para humedecerla y frótala suavemente la lente con el paño de microfibra.
- Para una limpieza más a fondo, se puede usar algún tejido para lentes fotográficas con un líquido de limpieza de lentes de tipo fotográfico o alcohol isopropílico. Aplica siempre el líquido al paño de limpieza, nunca directamente sobre la lente.
- El telémetro es resistente al agua, pero no debe exponerse a lluvias intensas ni a otras corrientes directas de agua, y no resistirá la inmersión en agua u otros líquidos.

CAUTION: Use caution to avoid direct sunlight into the eyepiece to prevent damage to the display/internal components. When using the BITE magnet to attach the device to a cart bar or frame, tilt the device so the eyepiece aims towards the ground, not pointed upwards towards the sun. When you are not using the device, please store it in the case for additional protection.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NUNCA DESMONTES TU TELÉMETRO LÁSER. LOS INTENTOS DE MANTENIMIENTO NO AUTORIZADOS PUEDEN PRODUCIR DAÑOS IRREPARABLES, LO QUE A SU VEZ ANULA LA GARANTÍA.

Si la unidad no se enciende, la pantalla no se enciende:

- Presiona el botón de Encendido/Disparo.
- Comprueba y, si es necesario, sustituye la batería. Si la unidad no responde cuando se pulsa el botón, sustituye la batería con una batería de litio CR2 de 3 voltios de buena calidad.

Si la unidad se apaga (la pantalla se apaga al tratar de encender el láser):

- La batería es débil o de baja calidad. Sustituye la batería por una batería (CR2) de litio nueva de 3 voltios.

Si no es posible determinar la distancia de un objetivo:

- Comprueba que la pantalla esté iluminada.
- Asegúrate de presionar el botón de Encendido/Disparo.
- Asegúrate de que nada, como la mano o los dedos, bloquea las lentes del objetivo (lentes más cercanas al objetivo) que transmiten y reciben los pulsos de láser.
- Asegúrate de mantener la unidad estable mientras presiona el botón de Encendido/Disparo.

NOTA: No es necesario borrar la última lectura de distancia para medir la distancia hasta otro objetivo. Simplemente apunta al nuevo objetivo usando el retículo de la pantalla, presiona el botón de encendido/disparo y mantenlo hasta que se muestre la nueva lectura de rango.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones	1,61 x 4,5 x 3,07 pulgadas
Peso	8.7 onzas
Rango de exactitud	Precisión de +/- 1 metro
Rango	5 a 1.300 yardas/5 a 1.189 metros
Aumento	6x
Diámetro del objetivo	24 mm
Muestra	OLED rojo y verde
Fuente de alimentación	Litio de 3 voltios (CR-2)
Campo de visión	330 pies a 1.000 yardas/110 metros a 1.000 metros
Descanso visual extralargo	16 mm
Pupila de salida	4 mm
Artículos incluidos	Estuche de transporte de primera calidad y batería CR2

⚠️ ADVERTENCIA: IGUAL QUE CON CUALQUIER DISPOSITIVO LÁSER, NO ES RECOMENDABLE VER DIRECTAMENTE LAS EMISIONES DURANTE PERIODOS LARGOS CON LENTES DE AUMENTO.

Déclaration de conformité FCC / CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables, et (2) il doit tolérer les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.

Advertencia: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de la classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie qu'un équipement particulier ne souffrira pas d'interférences. Si cet équipement entraîne des interférences préjudiciables à la réception des émissions radio ou de télévision, identifiables en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de résoudre ce problème au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- En orientant l'antenne réceptrice différemment ou en la déplaçant
- En éloignant l'appareil du poste récepteur
- En branchant l'appareil et le récepteur sur des circuits d'alimentation différents
- En obtenant de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté

Un câble d'interface blindé doit être utilisé avec l'équipement afin de respecter les limites d'un appareil numérique conformément à la sous-section B de la section 15 des règles de la FCC. Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

SEGURIDAD DE LA FDA

Cumple con 21 CFR1040.10 y 1040.11 excepto en lo relacionado con IEC60825-1 Ed.3, como está descrito en el Aviso Láser 56, del 8 de mayo de 2019.

Precaución: No hay controles, ajustes o procedimientos del usuario. La realización de procedimientos diferentes a los especificados en este documento puede provocar el acceso a la luz invisible del láser.

- Este producto no contiene controles que el usuario pueda reparar.
- Este producto no debe ser abierto ni modificado por el consumidor.
- Este producto debe ser enviado al fabricante para recibir servicio.

Las especificaciones y el diseño del dispositivo están sujetos a cambios sin aviso u obligación por parte del fabricante.

Eliminación de equipos electrónicos y eléctricos

(Aplicable en la UE y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este equipo incluye piezas eléctricas o electrónicas y, por lo tanto, no se puede eliminar como los residuos domésticos normales. Debe eliminarse en los puntos de reciclaje correspondientes proporcionados por las comunidades. Para usted, esto no conlleva ningún cargo. Si el equipo incluye pilas intercambiables (recargables), también se tienen que quitar antes y, si es necesario, eliminar de acuerdo con las normativas pertinentes (véase también los comentarios correspondientes en las instrucciones de esta unidad). Hay más información disponible sobre este tema en la administración de su comunidad, su empresa local de recogida de residuos o en la tienda donde compró este equipo.



Declaración de exposición a la radiación

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 0 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Solo para la UE: Bluetooth: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO DE CLASE 1
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMII ID: 25J99P15F737

Para consultar el manual de usuario completo, los detalles de la operación, preguntas sobre el uso del producto e información acerca de la garantía/reparación, visite: info@yumaxgolf.com

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™, ®, denota una marca registrada a Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
www.9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126

<https://bushnellgolf.com/patents>

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Tour V7 Series Laser Rangefinders von Bushnell Golf. Sie schließen sich damit 98,6 % der Tour-Spieler an, die ihr Spiel Bushnell Golf anvertrauen. Die Tour V7 Serie ist vollgepackt mit neuen und verbesserten Funktionen. Wir haben unsere elektronischen Komponenten komplett verbessert, was den Tour V7 Shift zum genauesten, beständigsten und schnellsten Laser der Tour-Serie überhaupt macht. Neben der verbesserten Elektronik verfügt der Tour V7 Shift über den PinSeeker mit Visual JOLT, die magnetische Cart-Halterung BITE und einen verbesserten Wetterschutz nach IPX6.

! WARNUNG: WIE BEI JEDEM LASERGERÄT IST ES NICHT EMPFEHLENSWERT, ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM MIT VERGRÖßERUNGSLINSEN DIREKT IN DEN LASERSTRAHL ZU SCHAUEN.

EINZELTEILE

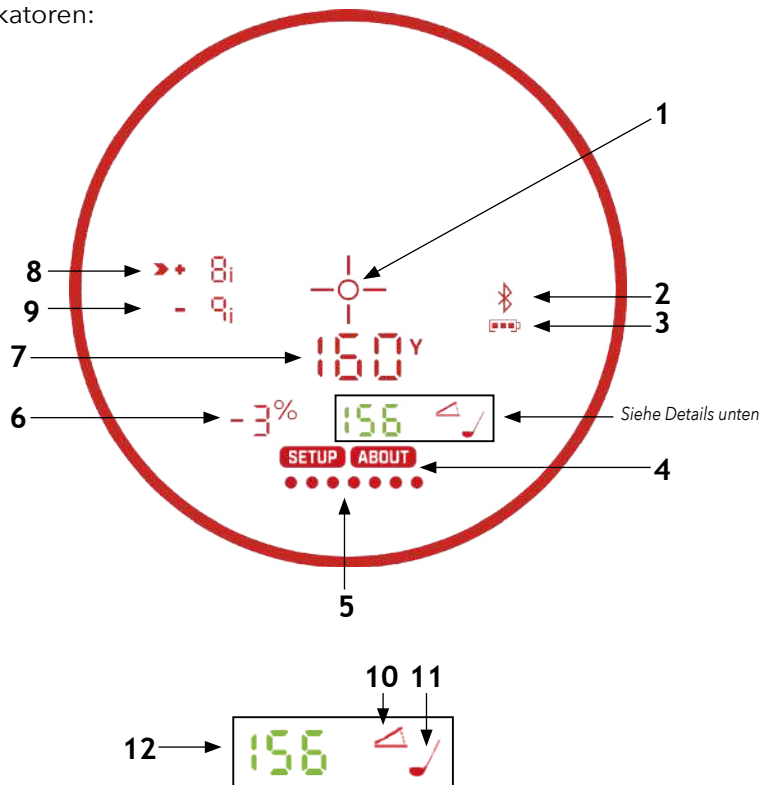
1. Modus-Taste
2. Einschalt-/Feuerknopf
3. Dioptrienausgleich am Okular
4. Slope-Schalter (nur beim Shift-Modell)
5. Batteriefach
6. BITE-Magnet (siehe Foto)



STATUSANZEIGEN

Das Display Ihres Tour V7 Shift umfasst die folgenden Indikatoren:

1. Zielkreis (das umlaufende Fadenkreuz zeigt die Laserübertragung an)
2. Bluetooth aktiviert
3. Batteriestand
4. Modussymbole
5. Punkte zeigen Fortschritt in den Einstellungen
6. Neigung (% Steigung)
7. Sichtlinien-Entfernung
8. MyBag-Anzeige für den nächstgelegenen Schläger
9. MyBag Schlägerempfehlung
10. Neigungssymbol
11. Personalisiertes Neigungssymbol (MyBag Schläger)
12. Spielen als/Höhe



AKTIVIEREN/ERSETZEN DER BATTERIE

Bitte entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie die Lasche des Batteriefachs anheben und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie sich löst. Aktivieren Sie dann die eingelegte CR2-3-Volt-Lithiumbatterie, indem Sie den Batteriefachdeckel wie oben beschrieben entfernen. Entfernen Sie danach die Kunststoffschuttscheibe von der Oberseite der Batterie und setzen Sie den Deckel wieder auf.



BATTERIESTANDANZEIGE

Die Batterieanzeige (3) zeigt die verbleibende Leistung an:

- Voll aufgeladen
- Ca. 2/3 der Akkulaufzeit verbleibend
- Ca. 1/3 der Akkulaufzeit verbleibend
- Batterieanzeige blinkt - Die Batterie muss ausgetauscht werden, sonst ist das Gerät nicht betriebsbereit.

WARNUNG: DIESES PRODUKT VERWENDET EINE LITHIUM-BATTERIE. LITHIUM-BATTERIEN KÖNNEN ÜBERHITZEN UND BEI MISSBRAUCH SCHÄDEN VERURSACHEN. VERWENDEN SIE KEINE BATTERIEN, DIE BESCHÄDIGT SIND ODER ANZEICHEN VON VERSCHLEISS AUFWEISEN.

GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

Während Sie durch das Tour V7 Shift schauen, drücken Sie einmal die Power/Fire-Taste, um das Display zu aktivieren. Wenn die Anzeigesymbole und Zahlen verschwommen sind, drehen Sie das Okular in eine der beiden Richtungen, bis sie scharf sind (siehe unten „Anpassen des Okulars“).

1. Platzieren Sie den Zielkreis (Mitte der Anzeige) über einem Ziel, das mindestens 4,5 Meter entfernt ist. Halten Sie die Power/Fire-Taste gedrückt, bis die „Sichtlinie“-Distanz unten auf dem Display angezeigt wird (siehe unten „Display-Anzeigen“). Das Fadenkreuz um den Zielkreis zeigt an, dass der Laser übertragen wird.
2. Nachdem ein Bereich erfasst und angezeigt wurde, können Sie die Power/Fire-Taste loslassen. Das Fadenkreuz, das den Zielkreis umgibt, verschwindet, sobald die Power/Fire-Taste losgelassen wird (d. h. der Laser sendet nicht mehr).
3. Nach der Aktivierung bleibt die Anzeige sichtbar und zeigt 5 Sekunden lang die letzte Entfernungsmessung an. Drücken Sie die Power/Fire-Taste erneut, um ein neues Ziel anzusteuern. Die Höchstdauer der Laserübertragung (aktiv) beträgt 5 Sekunden. Zum erneuten Auslösen drücken Sie die Taste nochmals nach unten.

OKULAR EINSTELLEN

Der Tour V7 Shift ist mit einem verstellbaren Schnellfokus-Okular (Dioptrieneinstellung von +/- 3,5) ausgestattet, mit dem Sie die angezeigten Daten und Symbole in Relation zum betrachteten Bild über die monokulare Optik fokussieren können. Drehen Sie das Okular einfach so weit, bis sich das Display im Fokus befindet.

AKTIVER LASER

Das den Zielkreis umgebende Fadenkreuz zeigt an, dass der Laserimpuls ausgesendet wird. Sobald eine Entfernung gemessen wurde, können Sie den Einschalt-/Feuerknopf loslassen. Das Fadenkreuz um den Kreis verschwindet, sobald der Einschalt-/Feuerknopf losgelassen wird (d. h., der Laser wird nicht mehr übertragen).

SLOPE-SWITCH-TECHNOLOGIE

Mit der Slope-Switch-Technologie können Golfer die patentierte Bushnell Slope-Funktion leicht ein- und ausschalten. Dadurch können Golfspieler die Slope-Funktion bequem nutzen, um die kompensierte Entfernung auf dem ganzen Kurs zu erhalten und gleichzeitig ein USGA-konformes Gerät zu besitzen, das für das Turnierspiel zugelassen ist.



Der Slope-Modus wird aktiviert, indem der Slope-Schalter an der Seite des Tour V7 Shift nach links geschoben wird, so dass die orangefarbene Slope-Anzeige sichtbar wird (siehe Foto rechts) und die patentierte Slope-Technologie von Bushnell angezeigt wird. Der Slope +/- Modus berechnet automatisch eine winkelkompensierte Reichweite auf Basis der vom Laserentfernungsmesser und dem eingebauten Neigungsmesser ermittelten Entfernung und Neigung. Diese Daten werden mit internen algorithmischen Formeln kombiniert, die den durchschnittlichen Schlägergebrauch und die Flugbahn des Balls berücksichtigen. Der winkelkompensierte Bereich gibt die Richtung vor, wie der Schlag zu spielen ist (d.h. bei einer Steigung Distanz addieren, bei einem Gefälle Distanz subtrahieren). Schieben Sie den Slope-Schalter nach rechts, und der Tour V7 entspricht nun der USGA-Regel 14-3, wobei die Funktion zum Ausgleich des Gefälles entfernt wird.

SO NUTZEN SIE SLOPE +/-™

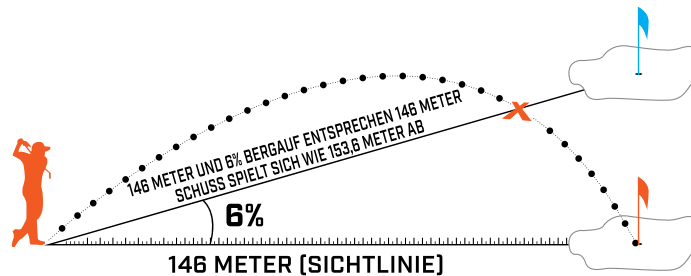
Schieben Sie den Slope-Schalter auf die „Slope On“-Position. Sie werden feststellen, dass eine zweite Zeile im Display erscheint, die Ihnen bestätigt, dass Sie sich jetzt im Slope-Modus befinden. Drücken Sie die Einschalt-/Feuertaste, um die Entfernung zur Fahne oder zu einem neuen Ziel zu erfassen. Wenn die Entfernung angezeigt wird, lassen Sie den Einschalt-/Feuerknopf wieder los. Sobald Sie die Einschalt-/Feuertaste wieder losgelassen haben, erscheint ein Neigungsprozentsatz, und eine kompensierte Entfernung wird unter der Standardentfernung in der zweiten Zahlreihe angezeigt.

Wenn die tatsächliche Entfernung beispielsweise 160 Meter beträgt, aber eine Steigung von 6 Prozent vorliegt, liegt die kompensierte Spieldistanz bei 168 Meter. Das Display würde dann Folgendes anzeigen (siehe rechts):



DER VORTEIL VON SLOPE +/-™

Die Entfernung zur orangefarbenen Fahne in der Zeichnung beträgt 160 Yards. Auch zur blauen Fahne sind es 160 Yards, obwohl diese an einem Hang mit 6 % Steigung (bergauf) liegt. Würde ein Golfer dieses Loch jedoch mit einer Schlagweite von 160 Yards spielen, würde der Ball (X) das Loch bzw. die Fahne verfehlen, wenn die Hangneigung nicht berücksichtigt wird. Aufgrund der Steigung sollte der Schlag daher mit einer Distanz von 168 Yards gespielt werden. Diese Distanz entspricht der „Spielentfernung“, die unterhalb der Sichtlinie liegt.



ENTFERNUNGSEINHEIT FESTLEGEN/JOLT-VORSCHAU

Um die Distanzeinheit auszuwählen (Yards <> Meter), drücken Sie auf die Feuer-/Einschalt-Taste (rechts), um das Gerät einzuschalten. Halten Sie dann die Y/M-Taste gedrückt, bis sich die Einheiten auf dem Display ändern.

Dadurch werden auch die JOLT-Indikatoren (Vibration und visueller Ring auf dem Display) aktiviert, damit Sie den Effekt der JOLT-Technologie testen können, ohne mit dem Laser ein Ziel anzuvisieren.

VERWENDUNG VON PINSEEKER™ MIT VISUAL JOLT®

Die exklusive Pinseeker™-Funktion von Bushnell ermöglicht ein zuverlässiges Anvisieren von Flaggen, ohne dass versehentlich Entfernungen zu großen Hintergrundzielen (z. B. Bäume, Clubhäuser usw.) mit stärkerer Signalstärke angezeigt werden.

Wenn der Laserstrahl bei der Entfernungsmessung mehr als ein Objekt erkennt (z. B. die Flagge und eine Baumgruppe dahinter), wird nur die Entfernung zum nächstgelegenen Objekt (der Flagge) angezeigt. Die JOLT-Technologie gibt zwei kurze Vibrationsimpulse ab, um zu bestätigen, dass die angezeigte Entfernung die zur Flagge ist, und der rote Ring (visueller JOLT-Indikator) am äußeren Rand des Displays wird aktiviert, um zu bestätigen, dass der Laser das richtige Ziel über Pinseeker erfasst hat.

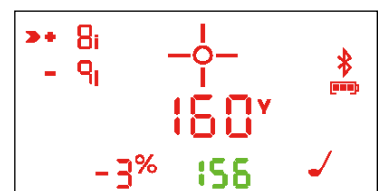
Gelegentlich kann es vorkommen, dass der Laser nur ein Objekt in seinem Weg sieht. In diesem Fall gibt JOLT kein Signal.

Tipp: Während Sie den Einschalt-/Feuerknopf drücken, können Sie das Gerät langsam von Objekt zu Objekt bewegen und den Laser dadurch absichtlich veranlassen, mehrere Objekte anzuvisieren. Dadurch stellen Sie sicher, dass nur das am nächsten gelegene Objekt, das der Laser erkennt, angezeigt wird. Sobald das Gerät ausgeschaltet wurde, schaltet es standardmäßig in den zuletzt eingesetzten Modus.

REICHWEITENABRUF VERWENDEN

Mit der Funktion „Reichweitenabruf“ kann der Benutzer durch einmaliges Antippen der Menütaste die zuletzt gemessene Entfernung auf dem Display anzeigen lassen.

Der Spieler kann den Entfernungswert, Schlägerempfehlungen, die Hangneigung usw. sehen. Das ist hilfreich für Spieler, da man oft auf das Ziel schlägt, dann zum Golfwagen zurückgeht und sich nicht mehr an die Entfernung erinnert. Drücken Sie einmal die Menütaste, um die letzten Bereichsergebnisse zu sehen. Halten Sie die Menütaste gedrückt, um auf das Menü zur Verwaltung der Einstellungen zuzugreifen.

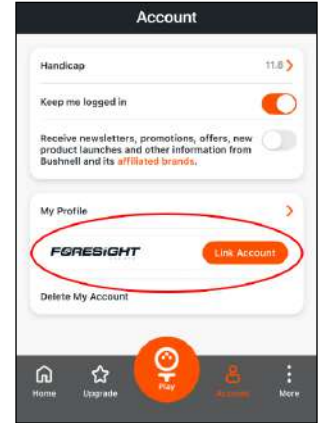


EINSATZ DER MyBag TECHNOLOGIE ZUR VERBESSERUNG IHRES SPIELS

MyBag ist eine Kooperation zwischen Foresight Sports und Bushnell Golf. Diese Technologie wurde entwickelt, um in Echtzeit personalisierte Schläger- und PlayAs-Empfehlungen auf Grundlage der aktuellen Bedingungen an Ihrem Standort bereitzustellen. Mit der MyBag-Funktion können Spieler ihre individuellen Schlägerdaten erfassen und zwischen den Plattformen von Foresight Sports und Bushnell Golf austauschen. Die Daten können in der Bushnell Golf-App sowie in allen Laser-Entfernungsmessern der Pro X-Serie (Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+ und Pro X3+ Link) und im Tour V7 Shift verwendet werden. Diese Technologie markiert einen entscheidenden Fortschritt in der Entfernungsmessung sowie in der personalisierten, datengestützten Leistungsoptimierung für Golfer aller Spielstärken.

MyBag-Profil erstellen

1. Sie benötigen ein Bushnell Golf Mobile App-Konto und ein Foresight App-Konto, um die MyBag-Technologie zu nutzen. Außerdem benötigen Sie einen Bushnell Pro Series Laser-Entfernungsmesser **sowie Zugang zu einem Bushnell Launch Pro Monitor oder einem Foresight Sports Launch Monitor**.
2. Erstellen Sie Ihr MyBag-Schlägerset über Ihr Konto in der Foresight App. Die App führt Sie durch den Einrichtungsprozess, bei dem Sie Schläge im Foresight Sports-Umfeld ausführen, um Ihr persönliches Schlägerset festzulegen.
3. Melden Sie sich in der Bushnell Golf Mobile App an und verknüpfen Sie Ihr Foresight Sports-Konto im Bereich „Konto“, um Ihre Schlägerdaten aus MyBag zu importieren.
4. Registrieren Sie Ihren Tour V7 Shift-Laser-Entfernungsmesser per Bluetooth in der Bushnell Golf-App und beginnen Sie, personalisierte Spielen als-Entfernungen und Schlägerempfehlungen zu erhalten.



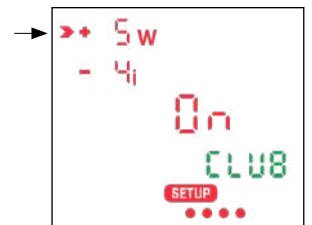
MyBag-Bedienungstipps

1. Nach der Verknüpfung werden Ihre MyBag-Daten automatisch in Ihr Bushnell Golf Mobile App-Konto heruntergeladen.
2. Jedes Mal, wenn sich der Entfernungsmesser mit der Bushnell Golf Mobile App verbindet, prüft die App, ob ein neues virtuelles Schlägerset und neue Entfernungsangaben verfügbar sind, und aktualisiert sich gegebenenfalls.
3. Die mobile App von Bushnell Golf zeigt Ihre Schlagentfernungen für die aktuellen Umgebungsbedingungen an und zeigt die Schlagstreuungen in der Lochansicht an.
4. Die Bushnell Golf App lädt die MyBag-Daten in den Tour V7 Shift herunter, sobald der Tour V7 Shift mit der Bushnell Golf App verbunden ist.



MyBag-Schlägerempfehlung im Entfernungsmesser ein-/ausschalten

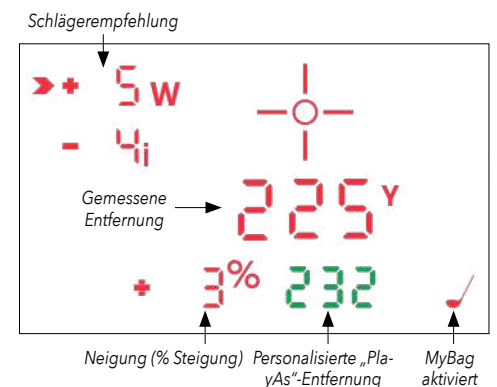
1. Drücken und halten Sie die Modus-Taste, um die Einstellungen aufzurufen, und navigieren Sie zum Bildschirm Schläger Ein/Aus, indem Sie die Feuer-/Einschalttaste drücken.
2. Sobald der Schläger-Bildschirm „EIN“ anzeigt, drücken Sie die Feuer-/Einschalttaste, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Die Anzeige des nächstgelegenen Schläger erfolgt durch ein Chevron (>), das auf den nächstgelegenen Schläger zeigt, entweder auf den langen Schläger oder den kurzen Schläger, wenn MyBag aktiviert ist.



Using the MyBag Club Recommendation & Closest Club in Tour V7 Shift

Wenn eine Entfernung gemessen wird, zeigt der Entfernungsmesser die gemessene Entfernung und die personalisierte Spielen als-Entfernung an und empfiehlt bis zu zwei Schläger:

- +5w bedeutet, dass der empfohlene Schläger mit größerer Reichweite der Holz 5 ist.
- -4i bedeutet, dass der empfohlene Schläger mit kürzerer Reichweite das Eisen 4 ist.
- Der +5w ist der empfohlene „Nächstgelegene Schläger“ und der -4i ist der zweitempfohlene Schläger.



MyBag-Schlägerempfehlung im Tour V7 Shift verwenden

MyBag ermöglicht personalisierte Schlägerweiten basierend auf den aktuellen Umgebungsbedingungen.

- Heutige Distanzen - Ihre Tragedistanzen werden an die aktuellen Umweltbedingungen angepasst.
- Heutige Streuungen - Ihre Schlägerstreuungen werden in der Lochansicht eingeblendet.

CLUB	CARRY (ft)
Dr	249
3w	228
3h	196
4i	188
6i	171
7i	160
8i	151
9i	139
Pw	127
Gw	114
54°	102
60°	81



MyBag-Schlägerbezeichnungen - Glossar

Hölzer		
Schlägername FSX zur BG-App	Schlägerkennung FSX Live zur BG-App	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9
2W	2F	2w
3W	3F	3w
4W	4F	4w
5W	5F	5w
6W	6F	6w
7W	7F	7w
8W	8F	8w
9W	9F	9w
11W	11F	11w
13W	13F	13w

Hybrids		
Schlägername FSX zur BG-App	Schlägerkennung FSX Live zur BG-App	Tour V7 Shift
1h	1h	1h
2h	2h	2h
3h	3h	3h
4h	4h	4h
5h	5h	5h
6h	6h	6h
7h	7h	7h
8h	8h	8h
9h	9h	9h

Eisen		
Schlägername FSX zur BG-App	Schlägerkennung FSX Live zur BG-App	Tour V7 Shift
1i	1i	1i
2i	2i	2i
3i	3i	3i
4i	4i	4i
5i	5i	5i
6i	6i	6i
7i	7i	7i
8i	8i	8i
9i	9i	9i

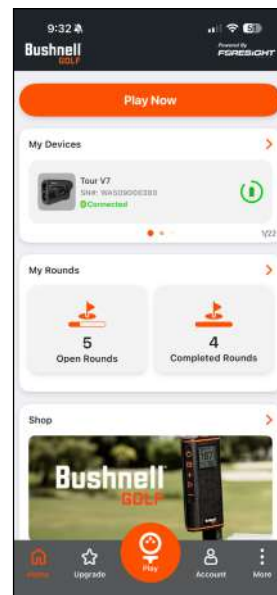
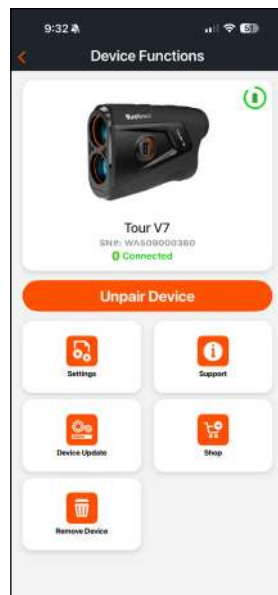
Wedges		
Schlägername FSX zur BG-App	Schlägerkennung FSX Live zur BG-App	Tour V7 Shift
PW	P1-P9	1Pw-9Pw
GW	G1-G9	1Gw-9Gw
SW	S1-S9	1Sw-9Sw
LW	L1-L9	1Lw-9Lw
50	50°	50°
52	52°	52°
54	54°	54°
56	56°	56°
58	58°	58°
60	60°	60°
62	62°	62°
64	64°	64°

VERBINDEN MIT DER BUSHNELL GOLF APP

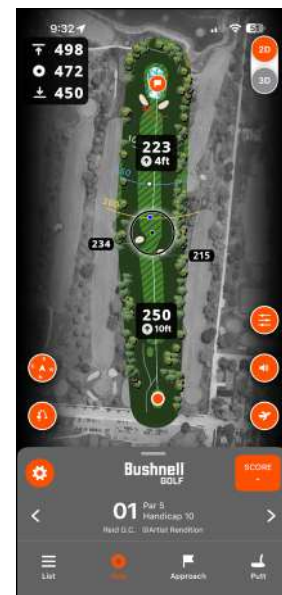
Das Bushnell Tour V7 Shift benötigt keine Verbindung zur Bushnell Golf App. Durch Verwendung der App können jedoch leichter Einstellungen vorgenommen werden und der Spieler kann Spiele, Statistiken und Informationen zum Golfplatz speichern. Einige der Funktionen sind auf den Bildschirmfotos unten zu sehen.

Nachdem die Bushnell Golf App heruntergeladen und auf Ihrem Handy installiert wurde, folgen Sie den Anweisungen in der App, um Ihren Tour V7 Shift Laser-Entfernungsmesser zu koppeln.

***Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Handy aktiviert ist.**



HoleView-Bildschirm



BITE-MAGNETHALTERUNG

Der Tour V7 Shift verfügt über einen starken BITE-Magnet, der sich auf der rechten Seite des Gehäuses befindet und mit dem das Gerät sicher an einer Stange oder am Rahmen des Golfwagens befestigt werden kann.

⚠ ACHTUNG: DAS GERÄT MIT BITE-FUNKTION VERFÜGT ÜBER EINEN NEODYM-MAGNET. MAGNETE KÖNNEN DIE FUNKTION VON HERZSCHRITTMACHERN UND IMPLANTIERTEN DEFIBRILLATOREN BEEINFLUSSEN. WENN SIE DIESE GERÄTE NUTZEN, HALTEN SIE AUSREICHENDEN ABSTAND ZUM MAGNETEN. WARNEN SIE ANDERE NUTZER DIESER GERÄTE DAVOR, ZU NAH AN DIE MAGNETEN ZU KOMMEN.



- Der Magnet kann einen Teil seiner Haftkraft dauerhaft verlieren, wenn er Temperaturen von über 80 °C ausgesetzt wird.
- Magnete erzeugen ein weitreichendes, starkes Magnetfeld. Sie können Fernsehgeräte und Laptops, Computerfestplatten, Kredit- und Geldautomatenkarten, Datenspeichermedien, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen. Halten Sie das Gerät von Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.
- Magnete verfügen über starke Magnetfelder, die Haut und Finger einklemmen können. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät an einer Metallstange einbringen.

REINIGUNG UND ALLGEMEINE PFLEGE

Die Linsen Ihres Laser-Entfernungsmessers Bushnell Tour V7 Shift sind vollständig mehrfach vergütet für höchste Lichtdurchlässigkeit. Wie bei allen mehrfach beschichteten Optiken ist bei der Linsenpflege besondere Vorsicht geboten. Befolgen Sie diese Tipps für die korrekte Reinigung der Linsen:

- Pusten Sie zuerst Staub und Schmutz von der Linse (oder benutzen Sie einen weichen Linsenpinsel).
- Entfernen Sie Schmutz oder Fingerabdrücke mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch durch kreisförmiges Wischen. Durch ein grobes Tuch oder unnötiges Reiben können Kratzer auf der Linsenoberfläche entstehen, die zu dauerhaften Schäden führen können. Das mitgelieferte waschbare Mikrofaserreinigungstuch ist ideal für die regelmäßige Reinigung der Optik. Hauchen Sie die Linse leicht an, um für eine geringe Menge an Feuchtigkeit zu sorgen, und wischen Sie die Linse behutsam mit dem Mikrofasertuch ab.
- Für eine gründlichere Reinigung können Sie Linsentücher und Reinigungsflüssigkeiten für Fotokameras oder Isopropylalkohol verwenden. Tragen Sie das Reinigungsmittel immer auf das Reinigungstuch auf - niemals direkt auf die Linse.
- Der Entfernungsmesser ist wasserabweisend, aber er sollte nicht starkem Regen oder anderen direkten Wasserstrahlen ausgesetzt werden. Auch dem Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten hält er nicht stand.

⚠ ACHTUNG: Vermeiden Sie eine direkte Sonneneinstrahlung in das Okular, um Schäden am Display und an den internen Komponenten zu verhindern. Wenn Sie das Gerät mit dem BITE-Magneten an einer Stange oder am Rahmen der Wagenstange befestigen, sollten Sie es so neigen, dass das Okular auf den Boden gerichtet ist und nicht nach oben in Richtung Sonne zeigt. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, sollten Sie es zum zusätzlichen Schutz in der Tasche aufbewahren.

FEHLERBEHEBUNG

BAUEN SIE IHREN LASER-ENTFERNUNGSMESSER NIEMALS AUSEINANDER. NICHT AUTORISIERTE WARTUNGSVERSUCHE KÖNNEN IRREPARABLEN SCHADEN VERURSACHEN UND MACHEN DIE GARANTIE UNGÜLTIG.

Das Gerät geht nicht an, das Display leuchtet nicht auf:

- Drücken Sie die Einschalt-/Feuertaste.
- Überprüfen und ersetzen Sie ggf. die Batterie. Wenn das Gerät nicht auf Tastendrucke reagiert, ersetzen Sie die Batterie durch eine CR2 3-Volt-Lithiumbatterie guter Qualität.

Wenn sich das Gerät ausschaltet (Display schaltet sich aus, wenn versucht wird, den Laser zu aktivieren):

- Die Batterie ist schwach oder von schlechter Qualität. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue 3-Volt-Lithiumbatterie (CR2).

Die Zielentfernung kann nicht ermittelt werden:

- Stellen Sie sicher, dass das Display leuchtet.
- Stellen Sie sicher, dass die Einschalt-/Feuertaste gedrückt wird.
- Stellen Sie sicher, dass nichts - wie Ihre Hand oder Ihr Finger - die Objektivlinsen (Linsen, die dem Ziel am nächsten liegen) blockiert, die die Laserimpulse senden und empfangen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Drücken des Einschalt-/Feuertaste ruhig gehalten wird.

HINWEIS: Die letzte Entfernungsmessung muss nicht gelöscht werden, bevor ein anderes Ziel gemessen wird. Visieren Sie einfach ein neues Ziel mit dem Display-Fadenkreuz an und halten Sie die Einschalt-/Feuertaste gedrückt, bis die neue Entfernung angezeigt wird.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	114 x 78 x 41 mm
Gewicht	Tour V7 Shift - 246g
Genauigkeit der Entfernungsbestimmung	Bis auf +/- 1 Meter genau
Reichweite	5-1.189 Meter
Vergrößerung	6-fach
Objektivdurchmesser	24 mm
Anzeige	Rotes & Grünes OLED
Stromversorgung	3-Volt-Lithiumbatterie (CR2)
Sichtfeld	330 Fuß bei 1000 Yard/110 Meter bei 1000 Metern
Extra langer Austrittspupillen-Abstand	16 mm
Austrittspupille	4 mm
Lieferumfang	Hochwertige Tragetasche und CR2-Batterie

⚠️ WARNUNG: WIE BEI JEDEM LASERGERÄT WIRD NICHT EMPFOHLEN, DIE STRAHLEN ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM MIT INSTRUMENTEN ZUR OPTISCHEN VERGRÖßERUNG DIREKT ZU BETRACHTEN.

FCC-Erklärung / CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) es muss alle empfangenen Störungen hinnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B, gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen wirksamen Schutz gegen schädliche Störungen bei Installation in einem Wohngebiet zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es darüber hinaus Funkstörungen verursachen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen (was durch Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes festgestellt werden kann), kann der Benutzer diese Störungen möglicherweise durch eine der folgenden Maßnahmen beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis an.
- Bitten Sie Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Für das Gerät muss ein abgeschirmtes Schnittstellenkabel verwendet werden, um die Grenzwerte für digitale Geräte gemäß Teil 15, Unterabschnitt B der FCC-Bestimmungen einzuhalten. Spezifikationen und Designs können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung des Herstellers geändert werden.

FDA-Sicherheit

Entspricht 21CFR1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Konformität mit IEC60825-1 Ed.3., wie beschrieben in der Laser Notice 56 vom 8. Mai 2019.

Achtung: Es gibt keine Bedienelemente, Einstellmöglichkeiten oder Verfahren. Die Durchführung anderer als der hier beschriebenen Verfahren kann zu Kontakt mit unsichtbarem Laserlicht führen.

- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Bedienelemente.
- Dieses Produkt darf nicht vom Verbraucher geöffnet oder geändert werden.
- Dieses Produkt muss zur Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden.

Gerätespezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung seitens des Herstellers geändert werden.

Für eine vollständiges Benutzerhandbuch, Einzelheiten zur Bedienung, Garantie- und Reparaturinformationen sowie bei Fragen zur Verwendung des Produkts besuchen Sie bitte: info@yumaxgolf.com

Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten

(Anwendbar in der EU und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennungs- und Verwertungssystemen)

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Teile und darf deshalb nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen ist es bei den entsprechenden Recyclingsammelstellen der Gemeinden abzugeben. Für Sie ist das kostenlos. Wenn das Gerät austauschbare (aufladbare) Batterien/Akkus enthält, müssen diese ebenfalls entfernt werden, und, falls nötig, entsprechend den einschlägigen Regeln entsorgt werden (vergleichen Sie die entsprechenden Kommentare in den Anleitungen für dieses Gerät).

Weitere Informationen zum Thema erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Müllentsorger oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät gekauft haben.



Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den Strahlenbelastungsgrenzwerten der FCC für eine unkontrollierte Umgebung. Dieses Gerät sollte sein mit einem Mindestabstand von 0 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Dieser Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Nur für die EU: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

LASERPRODUKT DER KLASSE 1 FÜR VERBRAUCHER
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™, ®, ist ein Warenzeichen der Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126

<https://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo telemetro laser della serie Tour V7 di Bushnell Golf. Fai parte del 98,6% dei giocatori del Tour che affidano le loro partite a Bushnell Golf. La serie Tour V7 è dotata di funzioni nuove e aggiornate. I componenti elettronici sono stati aggiornati completamente, rendendo il Tour V7 Shift il laser della serie Tour più preciso, compatibile e veloce di sempre. Oltre a tutti i componenti aggiornati, il Tour V7 Shift è dotato di PinSeeker con Visual Jolt, supporto magnetico BITE per golf cart e il miglioramento del livello di impermeabilità al grado IPX6.

AVVERTENZA: COME PER QUALSIASI DISPOSITIVO LASER, NON È CONSIGLIABILE GUARDARE DIRETTAMENTE LE EMISSIONI PER LUNGI PERIODI DI TEMPO CON LENTI DI INGRANDIMENTO.

GUIDA ALLE PARTI

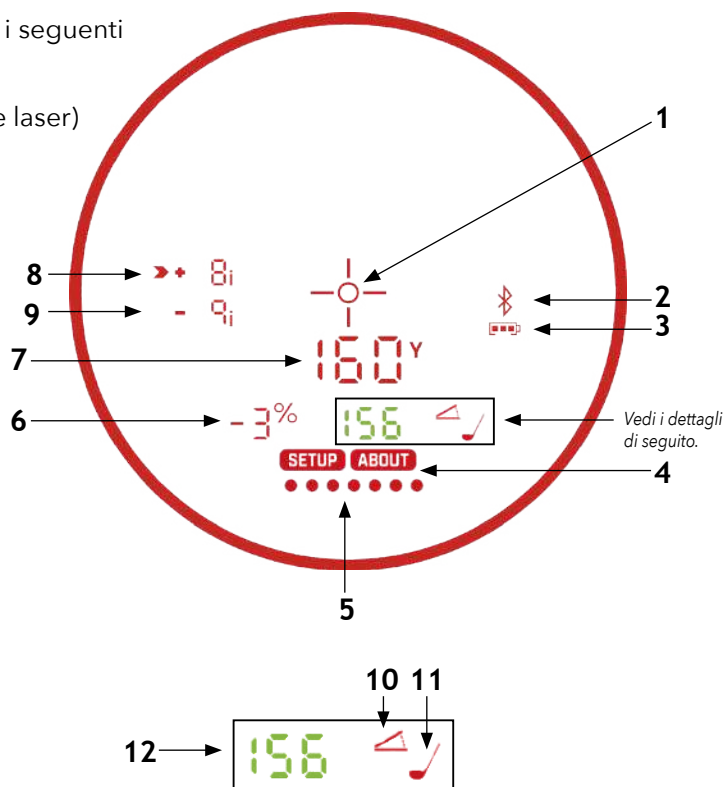
1. Pulsante Mode
2. Pulsante Accensione/Attivazione
3. Quadrante diottrico dell'oculare
4. Interruttore Pendenza (solo nel modello Shift)
5. Vano batteria
6. Magnete BITE (vedere l'immagine dell'insero)



INDICATORI SULLO SCHERMO

Nello schermo del dispositivo Tour V7 Shift sono presenti i seguenti indicatori:

1. Mirino (il reticolo di puntamento indica la trasmissione laser)
2. Bluetooth attivo
3. Livello di carica della batteria
4. Icone Modalità
5. I punti indicano l'avanzamento nelle Impostazioni
6. Slope (% pendenza)
7. Distanza Linea di visuale
8. Indicatore del club più vicino di MyBag
9. Consigli sul bastone MyBag
10. Icona Slope
11. Icona Slope personalizzata (bastone MyBag)
12. PlayAs/Altitudine



ATTIVAZIONE/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Rimuovere il coperchio dello scomparto per la batteria sollevando la linguetta e ruotando in senso antiorario fino allo sblocco. Quindi, attivare la batteria CR2 al litio da 3 volt installata rimuovendo lo scomparto come descritto in precedenza. Successivamente, rimuovere la pellicola protettiva dalla parte superiore della batteria e riposizionare il coperchio dello scomparto.

Sostituzione di una batteria scarica: Inserire una nuova batteria CR2 al litio da 3 volt nello scomparto, inserendo il lato con il polo negativo (lato piatto) per primo (il polo positivo deve essere rivolto all'esterno, verso il coperchio dello scomparto); quindi, riposizionare il coperchio dello scomparto.



INDICATORE LIVELLO BATTERIA

L'Indicatore di Batteria (3) mostra il livello rimanente:

- Carica completa
- Appross. 2/3 di carica della batteria restanti
- Appross. 1/3 di carica della batteria restante
- Indicatore della batteria lampeggiante: la batteria deve essere sostituita e l'unità non è utilizzabile.

 **ATTENZIONE: IL PRODOTTO È ALIMENTATO DA UNA BATTERIA AL LITIO. LE BATTERIE AL LITIO POSSONO SURRISCALDARSI E CAUSARE DANNI, SE MANOMESSE. NON UTILIZZARE BATTERIE DANNEGGIATE O CON SEGNI VISIBILI DI USURA.**

FUNZIONAMENTO DI BASE

Mentre si guarda attraverso il Tour V7 Shift, premere il pulsante Accensione/Attivazione per accendere lo schermo. Se le icone e i numeri sullo schermo risultano sfocati, ruotare l'oculare per mettere a fuoco (vedi "Regolazione dell'oculare" di seguito).

1. Posizionare il mirino (al centro dello schermo) su un obiettivo posizionato ad almeno 5 iarde (4,6 metri) di distanza. Tenere premuto il pulsante Accensione/Attivazione fino alla visualizzazione della distanza della "linea di visuale" nella parte inferiore dello schermo (vedi "Indicatori sullo schermo" di seguito). Il reticolo di puntamento intorno al mirino indica la trasmissione del laser.
2. Dopo l'acquisizione e la visualizzazione di una distanza, è possibile rilasciare il pulsante Accensione/Attivazione. Il reticolo di puntamento intorno al mirino scompare dopo il rilascio del pulsante Accensione/Attivazione (quando il laser non viene più trasmesso).
3. Dopo l'attivazione, sullo schermo rimarrà visibile per 10 secondi l'ultima distanza misurata. Premere nuovamente il pulsante Accensione/Attivazione per effettuare una nuova misurazione. Il tempo massimo di trasmissione (attivazione) del laser è di 5 secondi. Per riattivare, premere nuovamente il pulsante.

REGOLAZIONE DELL'OCULARE

Il Tour V7 Shift è dotato di un oculare a Fuoco Rapido regolabile (+/- 3.5 regolazione diottrica) che ti consente di mettere a fuoco i dati e le icone mostrati relativi all'immagine vista dall'ottico monoculare. È sufficiente ruotare l'oculare finché il display non è a fuoco.

LASER ATTIVO

I mirini che circondano il reticolo circolare indicano che il laser viene trasmesso. Una volta acquisita una distanza, è possibile rilasciare il tasto di Accensione. Dopo aver rilasciato il tasto di Accensione, i mirini che circondano il reticolo circolare scompaiono (ovvero, il laser non viene più trasmesso).

TECNOLOGIA SLOPE SWITCH

La tecnologia Slope-Switch permette al golfista di attivare e disattivare la funzione Pendenza brevettata di Bushnell. Questo consente al golfista di utilizzare convenientemente la funzione Pendenza per acquisire distanze bilanciate intorno alla traiettoria quando vogliono e, quando ne hanno bisogno, di avere un dispositivo conforme alle norme USGA che è legale per i campionati.

La modalità Slope viene attivata facendo scorrere verso sinistra il selettore Slope Switch del Tour V7 Shift in modo che l'indicatore arancione Slope sia visibile (vedi foto a destra) e venga visualizzata la tecnologia Slope brevettata da Bushnell. La modalità Slope +/- calcolerà automaticamente la distanza con compensazione angolare, basandosi sulla distanza e la pendenza determinata dal telemetro laser e l'inclinometro integrato.. Questi dati vengono combinati con formule algoritmiche interne relative alla media delle mazze utilizzate e delle traiettorie della pallina. L'intervallo con compensazione angolare fornisce la direzione verso cui giocare il colpo (aggiunge la distanza in caso di pendenza in salita e la sottrae in caso di discesa). Far scorrere il Selettore Slope Switch verso destra, e il Tour V7 Shift sarà conforme alla Regola 14-3 della USGA, con la disattivazione della funzione di distanza compensata.



Pendenza disattivata

Pendenza attivata

COME USARE SLOPE +/-™

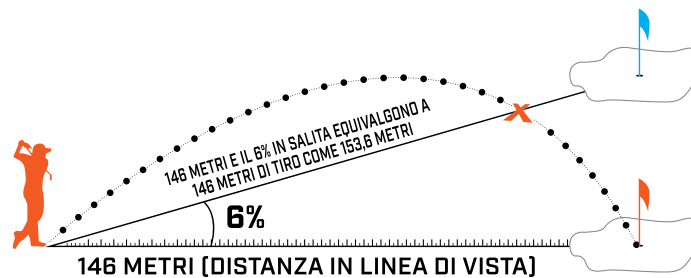
Spostare l'interruttore sulla posizione "Slope On". Vedrai una seconda linea di informazioni apparire sul display, confermando che adesso sei in modalità pendenza. Premere il tasto di Accensione per allontanarsi dalla bandiera o altro oggetto. Una volta che la distanza è visualizzata, rilasciare il tasto di Accensione. Una volta rilasciato il tasto di accensione, una percentuale di gradazione e un raggio bilanciato verranno mostrati al di sotto della distanza standard nella seconda linea di numeri.

Per esempio, se la distanza reale è di 160 yard, ma con una pendenza del +6 per cento, la distanza compensata dalla pendenza ("gioca-come") è di 168 yard. Sul display verranno visualizzati i valori riportati nell'immagine a destra:



IL VANTAGGIO DI SLOPE +/-™

La distanza dalla bandiera nera nel disegno (vedi di seguito) è 160 yard. È di 160 yard anche dalla bandiera rossa, anche se è su una pendenza con un grado del 6% (pendenza in salita). Tuttavia, se un golfista giocasse questa buca a 160 yard, la pallina (X) mancherebbe la buca/bandiera se la pendenza non venisse considerata. A causa della pendenza, dovrebbe essere giocata con un tiro a 168 yard. Questo verrà mostrato come la distanza "gioca come" sotto la linea della distanza di tiro.



IMPOSTARE UNITÀ DI DISTANZA/ANTEPRIMA JOLT

Per selezionare le unità di distanza (yard<>metri), premi il tasto di Accensione (destra) per accendere l'unità, poi tieni premuto il tasto Y/M finché non cambia l'unità nel display.

Ciò attiva anche gli indicatori JOLT (vibrazione e anello visuale nel display), consentendoti l'anteprima/la demo degli effetti della Tecnologia JOLT senza che ti venga richiesto di puntare il laser ad un obiettivo.

USARE PINSEEKER™ CON VISUAL JOLT®

L'esclusiva funzionalità Pinseeker™ di Bushnell consente di mirare precisamente alla bandiera senza acquisire inavvertitamente le distanze da grandi obiettivi sullo sfondo (es. alberi) che hanno una maggiore forza del segnale.

Quando raggiungi il tuo obiettivo, se il fascio del laser avesse riconosciuto più di un oggetto (per esempio, la bandiera e un gruppo di alberi dietro), verrà mostrata solo la distanza dall'oggetto più vicino (la bandiera). La tecnologia Jolt offre due brevi colpi di vibrazioni per confermare che la distanza visualizzata è quella della bandiera e l'anello rosso (indicatore Visual JOLT) intorno al bordo esterno del display viene attivato, a conferma che il laser ha centrato il bersaglio corretto tramite Pinseeker.

Potrebbe capitare a volte che il fascio del laser veda solo un oggetto nella sua traiettoria. In questo caso, la distanza verrà visualizzata ma, poiché più di un oggetto non è stato acquisito, non verrà fornita nessun indicazione JOLT.

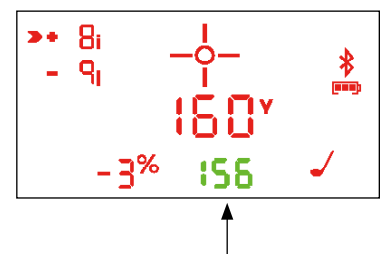
Questo valore indica la distanza "Gioca come" sotto la distanza della linea di visuale.

Suggerimento: mentre si tiene premuto il tasto di Accensione, è possibile spostare lentamente il dispositivo da un oggetto a un altro e costringere intenzionalmente il laser a colpire più oggetti, per assicurarsi che venga visualizzato solo l'oggetto più vicino fra quelli riconosciuti dal laser. Quando il dispositivo è spento, l'unità torna sempre all'ultima modalità usata.

UTILIZZO DELLA MEMORIA DI DISTANZA

La Memoria di distanza consente all'utente di toccare una volta il pulsante del menu e il display mostrerà l'ultima distanza misurata.

Il giocatore potrà vedere il valore della distanza, la mazza consigliata, la pendenza, ecc. È utile per i giocatori, poiché molte volte si tira e mentre si torna al golf cart ci si dimentica la distanza. Premi una volta il pulsante del menu per vedere i risultati dell'ultima distanza. Tieni premuto il pulsante menu e avrai accesso al menu per gestire le impostazioni.

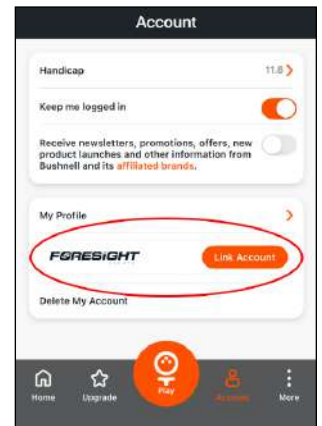


UTILIZZO DELLA TECNOLOGIA MyBag PER MIGLIORARE IL GIOCO

MyBag è il frutto della collaborazione tra Foresight Sports e Bushnell Golf ed è progettato per generare consigli personalizzati in tempo reale sui bastoni da utilizzare e le distanze PlayAs in base alle condizioni correnti nella propria posizione. La funzione MyBag consente ai giocatori di stabilire e condividere dati di valutazione personalizzati sul bastone tra gli ambienti Foresight Sports e Bushnell Golf da poter utilizzare nell'app Bushnell Golf e tutti i telemetri laser della serie Pro X. Sono inclusi i modelli Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+, Pro X3+ Link e Tour V7 Shift. Questa tecnologia rappresenta un passo in avanti nella misurazione delle distanze e un miglioramento delle prestazioni personalizzate basate sui dati per i golfisti di tutti i livelli.

Creare un profilo MyBag

1. Per utilizzare la tecnologia MyBag, sono necessari un account sull'app per dispositivi mobili Bushnell Golf e un account sull'app Foresight. Inoltre sarà necessario l'utilizzo di un telemetro laser Bushnell Pro Series **e l'accesso a un monitor Bushnell Launch Pro o a un analizzatore di tiro Foresight Sports.**
2. Creare un set di bastoni MyBag utilizzando l'account sull'app Foresight. Sull'app verrà avviata la procedura di configurazione basata sull'esecuzione di colpi nell'ambiente Foresight Sports per stabilire il set personale di bastoni MyBag.
3. Accedere all'app per dispositivi mobili Bushnell Golf. Dalla schermata Account, collegare l'account Foresight Sports per importare i dati sui bastoni da MyBag.
4. Registrare il telemetro laser Tour V7 Shift sull'app Bushnell Golf dalla pagina iniziale tramite Bluetooth per iniziare a ricevere distanze PlayAs personalizzate e consigli sui bastoni.



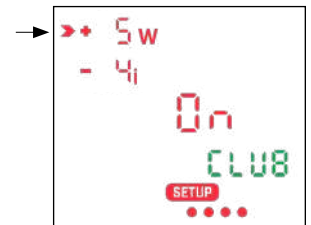
Consigli operativi su MyBag

1. Una volta effettuato il collegamento, i dati MyBag verranno scaricati automaticamente sul tuo account dell'app mobile Bushnell Golf.
2. Ogni volta che il telemetro si connette all'app mobile Bushnell Golf, l'app verifica se è disponibile una nuova sacca virtuale di mazze e distanze e aggiorna se è disponibile una nuova versione.
3. L'app mobile Bushnell Golf fornisce le distanze delle mazze per le condizioni ambientali attuali e visualizza le dispersioni delle mazze sovrapposte alla visualizzazione della buca.
4. L'app Bushnell Golf scaricherà i dati di MyBag nel Tour V7 Shift quando quest'ultimo sarà collegato all'app Bushnell Golf.



Attivazione/disattivazione della raccomandazione delle mazze MyBag nel telemetro

1. Tieni premuto il pulsante Modalità per accedere alle impostazioni e passare alla schermata di accensione/spegnimento delle mazze premendo il pulsante Tiro/Potenza.
2. Una volta che la schermata Mazza mostra "ON", premere il pulsante Tiro/Potenza per confermare la scelta.
3. L'indicazione della mazza più vicina è una linea a zigzag (➤) che indica la mazza più adatta, la mazza corta o la mazza lunga, quando MyBag è abilitato.

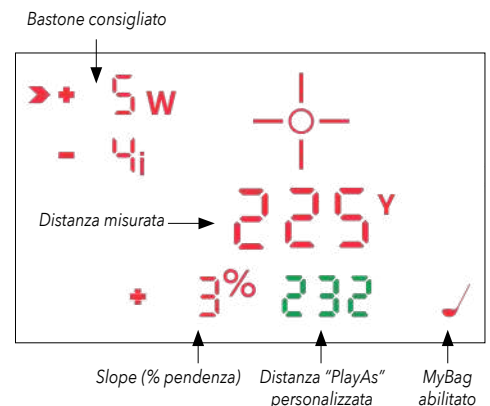


Utilizzo dei consigli sul bastone MyBag in Tour V7 Shift

Quando viene misurata una distanza, il telemetro indicherà la distanza calcolata e la distanza PlayAs personalizzata, consigliando fino a due bastoni.

Esempio: la distanza PlayAs personalizzata è di 232 iarde. Nell'esempio, il consiglio sul bastone mostrerà due bastoni:

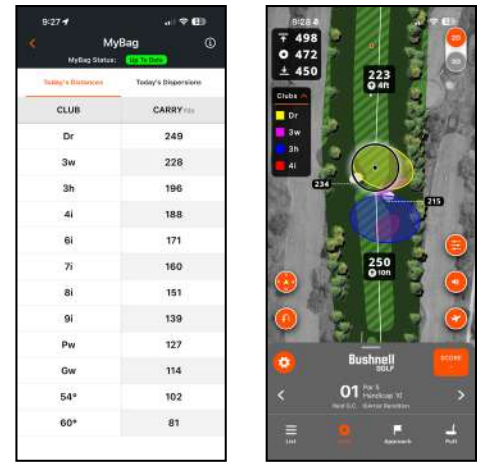
- +5w indica che la lunghezza in iarde del bastone consigliato superiore alla distanza calcolata è la 5w.
- +4i indica che la lunghezza in iarde del bastone consigliato inferiore alla distanza calcolata è la 4i.
- La +5w è la "mazza più adatta" consigliata, mentre la -4i è la seconda mazza consigliata.



Schermata MyBag sull'app

MyBag consente distanze personalizzate in base alle condizioni ambientali attuali.

- Distanze di oggi: le distanze vengono regolate in base alle condizioni ambientali attuali.
- Dispersione di oggi: le dispersioni delle mazze vengono sovrapposte alla visualizzazione della buca.



Glossario dei nomi dei bastoni su MyBag

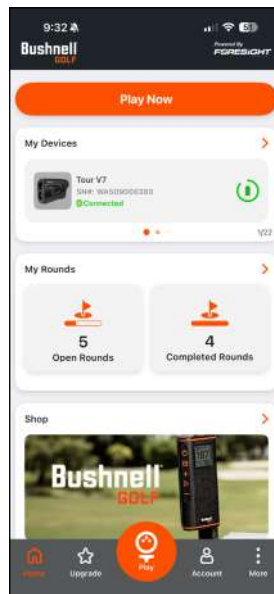
Legni			Ibridi			Ferri			Wedge		
Nome bastone FSX su app BG	Identificatore bastone FSX Live su app BG	Tour V7 Shift	Nome bastone FSX su app BG	Identificatore bastone FSX Live su app BG	Tour V7 Shift	Nome bastone FSX su app BG	Identificatore bastone FSX Live su app BG	Tour V7 Shift	Nome bastone FSX su app BG	Identificatore bastone FSX Live su app BG	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9	1h	1h	1h	1i	1i	1i	PW	P1-P9	1Pw-9Pw
2W	2F	2w	2h	2h	2h	2i	2i	2i	GW	G1-G9	1Gw-9Gw
3W	3F	3w	3h	3h	3h	3i	3i	3i	SW	S1-S9	1Sw-9Sw
4W	4F	4w	4h	4h	4h	4i	4i	4i	LW	L1-L9	1Lw-9Lw
5W	5F	5w	5h	5h	5h	5i	5i	5i	50	50°	50°
6W	6F	6w	6h	6h	6h	6i	6i	6i	52	52°	52°
7W	7F	7w	7h	7h	7h	7i	7i	7i	54	54°	54°
8W	8F	8w	8h	8h	8h	8i	8i	8i	56	56°	56°
9W	9F	9w	9h	9h	9h	9i	9i	9i	58	58°	58°
11W	11F	11w							60	60°	60°
13W	13F	13w							62	62°	62°
									64	64°	64°

CONNESSIONE ALL'APP BUSHNELL GOLF

Non è necessario connettere il dispositivo Bushnell Tour V7 Shift all'app Bushnell Golf per utilizzarlo. L'utilizzo dell'app rende più semplice l'impostazione delle regolazioni e il giocatore può salvare partite, statistiche e informazioni sul campo. Alcune delle funzioni sono rappresentate nelle immagini seguenti.

Dopo aver scaricato e installato l'app Bushnell Golf sul telefono, seguire le istruzioni sull'app per associare il telemetro Tour V7 Shift.

***Verificare che il Bluetooth sia attivo sul telefono.**



Schermo HoleView



SUPPORTO MAGNETICO BITE

Il Tour V7 Shift si presenta con un potente magnete BITE incorporato nel lato destro della sua custodia, che consente al dispositivo di essere attaccato in sicurezza ad un carrello da golf o al telaio.



AVVERTENZE: LA FUNZIONALITÀ BITE INCLUSA NEL DISPOSITIVO CONTIENE UN MAGNETE NEODIMIO. I MAGNETI POSSONO COMPROMETTERE L'USO DI PACEMAKER E DEFIBRILLATORI IMPIANTATI. CHI USA QUESTI DISPOSITIVI DEVE TENERSI A DISTANZA SUFFICIENTE DAL MAGNETE. AVVERTIRE LE ALTRE PERSONE CHE PORTANO QUESTI DISPOSITIVI DI NON AVVICINARSI TROPPO AI MAGNETI.

- Il magnete può perdere parte della sua forza adesiva in modo permanente se esposto a temperature superiori a 175° F (80° C).
- I magneti producono campi magnetici forti e a largo raggio. Possono danneggiare TV e computer portatili, dischi rigidi dei computer, bancomat e carte di credito, dispositivi di memorizzazione dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti. Tenere l'unità lontana da dispositivi e oggetti che possono essere danneggiati da campi magnetici forti.
- I magneti hanno forti campi magnetici in cui possono essere incastrati pelle e dita. Fai attenzione quando attacchi l'unità ad una barra di metallo.

PULIZIA E CURA GENERALE

Le lenti del tuo telemetro laser Tour V7 Shift Bushnell sono completamente rivestite per una trasmissione con la più elevata luminosità. Come nel caso di qualsiasi ottica multistrato, prestare particolare attenzione durante la pulizia delle lenti. Per una pulizia appropriata delle lenti, attenersi ai consigli riportati di seguito.

- Rimuovere la polvere o i detriti eventualmente presenti sulle lenti (o utilizzare una spazzola morbida per lenti).
- Per rimuovere impronte o sporizia, pulire con il panno in microfibra in dotazione, strofinando con movimento circolare. L'uso di un panno ruvido o lo sfregamento non necessario possono graffiare la superficie della lente e provocare danni permanenti. Il panno in microfibra lavabile in dotazione è l'ideale per la pulizia ordinaria delle ottiche. È sufficiente inumidire la lente con il fiato e strofinarla delicatamente con il panno in microfibra.
- Per una pulizia più completa, si possono usare delle salviette e del liquido per la pulizia delle lenti fotografiche o dell'alcol isopropilico. Applicare sempre il liquido sul panno e mai direttamente sulle lenti.
- Il telemetro è resistente all'acqua, ma non deve essere esposto a forte pioggia o altri flussi di acqua diretti e non resiste a immersioni in acqua o altri liquidi.

ATTENZIONE: evita che l'oculare venga esposto a luce solare diretta per non danneggiare le componenti interne o il display. Quando usi il magnete BITE per attaccare il dispositivo ad un carrello o telaio, inclina il dispositivo perché l'oculare venga puntato verso il campo e non in alto verso il sole. Quando non usi il dispositivo, conservalo nella custodia per un'ulteriore protezione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NON SMONTARE MAI IL TELEMETRO LASER. EVENTUALI INTERVENTI NON AUTORIZZATI POSSONO CAUSARE DANNI IRREPARABILI E, AL TEMPO STESSO, RENDERE NULLA LA GARANZIA.

Se l'unità non si accende, il display non si illumina:

- Premere il tasto di Accensione.
- Controllare e, se necessario, sostituire la batteria. Se l'unità non risponde alla pressione dei tasti, sostituire la batteria con una nuova batteria al litio CR2 da 3 volt di buona qualità.

Se l'alimentazione dell'unità è bassa (il display si spegne quando si tenta di azionare il laser):

- La batteria è scarica o di scarsa qualità. Sostituire la batteria con una nuova batteria al litio da 3 volt (CR2).

Se non è possibile ottenere la distanza del bersaglio:

- Assicurarsi che il display sia illuminato.
- Assicurarsi che il tasto di Accensione sia stato premuto.
- Assicurarsi che nulla, come ad esempio un mano o un dito, stia bloccando le lenti dell'obiettivo (le lenti più vicine al bersaglio) che trasmettono e ricevono gli impulsi laser.
- Assicurarsi che l'unità sia tenuta ferma mentre si preme il tasto di Accensione.

NOTA: prima di effettuare la misurazione della distanza di un altro bersaglio, non è necessario cancellare la lettura dell'ultima distanza. Mira semplicemente al nuovo obiettivo usando il reticolo del display, tieni premuto il tasto di Accensione finché la lettura di una nuova distanza non verrà mostrata.

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	114 x 78 x 41 mm
Peso	246g
Precisione distanza	Precisione di +/- 1 metro
Distanza	5 - 1300 Yard / 5 - 1189 metri
Ingrandimento	6x
Diametro obiettivo	24 mm
Display	OLED rosso e verde
Alimentazione	Al litio da 3 volt (CR-2)
Campo visivo	330 piedi @ 1000 yard / 110 metri @ 1000 metri
Estrazione Pupillare Molto Lunga	16 mm
Pupilla di uscita	4 mm
Articoli inclusi	Custodia per il trasporto Premium e batteria CR2

ATTENZIONE: IL PRODOTTO È UN DISPOSITIVO LASER E NON SI CONSIGLIA DI GUARDARE PER UN PERIODO PROLUNGATO LE EMISSIONI CON LENTI GRADUATE.

Dichiarazione di conformità FCC / CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Questo dispositivo è conforme con la Parte 15 della Normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza in ricezione, includendo quelle interferenze che possono provocarne il funzionamento indesiderato.

Attenzione: Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.

Questo apparecchio è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 della Normativa FCC. Tali limiti sono pensati per fornire protezione ragionevole contro interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non installato e utilizzato seguendo le istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che l'interferenza non si verifichi in una determinata installazione. Se questo apparecchio interferisce con la ricezione del segnale radiotelevisivo, cosa che può essere determinata spegnendolo e riaccendendolo, si invita l'utente a cercare di correggere l'interferenza adottando una delle misure illustrate di seguito:

- Modificare la posizione o l'orientamento dell'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza che separa l'apparecchio dal ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo per ulteriori suggerimenti.

Per la conformità ai limiti di un dispositivo digitale ai sensi della Sottoparte B della Parte 15 della Normativa FCC, è necessario utilizzare un cavo di interfaccia schermato con il dispositivo. Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso o obbligo da parte del produttore.

Standard di sicurezza FDA

Conforme a 21CFR1040.10 e 1040.11, ad eccezione della conformità con IEC60825-1 Ed.3., come descritto nel documento Laser Notice 56 del 8 maggio 2019.

Attenzione: Non sono previsti controlli, modifiche o procedure da parte dell'utente. L'attuazione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento potrebbero comportare l'accesso a luci laser invisibili.

- Il prodotto non prevede controlli eseguibili dall'utente.
- Il prodotto non deve essere aperto o modificato dall'utente.
- Per interventi di manutenzione o riparazione, il prodotto deve essere consegnato al produttore.

Le specifiche tecniche e l'aspetto del dispositivo sono soggetti a modifiche senza obblighi o avvisi da parte del produttore.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(Applicabile nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Questo dispositivo contiene parti elettriche e/o elettroniche e non può perciò essere smaltito come normale rifiuto domestico, ma deve essere smaltito nei relativi punti di raccolta previsti dalle comunità, ove si provvederà al riciclaggio. Questa operazione non prevede spese. Se il dispositivo contiene batterie sostituibili (ricaricabili), queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, a loro volta essere smaltite sulla base delle normative di riferimento (vedi anche i relativi commenti nelle istruzioni di questa unità). Per ulteriori informazioni al riguardo rivolgersi presso l'amministrazione locale, la società incaricata del servizio di raccolta rifiuti locale o nel negozio in cui è stato acquistato il dispositivo.



Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC per un ambiente non controllato. Questa attrezzatura dovrebbe essere installata e utilizzata con una distanza minima di 0 cm tra il radiatore e il corpo.

Questo trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Solo per l'UE: Bluetooth: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

PRODOTTO LASER DI CONSUMO DI CLASSE 1
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

Per consultare il manuale di utilizzo, i dettagli operativi, domande sull'utilizzo del prodotto e informazioni su garanzia e riparazioni, visita: info@yumaxgolf.com

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

简介

恭喜您成功购买Bushnell Golf出品的全新Tour V7系列激光测距机。您与巡回赛中98.6%的选手一起选择信任Bushnell Golf品牌。Tour V7系列拥有新的功能和升级版功能。我们对电子元器件进行了全面升级,让Tour V7 Shift成为有史以来最精确,最稳定以及最快速的Tour系列激光测距机。除了电子元器件的升级外,您的Tour V7 Shift还拥有可视JOLT的PinSeeker功能,BITE 磁力车架吸附,以及升级版的防风雨能力,防水等级达到IPX6。



警告:和任何激光设备一样,不建议用放大镜直接长时间直视射出脉冲。

零部件指南

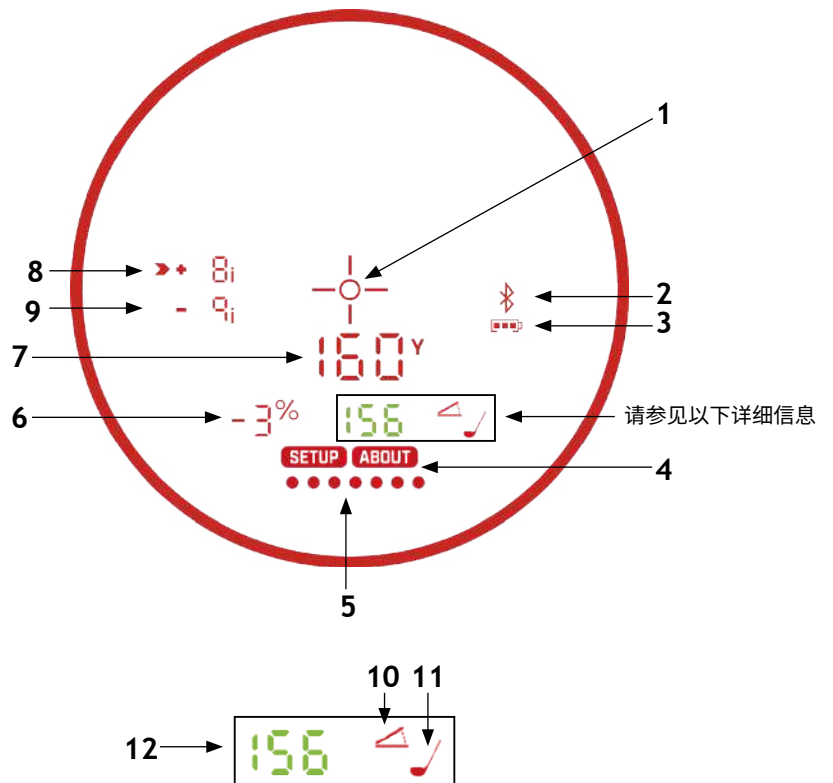
1. 模式按钮
2. 电源/辐照瓶
3. 目镜屈光度旋钮
4. 斜坡开关
5. 电池盒
6. BITE磁铁 (图片参考)



显示屏指示器

您的 Tour V7 Shift 显示屏包含以下指标:

1. 瞄准圈 (外侧十字线指示激光发射)
2. 蓝牙已启用
3. 电池电量
4. 模式图标
5. 设置中的圆点表示进度
6. 坡度 (倾斜度百分比)
7. 视线距离
8. MyBag 最近球杆指示器
9. MyBag 球杆推荐
10. 坡度图标
11. 自定义坡度 (MyBag 球杆) 图标
12. PlayAs/海拔高度



激活/更换电池

请提起电池盖耳片并逆时针旋转直至其松动以取下电池盖。然后，按照上述描述的方式激活已安装的CR-2 3伏锂电池。接下来，移除电池顶部的塑料保护片并盖上电池盖。

更换低电量电池：首先将新的CR2 3伏锂电池插入在电池盒负极端（平）（正极端向外朝向电池盖），然后盖上电池盖。



正面 (+)
面向外

基本操作

電池インジケータ(3)は、電池の残量を示します。:

- フル充電■■■
- 電池残量約2/3 ■■□
- 電池残量約1/3 ■□□
- 電池インジケータが点滅 - 電池を交換してください。交換しないと使用できません。

 **注意：本产品使用锂离子电池。如果锂电池被滥用可能导致过热和受损。请勿使用已受损或显示出物理磨损迹象的电池。**

基本操作

浏览 Tour V7 Shift 时，按下电源/发射按钮一次即可激活显示屏。如果显示图标和数字模糊不清，向任何一个方向转动目镜直至聚焦

(参见下文“调整目镜”)。

1. 将瞄准环(位于显示屏中间)对准至少 5 码外的目标。按住电源/发射按钮，直到“视线”距显示在显示屏底部附近(参见下文“显示屏指示灯”)。瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。
2. 获得距离数据后，您可以松开电源/发射按钮。一旦松开电源/发射按钮，瞄准圈周围的十字线则会消失(例如，激光不再发射)。
3. 激活后，显示屏将保持可见状态，并显示最近一次距离测量持续 10 秒。再次按下电源/发射按钮可以对新目标进行测距。激光的最长发射(激活)时间为 5 秒。要再次发射的话，请再次按下此按钮。

调整目镜

Tour V7 Shift 配备了可调快速对焦目镜(+/- 3.5 屈光度调整)，可以相对于单筒镜中看到的图像聚焦显示的数据和图标。只需旋转目镜直至显示屏焦点对准。

激活激光

瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。获得距离数据后，您可以松开电源/发射按钮。一旦松开电源/发射按钮，瞄准环周围的十字线就会消失(即，不再发射激光)。

斜坡开关技术

斜坡开关技术使高尔夫球员轻松开启或关闭倍视能的斜坡功能，该功能已获得专利。这将方便高尔夫球员在需要时使用斜坡功能以获得球场周围的补偿距离，并且这台设备符合美国高尔夫球协会的规则，需要时可以在锦标赛中使用。

将Tour V7 Shift一侧的斜坡开关滑动到左侧，橙色的斜坡指示灯显示，即可启动斜坡模式(见右图)，此时会显示Bushnell的专利斜坡技术。斜坡 +/- 模式可以根据激光测距仪和内置倾角仪测量的距离和斜坡角度自动计算角度补偿距离。这一数据随后会与处理一般球棒试用情况和球轨迹的内部算术公式结合使用。角度补偿距离可以指导球手如何击球(即如果向上倾斜就加大距离，而向下倾斜则减少距离)。向右滑动斜坡开关，因为斜坡角度补偿距离功能被移除，此时Tour V7符合美国高尔夫球协会 14-3 的规则。



斜坡关闭

斜坡启用

如何使用 SLOPE +/-™

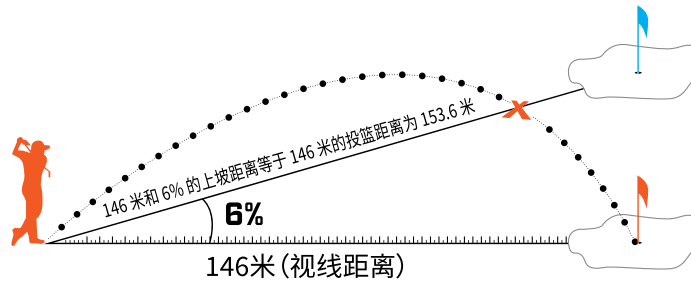
将斜坡开关移到“斜坡启用”位置。您将看到第二行信息出现在显示屏上，确认您现在处于斜坡模式。按下电源/发射按钮，获取旗帜或其他物体的距离。在显示距离后，松开电源/发射按钮。一旦松开电源/发射按钮，坡度和补偿距离将显示在标准距离下的第二行数值中。

例如，如果真实距离是 160 码，但在有 +6% 斜坡时，斜坡角度补偿（“击球”）距离为 168 码。显示屏显示如下（右图）：



SLOPE +/-™ 的优势

下图中与黑色旗杆之间的距离是 160 码。它与红色旗杆之间的距离也是 160 码，不过是位于斜坡上且坡度为 6%（上斜坡）。但是，如果高尔夫球员想按照 160 码来打这个洞，但不考虑坡度，则球 (X) 将到不了洞口/旗杆。由于斜坡，击球距离应该为 168 码。该距离将作为“击球”距离显示在视线距下方。



设置距离单位/JOLT 预览

要选择距离单位（码↔米），请按电源/发射（右侧）打开设备，然后按住 Y/M 按钮直到显示屏上单位发生变化。

同时还会激活 JOLT 指示灯（显示屏中的振动和可视光圈），可以让您在不对目标发射激光的情况下预览/演示 JOLT 技术的效果。

采用可视JOLT®的PINSEEKER™

Bushnell 独有的 Pinseeker™ 功能不会意外获得到有较强信号强度的大型背景目标（例如树木，俱乐部会所等），就可以轻松获得到旗杆的距离。

当您在测距时，如果激光柱识别出不止一处物体（例如旗杆及其背后的一组树木），则只显示与最近的物体（旗杆）之间的距离。JOLT 技术能够提供两次短促的振动以确认显示的距离是到旗杆的距离，并且显示屏外缘的红色光圈（可视 JOLT 指示灯）激活，确认激光已通过 Pinseeker 测量与正确的目标之间的距离。

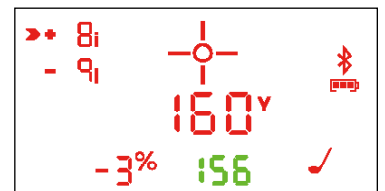
在这种情况下，系统将显示与该物体的距离，但由于有多个物体未被识别，则不会提供 JOLT 指示。

提示：在按下电源/发射按钮时，可以将设备在各个物体间缓慢移动并刻意让激光命中多个物体，以确保只显示激光识别出的其中最近的那个物体。关闭设备后，设备将总是默认恢复到上次所用的模式。

使用测距记忆功能

使用“测距记忆”功能，用户只需轻触菜单按钮，显示屏即可显示上次测距结果。

球员将能查看测距值、球杆推荐、坡度等信息。此功能非常实用，因为很多时候球员在击球后返回高尔夫球车时，可能会忘记刚才的距离。轻按菜单按钮即可查看上次测距结果。长按菜单按钮即可进入菜单管理设置。

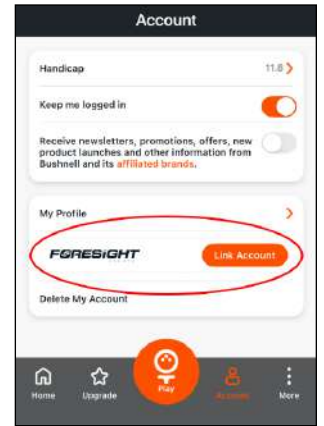


使用 MYBAG 技术提升您的游戏

MyBag 是 Foresight Sports 与 Bushnell Golf 的合作成果,旨在根据您所在位置的环境条件实时生成定制的球杆推荐和 PlayAs 击球建议。MyBag 的功能允许球员在 Foresight Sports 与 Bushnell Golf 的平台之间建立并共享定制的球杆评估数据,这些数据可应用于 Bushnell Golf 手机应用程序及所有 Pro X 系列激光测距仪(包括 Pro XM、Pro X3、Pro X3 Link、Pro X3+ 和 Pro X3+ Link)。这项技术代表了在距离测量以及定制、数据驱动的高尔夫表现提升方面的一次重大飞跃。

创建 MyBag 个人资料

1. 要使用 MyBag 技术,您需要注册一个 Bushnell Golf 移动应用程序(App)账户,以及一个 Foresight 应用程序账户。您还需要配备一台 Bushnell Pro 系列激光测距仪,并可连接 **Bushnell Launch Pro 监测器** 或 **Foresight Sports 发射监测器**。
2. 使用您的 Foresight 应用程序账户创建一个 MyBag 球杆组合。应用程序的设置向导将引导您在 Foresight Sports 环境中完成击球测试,以建立您的定制 MyBag 球杆组合。
3. 登录 Bushnell Golf 移动应用程序,在“账户”页面将您的 Foresight Sports 账户进行关联,以导入您的 MyBag 球杆数据。
4. 通过蓝牙在首页将您的 Tour V7 Shift 激光测距仪注册到 Bushnell Golf 应用程序,即可开始接收定制的使用中距离和球杆推荐。



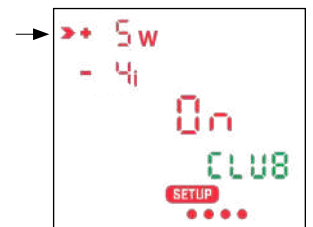
MyBag 操作技巧

1. 关联成功后,MyBag 数据将自动下载到 Bushnell Golf 移动应用程序账户。
2. 每当测距仪连接到 Bushnell Golf 移动应用程序时,应用便会检查是否存在新的虚拟球杆袋和距离,并在发现可用新版本时进行更新。
3. Bushnell Golf 移动应用程序将提供当前环境条件下的球杆击球距离,并在球洞视图上叠加显示球杆的落点分布情况。
4. 当 Tour V7 Shift 测距仪连接 Bushnell Golf 应用程序时,应用将 MyBag 数据下载至测距仪。



在测距仪上开启/关闭 MyBag 球杆推荐功能

1. 长按“模式”按钮进入设置,然后按下“发射/电源”按钮切换至“球杆”开/关屏幕。
2. “球杆”页面显示“开”后,按“发射/电源”按钮确认选择。
3. 启用 MyBag 后,屏幕上会出现一个指向最匹配球杆(包括推荐的长杆或短杆)的 V 形箭头符号 (>)。

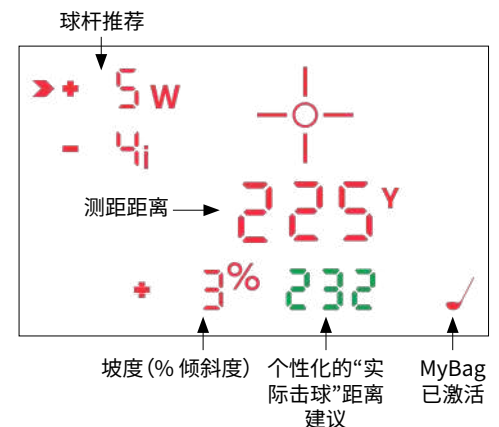


在 Tour V7 Shift 中使用 MyBag 球杆推荐

当测距仪完成测距时,将显示测得的直线距离和定制的“PlayAs”距离,并提供最多两支球杆的推荐。

示例:定制的“PlayAs”距离为 232 码。在此情况下,球杆推荐将显示两支球杆:

- +5w 表示推荐的球杆距离比测得的距离更长,对应为 5 号木杆。
- -4i 表示推荐的球杆距离比测得的距离更短,对应为 4 号铁杆。
- +5w 为推荐的“最匹配球杆”, -4i 为第二推荐的球杆。



应用程序中的 MyBag 屏幕

MyBag 可根据当前环境条件提供个性化的球杆击球距离建议。

- 今日距离——击球距离会根据当前环境条件进行调整。
- 今天击球落点分布——击球落点分布会在球洞视图上叠加显示。



MyBag 球杆名称表

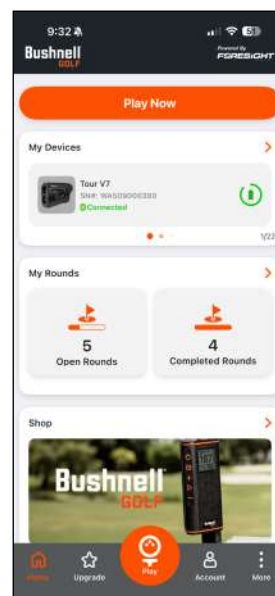
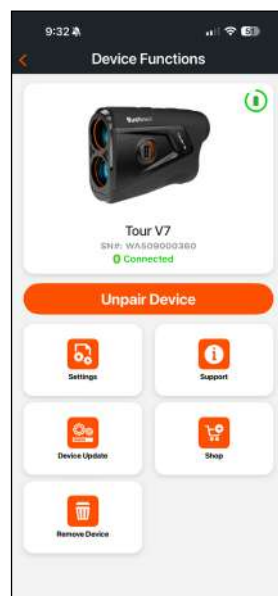
木杆			混合杆			铁杆			挖起杆		
球杆名称 FSX → BG 应用程序	球杆标识符: FSX 同步至 BG 应用程序	Tour V7 Shift	球杆名称 FSX → BG 应用程序	球杆标识符: FSX 同步至 BG 应用程序	Tour V7 Shift	球杆名称 FSX → BG 应用程序	球杆标识符: FSX 同步至 BG 应用程序	Tour V7 Shift	球杆名称 FSX → BG 应用程序	球杆标识符: FSX 同步至 BG 应用程序	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9	1h	1h	1h	1i	1i	1i	PW	P1-P9	1Pw-9Pw
2W	2F	2w	2h	2h	2h	2i	2i	2i	GW	G1-G9	1Gw-9Gw
3W	3F	3w	3h	3h	3h	3i	3i	3i	SW	S1-S9	1Sw-9Sw
4W	4F	4w	4h	4h	4h	4i	4i	4i	LW	L1-L9	1Lw-9Lw
5W	5F	5w	5h	5h	5h	5i	5i	5i	50	50°	50°
6W	6F	6w	6h	6h	6h	6i	6i	6i	52	52°	52°
7W	7F	7w	7h	7h	7h	7i	7i	7i	54	54°	54°
8W	8F	8w	8h	8h	8h	8i	8i	8i	56	56°	56°
9W	9F	9w	9h	9h	9h	9i	9i	9i	58	58°	58°
11W	11F	11w							60	60°	60°
13W	13F	13w							62	62°	62°
									64	64°	64°

连接 BUSHNELL GOLF 应用

Bushnell Tour V7 Shift 不是必须连接 Bushnell Golf 应用才可以操作。使用应用可以让条件更便捷，球手可以保存比赛，数据和球场信息。查看下方的截图查看部分功能。

当 Bushnell Golf 应用下载并安装到您的手机上后，请按照应用上的说明将您的 Tour V7 Shift 激光测距仪进行配对。

*请确保您的手机已开启蓝牙。



孔视图屏幕



BITE 磁性支架

Tour V7 Shift 还在外壳右侧配备一个强大的 BITE 磁性支架, 可以将设备牢固地固定在高尔夫球车握把或框架上。



警告:设备上自带的 BITE 功能中包含一块钕磁体。磁体可能会影响心脏起搏器和植入心脏除颤器的正常工作。如果您使用这些设备, 请与磁体保持足够距离。警告携带这些设备的其他人员不要太靠近磁体。

- 如果暴露温度超过 175° F (80° C), 磁体还可能永久失去部分吸附力。
- 磁铁会产生大范围的强磁场。可能损坏电视和笔记本电脑、计算机硬盘、信用卡和 ATM 卡、数据存储介质、机械手表、助听器和扬声器。本设备应远离可能被强磁场损坏的设备和物体。
- 磁体有强磁场, 可能会夹紧皮肤和手指。在将设备固定到金属握把上时, 请小心操作。

清洁和常规保养

为了获得最高的透光率, 这款倍视能 Tour V7 Shift 激光测距仪的镜头进行了多层完全镀膜。与任何多层镀膜的光学元件一样, 清洁透镜时必须格外小心。按照以下提示进行镜头的正确清洁:

- 吹去镜头上的灰尘或残留物 (或使用柔软的镜头刷)。
- 若要清除污垢或指纹, 请用随附的微纤维布清洁, 以画圈方式摩擦。使用质地粗糙的布或不必要的摩擦会划伤镜头表面, 最终导致永久性损坏。随附的可清洗超细纤维清洁布最适合光学器材的日常清洁。只需在镜头上轻轻呵气产生少量水汽, 然后使用超细纤维布轻拭镜头即可。
- 要进行更彻底的清洁, 可使用相机镜头纸和相机镜头清洁液或异丙醇。务必将清洁液蘸在清洁布上 — 千万不可直接涂在镜头上。
- 该测距仪可防水, 但不得暴露在大雨中或直接淋水, 并且不能浸没在水或其他液体中。

小心: 请注意避免不要让阳光直射目镜, 以防损坏显示屏/内部组件。在使用 BITE 磁体将设备固定到球车握把或框架上时, 倾斜设备使目镜朝向地面, 不要向上朝着太阳。在不使用设备时, 请将其存放在盒子中以提供额外保护。

故障排除

切勿拆卸您的激光测距仪。未经授权的服务尝试可能导致无法修复的损坏, 这也将导致保修失效。

如果设备无法开启, 显示屏不亮:

- 按下电源/发射按钮。
- 检查电池, 必要时进行更换。如果按键时设备没有反应, 请更换质量较好的 CR2 3 伏锂电池。

如果设备电量低 (试图打开激光时, 显示屏为空白):

- 电池电量低或质量差。更换新的 3 伏锂电池 (CR2)。

如果无法获得目标距离:

- 确认显示屏显示正常。
- 确保电源/发射按钮已经按下。
- 确保在发射和接收激光脉冲时, 物镜 (距离目标最近的镜头) 没有被手或手指之类的物体阻挡。
- 确保按下电源/发射按钮时设备保持稳定。

注意: 在对下一个目标进行测距前, 不必清除上一次的测距数据。只需用显示十字线瞄准新目标, 按下电源/发射按钮并保持, 直到新的距离读数显示为止。

技术规格

尺寸	4.5 x 3.07 x 1.61 in (114 x 78 x 41 mm)
重量	8.7 oz (246 g)
测距精度	精确到 +/- 1 码
量程	5-1300 码 / 5-1189 米
放大倍数	6x
物镜直径	24 毫米
显示	红色和绿色OLED
电源	3 伏锂电池 (CR-2)
视野	330 英尺 @ 1000 码 / 110 米 @ 1000 米
超长出瞳距离	16 毫米
出瞳	4 毫米
内含商品	优质挎包和 CR2 电池

 **警告:本产品使用锂电池。如果使用不当,锂电池可能过热并造成损坏。请勿使用损坏或有实际磨损迹象的电池。**

FCCに関する表明

本機は、FCC規則パート15を遵守しています。動作は次の2つの条件を満たす必要があります。(1) 本機が有害な干渉を起こさないこと、ならびに(2) 望ましくない動作の原因となりうる干渉を含む本機への干渉をすべて受容しなくてはならないこと。本機は、テストの結果、FCC規則のパート15に基づき、クラスBデジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉が生じないように適切に保護するものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しなかった場合、無線通信に有害な干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、特定の設置状況において、干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオまたはテレビの受信障害を引き起こしているかどうかは、本機の電源をいったん切って再入れることで確認できます。干渉がある場合、以下のいずれかの方法により干渉を解消するようにしてください。

- 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- 本機と受信機の間隔を広げる。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- 販売代理店または経験豊富な無線/TV技術者に相談する。

本機には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。修理は、プッシュン認定修理センターでのみ行ってください。許可なく修理や改造を行うと、機器に永久的な損傷を与える可能性があり、保証や規則パート15の下で本機を操作する権限が無効になる場合があります。仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

FDA安全性

2019年5月8日付のレーザー通知56に記載されているとおり、IEC60825-1 Ed.3の準拠を除く、21CFR1040.10および1040.11に準拠しています。注意:ユーザーによる制御、調節、または手順はありません。ここに記載されている以外の手順を実施すると、不可視のレーザー光に接近する原因となる可能性があります。

- この製品には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。
- 本製品は、消費者が開けたり、修正したりしてはなりません。
- 本製品の修理が必要な場合には、製造者に返送しなくてはなりません。

機器の仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

電気機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常のごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



警告: 遵守の責任を有する当事者が明示的に承認していない変更や改造があった場合、ユーザーが機器を操作する権限が無効になる可能性があります。

蓝牙: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

1 类消费类激光产品
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621

KCC ID: R-R-x6S-202621

ETL R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

如需完整的用户手册、操作资料、产品使用问题和保修/维修信息, 请访问: www.bushnellgolfkorea.co.kr

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell、™、®、表示Bushnell户外产品的商标・中国制造
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126

<https://bushnellgolf.com/patents>

简介

Bushnell GolfのツアーV7シリーズレーザー距離計をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。Bushnell Golf は、ツアープレーヤーの98.6%に信頼されており、お客様からもご信頼をお寄せいただきましたことに感謝いたします。ツアーV7シリーズには、新しい機能とアップグレードされた機能が満載されています。電子部品が完全にアップグレードされたツアーV7は、これまでで最も正確で、一貫性があり、最速のツアーシリーズレーザーとなっています。アップグレードされたすべての電子機器に加え、ツアーV7には、ビジュアルジョルト搭載のピンシーカー、BITE磁気カートマウント、およびIPX6にアップグレードされた耐候性が備わっています。

警告: レーザー装置を使用する場合は、拡大レンズを使用してレーザー照射を長時間直視しないようにしてください。

各部名称

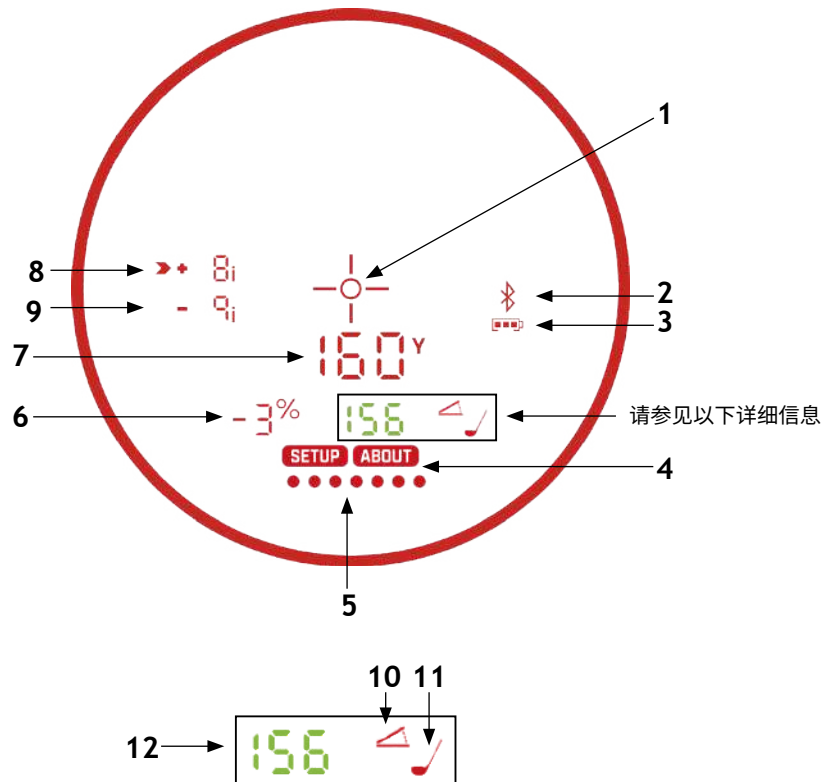
1. モードボタン
2. 電源/レーザーボタン
3. 接眼レンズ視度調整ダイヤル
4. 傾斜スイッチ
5. バッテリーコンパートメント
6. BITEマグネット (写真参照)



ディスプレイ表示

お使いの Tour V7 Shift のディスプレイには、以下の表示が組み込まれています:

1. 照準円 (外側の十字線=レーザー照射)
2. Bluetooth有効
3. バッテリー残量
4. モードアイコン
5. 設定画面の進行状況ドット
6. 勾配 (傾斜率)
7. 直線距離 (視線距離)
8. MyBag 最適クラブ推奨
9. MyBag クラブ推奨
10. 勾配アイコン
11. パーソナル勾配 (MyBag クラブ) アイコン
12. PlayAs/標高差 (補正距離)



電池の使用開始/交換

電池蓋のつまみを持ち上げ、緩むまで反時計回りに回して蓋を取り外します。次に、上のように電池蓋を取り外して、取り付けられているCR2 3Vリチウム電池をアクティブにします。次に、電池の上部からプラスチック製の保護ディスクを取り外し、蓋を元に戻します。

残量が少なくなった電池の交換：新しいCR2 3Vリチウム電池を電池ボックスに挿入して、蓋を元に戻します。このとき、電池は平らなマイナス極の方から先に挿入し、プラス極が外側を向くようにします。



電池残量インジケータ

電池インジケータ(3)は、電池の残量を示します。:

- フル充電
- 電池残量約2/3
- 電池残量約1/3
- 電池インジケータが点滅 - 電池を交換してください。交換しないと使用できません。

警告： この製品はリチウムベースの電池を使用します。リチウム電池は、物理的な衝撃を与えると、過熱して損傷を引き起こす可能性があります。損傷した、または物理的摩耗の兆候が見られる電池は使用しないでください。

基本操作

ツアーV7を通して見ながら、電源/発射ボタンを1回押して、ディスプレイをアクティブにします。ディスプレイのアイコンと数字がぼやけている場合は、焦点が合うまで接眼レンズをいずれかの方向に回転させます(下の「接眼レンズの調整」を参照)。

1. 少なくとも5ヤード離れた目標物に照準サークル(ディスプレイ中央)を合わせます。「照準線」距離がディスプレイの下部近くに表示されるまで、電源/発射ボタンを押し続けます(下の「ディスプレイインジケータ」を参照)。照準サークルを囲む十字線は、レーザーが発射されていることを示します。
2. 目標物までの距離が取得され表示されたら、電源/発射ボタンを離すことができます。電源/発射ボタンを離すと、照準サークルを囲む十字線が消えます(レーザー発射が停止されます)。
3. 有効にすると、ディスプレイは表示されたままになり、最後の距離測定値が10秒間表示されます。新しい目標物までの距離を測定するには、電源/発射ボタンをもう一度押します。レーザーは、最大5秒間発射されます(アクティブ)。再発射するには、もう一度ボタンを押します。

接眼レンズの調節

Tour V7 は迅速に調節可能な接眼レンズ(+/-3.5 ジョブター調節)を搭載しているため、単眼光学系の表示画像に合わせて表示されたデータやアイコンの焦点を合わせることができます。焦点が合うまで、接眼レンズを回転させてください。

レーザー照射中

照準サークル周囲の十字線は、レーザーが照射されていることを示します。測定距離が得られたら、電源/照射ボタンを放します。照準サークルの周囲の十字線は、電源/照射ボタンを放すと消えます(レーザー照射は停止しました)。

スロープスイッチ・テクノロジー

スロープスイッチ・テクノロジーにより、簡単にBushnellの特許技術であるスロープ機能のオン/オフを切り替えることができます。これによって、必要な場合、ゴルフコースでスロープ機能を便利に使って補正された距離を知ることができ、USGA準拠デバイスとして、トーナメントでも使用することができます。

ツアーV7シフト(モデル番号 202321)の側面にあるスロープスイッチを左にスライドすると、スロープモードが有効になり、オレンジ色のスロープインジケータが表示され(右の写真を参照)、Bushnell社の特許取得済みのスロープテクノロジーが表示されます。スロープ +/- モードは、レーザー距離計と内蔵傾斜計によって決定された距離とスロープに基づき、角度補正範囲を自動的に算出します。このデータは、平均的なクラブの使用とボールの軌道を考慮に入れた内部アルゴリズム計算式と組み合わせられます。角度補正範囲は、ショットのプレイ方法を指示してくれます(つまり、上げ勾配の場合は距離を追加し、下げ勾配の場合は距離を引きます)。スロープスイッチを右にスライドすると、スロープ補正測距機能が解除され、ツアーV7はUSGAルール 14-3に準拠するようになります。



スロープ機能オフ

スロープ機能オン

スロープ +/-™ の使用方法

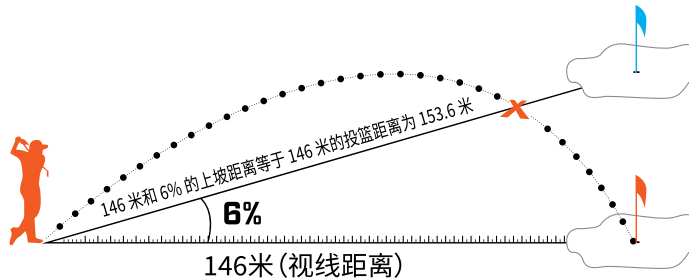
スロープスイッチを「スロープ・オン」の位置まで動かします。ディスプレイに2行目の情報が表示され、現在スロープモードになっていることが確認できます。電源/照射ボタンを押すと、フラッグなどの物体までの距離が測定されます。距離が表示されたら、電源/照射ボタンを放します。電源/照射ボタンを放すと、2行目の基準距離の下に勾配角度と勾配補正距離が表示されます。

例えば、真の距離が160ヤードで勾配角度が+6%の場合、勾配補正（「打つべき」）距離は168ヤードとなります。画面には右図のように表示されます。:



スロープ機能 (SLOPE +/-™) の利点

図の黒いフラッグまでの距離は、160ヤードです(下図参照)。赤のフラッグまでの距離も160ヤードですが、6%の勾配(上げ勾配)になっています。しかし、このホールを160ヤードの距離として、勾配を考慮せずにプレイすると、ボール(X)はホール/フラッグより手前に落ちてしまいます。勾配があるため、168ヤードとしてショットを打つべきです。これは「打つべき」距離として、直線距離の下に表示されます。



距離の単位の設定/ジョルトプレビュー

照射/電源ボタン(右)を押し、本機器をオンにして、表示されている単位が変わるまでY/Mボタンを押し続けると、距離の単位(ヤード<->メートル)を切り替えることができます。

また、ジョルトインジケータ(バイブレーションとディスプレイに表示されるリング)もアクティブになり、目標物に向けてレーザーを照射しなくても、ジョルト・テクノロジーの効果をプレビュー/デモンストレーションできます。

ビジュアルジョルト®を搭載したピンシーカー™の使用

Bushnell社独自のピンシーカー™機能により、背景にある信号強度が強く大きな目標物(木、クラブハウスなど)までの距離を不注意に測定してしまうことなく、フラッグまでの距離を正確に測定します。

目標物までの距離を測定する際、レーザービームが複数のオブジェクト(フラッグとその背後にあるひとまとまりの木々など)を認識した場合は、最も近いオブジェクト(フラッグ)までの距離のみが表示されます。フラッグまでの距離の測定が完了すると、ジョルト機能が発動して2回の短い振動でそれをお知らせし、ディスプレイの外縁の周りにある赤いサークル(ビジュアルジョルトインジケータ)がアクティブになり、レーザーがピンシーカーを介して正しいターゲットに到達したことがわかります。

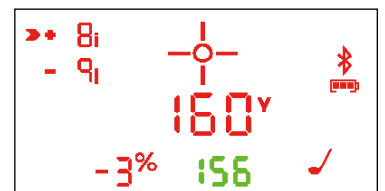
場合により、レーザーが軌道上で1つのオブジェクトしか検出しないことがあります。この場合、ジョルト機能による振動はありません。

ヒント: 電源/照射ボタンを押している間、測定する物体を探して本機器をゆっくりと動かしてみてください。また意図的にレーザーを複数の物体に当ててみると、レーザーが認識した一番近くの物体だけを表示していることを確認することができます。本機器の電源が切れると、最後に使用したモードに自動的に戻ります。

RANGE RECALLの使用

Range Recallを使用すると、メニューボタンを1回タップするだけで、最後に測定された距離がディスプレイ上に表示されます。

プレーヤーは、飛距離、推奨クラブ、傾斜などを見ることができます。ショットの後、ゴルフカートに戻って距離を思い出せないことが起こりがちなため、この機能はプレーヤーにとって便利です。メニューボタンを一度押すと、最後の飛距離が表示されます。メニューボタンを押し続けると、メニューにアクセスして設定を管理できます。

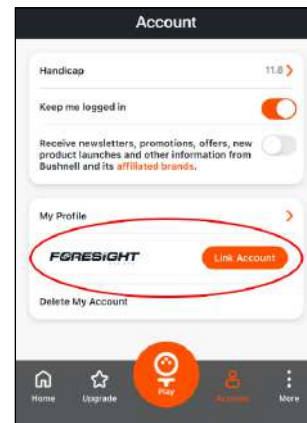


MYBAG 技術を活用してプレーを向上させる

MyBag は、Foresight Sports と Bushnell Golf の共同開発によって生まれた機能で、現在地のコンディションに基づき、リアルタイムでパーソナライズされたクラブおよび PlayAs(補正距離) の推奨を生成します。この MyBag 機能により、プレイヤーは Foresight Sports と Bushnell Golf の環境間でパーソナライズされたクラブ評価データを作成・共有でき、Bushnell Golf アプリおよび Pro X シリーズの全てのレーザー距離計(Pro XM、Pro X3、Pro X3 Link、Pro X3+、Pro X3+ Link)で利用可能となります。この技術は、距離測定およびパーソナライズされたデータ駆動型のパフォーマンス向上において、大きな飛躍をもたらすものです。

MyBag プロファイルを作成

1. MyBag テクノロジーを使用するには、Bushnell Golf モバイルアプリのアカウントと Foresight アプリのアカウントが必要です。また、Bushnell Pro シリーズ レーザー距離計と、**Bushnell Launch Pro モニター**または **Foresight Sports Launch モニターへのアクセスも必要**です。
2. フォーサイト アプリのアカウントを使用して MyBag クラブセットを作成してください。アプリは、Foresight Sports 環境でショットを打ちながら設定を行い、あなた専用の MyBag クラブセットを確立するプロセスを案内します。
3. Bushnell Golf モバイルアプリにログインし、アカウント画面から Foresight Sports アカウントをリンクして、MyBag クラブデータをインポートしてください。
4. ホーム画面から Bluetooth を使用して Tour V7 Shift レーザー距離計を Bushnell Golf アプリに登録し、パーソナライズされた PlayAs(補正距離) とクラブ推奨を受信し始めてください。



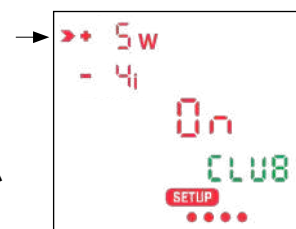
MyBag操作のヒント

1. リンクすると、MyBagデータがBushnell Golfモバイルアプリのアカウントに自動的にダウンロードされます。
2. レンジファインダーがBushnell Golfモバイルアプリに接続するたびに、アプリはクラブと距離の新しいバーチャルバッグが利用可能かどうかを確認し、新しいバージョンが利用可能であれば更新します。
3. Bushnell Golfのモバイルアプリは、現在の環境条件におけるクラブの距離を表示し、ホールビューにクラブのばらつきを重ねて表示します。
4. Tour V7 ShiftがBushnell Golfアプリに接続されると、Bushnell GolfアプリがMyBagデータをTour V7 Shiftにダウンロードします。



レンジファインダーでMyBagのクラブ推奨をオン/オフにする

1. モードボタンを長押しして設定に入り、発射/電源ボタンを押してクラブのオン/オフ画面に進みます。
2. クラブ画面に「ON」と表示されたら、発射/電源ボタンを押して選択を確定します。
3. 最も近いクラブ表示は、MyBagが有効な場合に、ロングクラブまたはショートクラブの推奨のいずれかで最も近いクラブを指すシェブロン(➤)です。

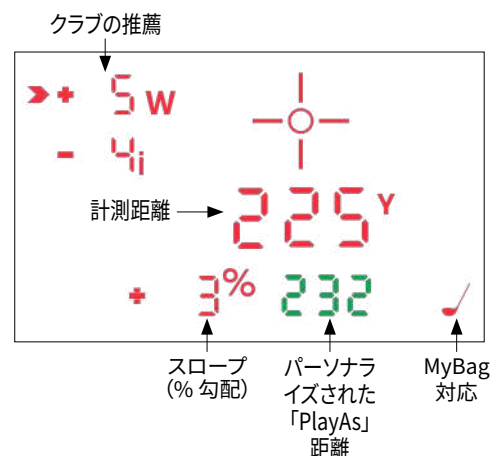


Tour V7 Shift で MyBag クラブ推奨を使用する

測定距離が取得されると、レーザー距離計は測定された距離とパーソナライズされた PlayAs(補正距離) を表示し、最大で2本のクラブを推奨します。

例: パーソナライズされた PlayAs(補正距離) は232ヤードです。この例では、クラブ推奨に2本のクラブが表示されます。

- +5w は、推奨クラブの飛距離が測定距離より長い場合に、5w(フェアウェイウッド5番)が選択されていることを示します。
- -4i(アイアン4番)は、推奨されるクラブの飛距離が測定距離よりも短い場合に表示されます。
- +5wは「最も近いクラブ」の推奨クラブで、-4iは2番目に推奨されるクラブです。



アプリ内の MyBag 画面

MyBagは現在の環境条件に基づきパーソナライズされたクラブ距離設定を可能にします。

- 今日の距離 - キャリー距離は現在の環境条件に合わせて調整されます。
- 今日の分散 - クラブの分散がホールビューに重ねて表示されます。



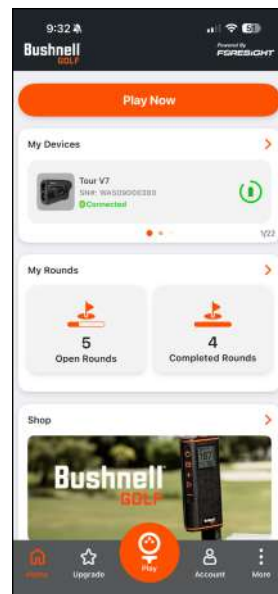
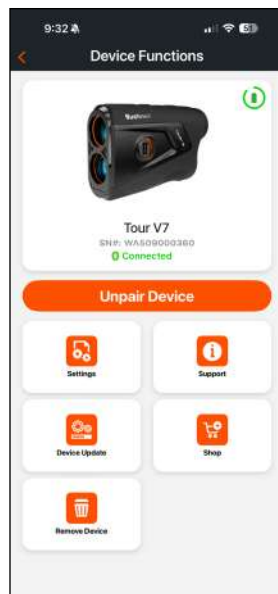
MyBag クラブ名称用語集

ウッド			ハイブリッド			アイアン			ウェッジ		
クラブ名:FSX から BG アプリへ	クラブ識別子:FSX Live から BG アプリへ	Tour V7 Shift	クラブ名:FSX から BG アプリへ	クラブ識別子:FSX Live から BG アプリへ	Tour V7 Shift	クラブ名:FSX から BG アプリへ	クラブ識別子:FSX Live から BG アプリへ	Tour V7 Shift	クラブ名:FSX から BG アプリへ	クラブ識別子:FSX Live から BG アプリへ	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9	1h	1h	1h	1i	1i	1i	PW	P1-P9	1Pw-9Pw
2W	2F	2w	2h	2h	2h	2i	2i	2i	GW	G1-G9	1Gw-9Gw
3W	3F	3w	3h	3h	3h	3i	3i	3i	SW	S1-S9	1Sw-9Sw
4W	4F	4w	4h	4h	4h	4i	4i	4i	LW	L1-L9	1Lw-9Lw
5W	5F	5w	5h	5h	5h	5i	5i	5i	50	50°	50°
6W	6F	6w	6h	6h	6h	6i	6i	6i	52	52°	52°
7W	7F	7w	7h	7h	7h	7i	7i	7i	54	54°	54°
8W	8F	8w	8h	8h	8h	8i	8i	8i	56	56°	56°
9W	9F	9w	9h	9h	9h	9i	9i	9i	58	58°	58°
11W	11F	11w							60	60°	60°
13W	13F	13w							62	62°	62°
									64	64°	64°

ブッシュネルゴルフアプリへの接続

ブッシュネルプロX3は、ブッシュネルゴルフアプリと接続しなくても操作可能です。アプリを使用することで設定が調節しやすくなり、プレーヤーはゲーム、スタッツ、コース情報を保存することができます。機能の一部は、以下のスクリーンショットをご覧ください。ブッシュネルゴルフアプリをダウンロードし、スマートフォンにインストールしたら、アプリの指示に従ってプロX3距離計とのペアリングを行ってください。

*スマートフォンで Bluetoothが有効になっていることを確認してください



孔视图屏幕

BITE磁気マウント

Tour V7 Shiftには強力な BITE 磁石が本体の右側に埋め込まれており、ゴルフカートのバーやフレームにしっかり貼り付けておくことができます。



警告:本機器のBITE機能には、ネオジウム磁石が使用されています。磁石は、ペースメーカーや植込み型除細動器の動作に影響する可能性があります。このような機器を使用している場合、磁石から十分に離れるようにしてください。このような機器を装着している他の人にも、磁石に近付きすぎないように警告してください。

- 磁石は 80°C (175°F) よりも高い温度にさらされると、吸着力が永久的に失われる可能性があります。
- 磁石は広範囲にわたり強力な磁場を形成します。テレビやノートパソコン、コンピューターのハードドライブ、クレジットカードやATMカード、データ保存メディア、機械式時計、補聴器、スピーカーに損傷を与える可能性があります。強力な磁場によって損傷を受ける恐れがある機器や物には、距離計を近づけないでください。
- 磁石には強い磁場があり、皮膚や指を挟む可能性があります。本機器を金属バーに貼り付けるときには、ご注意ください。

クリーニングおよびお手入れ全般

Bushnell Tour V7 Shiftレーザー距離計のレンズは、光透過率を最大限高めるため、フルマルチコートを採用しています。マルチコートの光学レンズであるため、本機器のレンズには特別なお手入れが必要です。適切にレンズのクリーニングを行っていただくため、以下のヒントを参考にしてください。

- レンズに付いた埃やゴミを吹き飛ばします (または、柔らかいレンズ用のブラシを使用します)。
- 汚れや指紋を取り除くために、付属のマイクロファイバーの布で、円を描くように拭きます。粗布を使用したり、過度に擦ったりすると、レンズ表面が傷つき、修復不可能な損傷が生じる可能性があります。レンズの日常のクリーニングには、洗濯できる付属のマイクロファイバー製クリーニングクロスが最適です。レンズに軽く息を吹きかけて湿らせ、マイクロファイバークロスでやさしくレンズを拭いてください。
- さらに徹底的にクリーニングする場合には、カメラレンズ用テッシュとカメラ用レンズ洗浄液またはイソプロピルアルコールを使用することができます。洗浄液は必ずクリーニングクロスにつけ、レンズには直接つけないでください。
- 本機器は防水機能がありますが、大雨など、直接水がかかるところにさらされるべきではなく、水、その他の液体の中に浸されると故障の原因となります。

注意: ディスプレイ / 内部コンポーネントの損傷を防ぐため、接眼レンズに直射日光が入らないように注意してください。BITE マグネットを使用して本機器をカートバーまたはフレームに取り付ける場合、接眼レンズが地面に向けられるようにし、太陽の方を向かないように本機器を傾けてください。本機器を使用していないときは、さらに保護するためにケースに保管してください。

トラブルシューティング

レーザー距離計は分解しないでください。許可されていない修理を行った場合、修復不可能な損傷が生じる可能性があります。保証も無効となります。

本体に電源が入らず、ディスプレイが点灯しない場合：

- 電源/照射ボタンを押します。
- 電池を確認し、必要に応じて交換します。本体がボタン操作に反応しない場合、良質のCR2 3Vリチウム電池に交換します。

本体の電源が切れる (レーザー距離計の電源を入れても、表示が消える) 場合：

- 電池が消耗しているか、品質が劣化しています。新しい3Vのリチウム電池 (CR2) に交換してください。


標的までの距離が得られない場合：

- ディスプレイが点灯していることを確認します。
- 電源/照射ボタンが押されていることを確認します。
- 手や指などが、レーザーパルスを送受信する対物レンズ (目標物に最も近いレンズ) を妨害していないことを確認します。
- 電源/照射ボタンが押されているときに、本体がぐらついていないことを確認します。

注意: 新しい目標物の距離を測定する際に、前回の測定距離を消去する必要はありません。ディスプレイのレチクルを使用して新しい標的に焦点を合わせ、新しい測定距離が表示されるまで電源 / 照射ボタンを押し続けてください。

技術仕様

寸法	1.6 x 4.5 x 3インチ
重量	246g (8.7 oz)
測定精度	精度 +/- 1 ヤード
測定可能距離	5~1300ヤード/5~1189メートル
望遠倍率	6倍
対物レンズ口径	24 mm
ディスプレイ	赤と緑のOLED
電源	3Vリチウム電池 (CR-2)
視野	1000ヤードで330フィート / 1000メートルで110メートル
エクストラロングアイレリーフ	16 mm
射出瞳	4 mm
付属品	プレミアム専用ケース、CR2電池

 **警告: この製品はリチウム電池を使用しています。リチウム電池は間違った使い方をすると、異常発熱し、事故等の問題を引き起こす可能性があります。傷や凹みなどがあるか、外見で老朽化していることが分かる場合、電池を使用しないでください。**

FCCに関する表明

本機は、FCC規則パート15を遵守しています。動作は次の2つの条件を満たす必要があります。(1) 本機が有害な干渉を起こさないこと、ならびに (2) 望ましくない動作の原因となりうる干渉を含む本機への干渉をすべて受容しなくてはならないこと。本機は、テストの結果、FCC規則のパート15に基づき、クラスBデジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉が生じないように適切に保護するものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しなかった場合、無線通信に有害な干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、特定の設置状況において、干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオまたはテレビの受信障害を引き起こしているかどうかは、本機の電源をいったん切って再び入れることで確認できます。干渉がある場合、以下のいずれかの方法により干渉を解消するようにしてください。

- 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- 本機と受信機の間隔を広げる。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- 販売代理店または経験豊富な無線/TV技術者に相談する。

本機には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。修理は、プッシュン認定修理センターでのみ行ってください。許可なく修理や改造を行うと、機器に永久的な損傷を与える可能性があり、保証や規則パート15の下で本機を操作する権限が無効になる場合があります。

仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

FDA安全性

2019年5月8日付のレーザー通知56に記載されているとおり、IEC60825-1 Ed.3の準拠を除く、21CFR1040.10および1040.11に準拠しています。

注意:ユーザーによる制御、調節、または手順はありません。ここに記載されている以外の手順を実施すると、不可視のレーザー光に接近する原因となる可能性があります。

- この製品には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。
- 本製品は、消費者が開けたり、修正したりしてはなりません。
- 本製品の修理が必要な場合には、製造者に返送しなくてはなりません。

機器の仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

完全なユーザーマニュアル、操作の詳細、製品の使用に関する質問および保証/修理情報については、次のウェブサイトをご覧ください: www.BushnellGolf.com/jp

電気機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常のごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



警告: 遵守の責任を有する当事者が明示的に承認していない変更や改造があった場合、ユーザーが機器を操作する権限が無効になる可能性があります。

EUのみ: ブルートゥース: 2402MHz~2480MHz, 最大出力は 2.25dBm(EIRP)

クラス1民生用レーザー製品
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell, ™, ®は、の商標を示します・中国製
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

소개

Bushnell Golf의 신제품인 Tour V7 Series Laser Rangefinder를 구매해주셔서 감사합니다. 게임을 신뢰하는 투어 플레이어의 98.6%가 Bushnell Golf에 참여하고 있습니다. Tour V7 Series는 새롭게 업그레이드 된 기능이 탑재되어 있습니다. 전자 장치 요소를 완전히 업그레이드 하면서 Tour V7 Shift가 가장 정확하고 일관적이며 빠른 Tour Series Laser가 되었습니다. 업그레이드된 모든 전자 장치와 함께 Tour V7 Shift에는 Visual JOLT, BITE 마그네틱 카트 마운트 및 IPX6로 업그레이드된 내후성이 있는 PinSeeker가 있습니다.

! 여느 레이저 기기와 마찬가지로, 확대 렌즈를 통해 레이저를 오랫동안 직접 보는 것은 좋지 않습니다.

부품 가이드

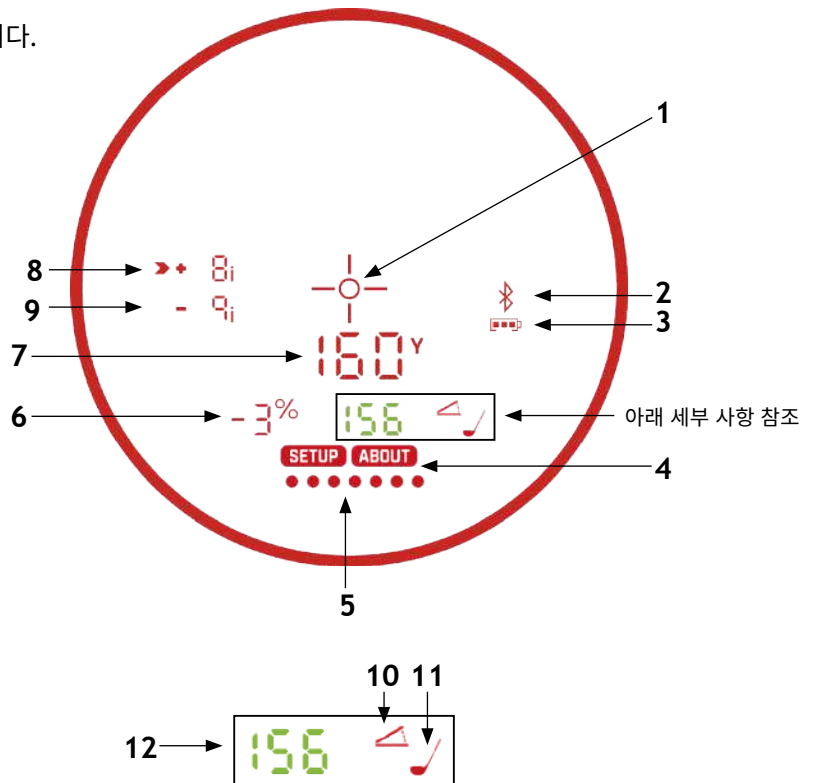
1. 모드 버튼
2. 전원/발사 버튼
3. 접안렌즈 시도 조절 다이얼
4. 경사각 스위치
5. 배터리 수납부
6. BITE 자석 (삽입 사진 참조)



디스플레이 표시 항목

Tour V7 Shift 디스플레이에는 다음과 같은 항목들이 표시됩니다.

1. 조준점 (십자선 주변은 레이저 방출을 나타냅니다)
2. 블루투스 활성화
3. 배터리 잔량
4. 모드 아이콘
5. 설정 진행 상황을 나타내는 점
6. 경사도 (% 경사)
7. 가시 거리
8. MyBag에서 가장 적합한 클럽 추천
9. MyBag 클럽 추천
10. 경사 아이콘
11. 맞춤 경사(MyBag 클럽) 아이콘
12. PlayAs/고도



배터리 작동/교체

배터리 도어 탭을 들어올리고 풀릴 때까지 반시계 방향으로 돌려 배터리 도어를 제거하세요. 그런 다음, 위에 설명한 대로 배터리 도어를 제거하여, 설치한 CR2 3-볼트 리튬 배터리를 켜세요. 이후, 배터리 상단에서 플라스틱 보호 디스크를 제거하고 배터리 도어를 교체하세요.

다 쓴 배터리 교체하기: 새 CR2 3-볼트 리튬 배터리를 먼저 음극(납작한 부분) 끝부분에 끼워넣은 다음(양극 끝은 배터리 커버쪽으로 향하도록), 배터리 도어를 교체하세요.



배터리 잔량 표시등

배터리 표시등(3)에는 잔량 레벨이 다음과 같이 표시됩니다.

- 완전 충전
- 배터리 잔량 약 2/3
- 배터리 잔량 약 1/3
- 배터리 표시등 깜박임 - 배터리를 교체해야 하며 장치를 작동할 수 없습니다.

⚠ 경고: 이 제품은 리튬 기반 배터리를 사용합니다. 리튬 배터리는 물리적으로 남용하면 과열되어 손상될 수 있습니다. 손상되거나 물리적으로 마모된 흔적이 있는 배터리는 사용하지 마세요.

기본 작동법

Tour V7 Shift를 전반적으로 살펴보면서 전원/발사 버튼을 한 번 꾹 눌러 디스플레이를 활성화하세요. 디스플레이 아이콘과 숫자가 흐린 경우, 초점이 맞을 때까지 접안 렌즈를 회전하세요(아래 “접안 렌즈 조정하기” 참조).

1. 최소 5야드 떨어진 목표물에 조준원(디스플레이 중앙)을 두세요. 디스플레이 하단 가까이에 “가시선” 거리가 표시될 때까지 전원/발사 버튼을 길게 누르세요(아래 “디스플레이 표시기” 참조). 조준 기호 주변의 십자선은 레이저가 전송되었음을 나타냅니다.
2. 범위를 설정하고 디스플레이 된 후에는 전원/발사 버튼을 놓아도 됩니다. 전원/발사 버튼을 놓으면 조준 기호 주변의 십자선이 사라집니다(즉 레이저를 더 이상 전송하지 않습니다).
3. 일단 활성화되면 디스플레이가 계속 보이고 10초 동안 최신 거리 측정 내용을 표시합니다. 새 타겟으로 범위를 변경하려면 다시 전원/발사 버튼을 누르세요. 레이저가 전송되는(활성화되는) 최대 시간은 5초입니다. 다시 시작하려면 아래 버튼을 다시 누르세요.

접안렌즈 조정

Tour V7 Shift에는 조정이 가능한 Fast Focus 접안렌즈(+/- 3.5 *다이오퍼* 조정)가 장착되어 있어 단안 광학 기기에서 본 이미지와 관련하여 표시된 데이터와 아이콘에 초점을 맞출 수 있습니다. 디스플레이의 초점이 맞을 때까지 접안 렌즈를 돌리기만 하면 됩니다.

활성 레이저

조준 기호 주위의 십자선은 레이저가 전송되고 있음을 나타냅니다. 거리가 포착되면 전원/발사 버튼에서 손을 떼도 됩니다. 전원/발사 버튼에서 손을 떼면 기호 주위의 십자선이 사라집니다(예: 레이저가 더 이상 전송되지 않음).

スロープスイッチ・テクノロジー

슬로프 스위치 기술을 통해 골퍼는 Bushnell의 특허 받은 Slope 기능을 쉽게 켜고 끌 수 있습니다. 골퍼가 원할 때 Slope를 활용하여 편리하게 코스 주위의 보정 거리를 파악할 수 있고, 필요에 따라 토너먼트 경기에서는 합법적으로 USGA 규격 장치를 사용할 수 있습니다.

Tour V7 Shift 옆면에 있는 경사 스위치를 왼쪽으로 밀어 켜면 주황색 경사 표시기가 나타나고(우측 사진 참조) Bushnell의 특허 경사 기술이 디스플레이 됩니다. Slope +/- 모드는 레이저 거리 측정기와 내장된 경사계가 판단한 거리 및 Slope에 따라 자동으로 각도 보정된 범위를 계산합니다. 이 데이터는 평균적인 클럽 사용 및 공의 궤적을 처리하는 내부 알고리즘 공식과 결합됩니다. 각도 보정된 범위가 샷을 플레이 하는 방법에 대한 방향 정보를 제공합니다(즉 경사가 높아지면 거리를 추가하고 낮아지면 뺍니다). 경사 스위치를 오른쪽으로 밀면 경사 보정 범위 지정 기능이 제거되면서 Tour V7 Shift가 USGA 규칙 14-3을 준수하게 됩니다.



슬로프 끄

슬로프 켜

SLOPE +/-™ 이용 방법

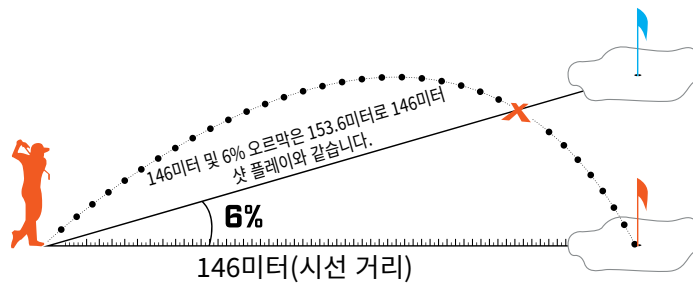
슬로프 스위치를 "Slope On" 위치로 옮깁니다. 디스플레이에 두 번째 행의 정보가 표시되어 현재 슬로프 모드에 있음을 확인합니다. 깃발이나 기타 물체까지의 거리를 포착하려면 전원/발사 버튼을 누릅니다. 범위가 표시되면 전원/발사 버튼에서 손을 땁니다. 전원/발사 버튼에서 손을 떼면 정도 비율과 보정 범위가 두 번째 숫자 줄의 표준 거리 아래에 표시됩니다.

예를 들어, 실제 거리가 160야드이지만 경사가 +6%인 경우, 경사 보상("play-as") 거리는 168야드입니다. 디스플레이에는 오른쪽과 같이 표시됩니다.



SLOPE +/-™의 장점

그림에서 검은 깃발까지의 거리(아래 참조)는 160야드입니다. 붉은 깃발까지는 6% 정도의 경사면에 있지만(오르막길) 마찬가지로 160야드 거리입니다. 하지만 이 홀을 160야드로 플레이하면 경사가 계산에 포함되지 않아서 공(X)이 홀/깃발에 미치지 못하게 됩니다. 경사면이기 때문에 168야드 샷으로 플레이해야 합니다. 이는 시야 거리선 아래에 "play as" 거리로 표시됩니다.



거리 단위/JOLT 미리보기 설정

거리 단위(야드<>미터)를 선택하려면 발사/전원(오른쪽)을 눌러서 단위를 켜고, 화면에서 단위가 바뀔 때까지 Y/M 버튼을 길게 누릅니다. 이렇게 하면 JOLT 표시기(디스플레이의 진동 및 비주얼 링)도 활성화되어 레이저를 타겟에 쏘지 않고도 JOLT 기술의 효과를 미리보기/시연할 수 있습니다.

VISUAL JOLT® 포함 PINSEEKER™ 사용하기

Bushnell 전용 Pinseeker™ 기능을 사용하면 더 강력한 신호 강도로 대형 배경 대상물(나무, 클럽 하우스 등)에 대해 실수로 거리를 두지 않고 안정적인 깃발 타겟을 지정할 수 있습니다.

타겟 범위 지정 시, 레이저빔이 대상물 1개 이상을 인식하면(예: 깃발과 깃발 뒤의 나무 여러 그루) 가장 가까운 대상물(깃발)까지의 거리만 디스플레이 합니다. JOLT Technology는 표시된 거리가 깃발까지인지 확인하기 위해 두 번의 짧은 진동을 제공하고 디스플레이 외부 가장자리 주변의 빨간색 링(시각적 JOLT 표시기)이 켜져 레이저가 Pinseeker를 통해 올바른 대상 범위를 지정했는지 확인합니다.

때로 레이저가 경로에서 대상물을 1개만 확인하게 되기도 할 겁니다. 이 경우 JOLT가 신호를 보내지 않습니다.

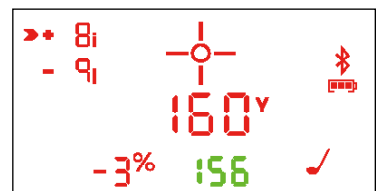
도움말: 전원/발사 버튼을 누른 상태에서 기기를 한 물체에서 다른 물체로 천천히 옮기면 레이저가 여러 물체를 거쳐 인지한 물체 중 가장 가까운 거리에 있는 물체만 표시합니다. 기기 전원을 끄면 단위는 항상 최근 사용한 모드로 돌아갑니다.

거리 기록 기능 (RANGE RECALL)

거리 기록(Range Recall) 기능을 사용하면 메뉴 버튼을 한 번 눌러 가장 최근에 측정된 거리 값을 화면에서 확인할 수 있습니다.

마지막 거리 값과 함께 클럽 추천, 슬로프 정보 등도 표시되어, 측정 후 골프 카트로 이동하면서 거리 값을 잊어버린 경우에 유용합니다.

메뉴 버튼을 한 번 누르면 마지막 거리 측정 결과가 표시됩니다. 메뉴 버튼을 길게 누르면 설정을 관리할 수 있는 메뉴 화면으로 이동합니다.

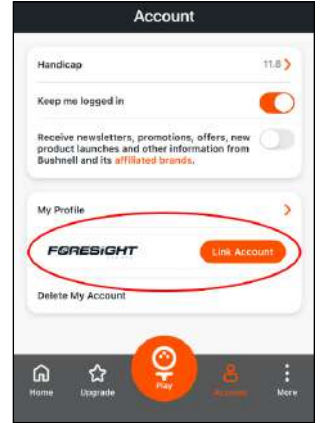


MYBAG 기술을 사용하여 게임 개선하기

MyBag은 Foresight Sports와 Bushnell Golf가 협업한 결과로, 골퍼의 위치에서 현재 상황을 기반으로 실시간으로 조정된 맞춤형 클럽 및 PlayAs(플레이) 추천을 생성하도록 설계되었습니다. MyBag 기능을 통해 플레이어는 Foresight Sports와 Bushnell Golf 환경 사이에서 맞춤형 클럽 평가 데이터를 설정 및 공유하고, Bushnell Golf 앱과 모든 Pro X 시리즈 레이저 거리 측정기에서 사용할 수 있습니다. 여기에는 Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+ 및 Pro X3+ Link가 포함됩니다. 이 기술은 모든 수준의 골퍼에게 거리 측정과 데이터에 기반한 맞춤형 정보를 제공하여 성과를 비약적으로 향상시킬 수 있습니다.

MyBag 프로필 만들기

1. MyBag 기술을 사용하려면 Bushnell Golf 모바일 앱 계정과 Foresight 앱 계정이 필요합니다. 또한 Bushnell Pro 시리즈 레이저 거리 측정기와 **Bushnell Launch Pro Monitor** 또는 **Foresight Sports Launch Monitor**에 대한 액세스가 필요합니다.
2. Foresight 앱에서 고객님의 계정을 사용하여 MyBag 클럽 세트를 생성합니다. 이 앱은 Foresight Sports 환경에서 샷을 치는 설정 과정을 안내하고 개인별 MyBag 클럽 세트를 설정합니다.
3. Bushnell Golf 모바일 앱에 로그인하고 계정 화면에서 Foresight Sports 계정을 연결하여 MyBag 클럽 데이터를 가져옵니다.
4. 블루투스를 통해 홈페이지에서 Tour V7 Shift 레이저 거리 측정기를 Bushnell Golf 앱에 등록하고 맞춤형 PlayAs(플레이) 거리와 클럽 추천을 받기 시작합니다.



MyBag 사용 팁

1. 연결되면 MyBag 데이터가 Bushnell Golf 모바일 앱 계정으로 자동으로 다운로드됩니다.
2. 거리 측정기가 Bushnell Golf 모바일 앱에 연결될 때마다, 앱은 새로운 가상 클럽 가방과 거리 데이터가 있는지 확인하고 최신 버전이 있을 경우 자동으로 업데이트합니다.
3. Bushnell Golf 모바일 앱은 현재 환경 조건에 맞춘 클럽 거리 정보를 제공하며, 홀 뷰 화면에 클럽 분산 범위를 오버레이로 표시합니다. Tour V7 Shift가 Bushnell Golf 앱에 연결되어 있을 때, 앱은 MyBag 데이터를 Tour V7 Shift로 다운로드합니다.

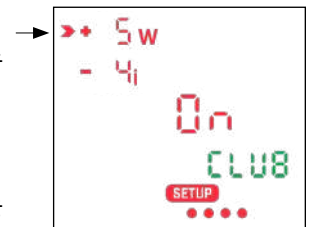
Foresight Mobile App



코드를 스캔하여 Foresight 앱을 다운로드하고 계정을 생성하여 제품을 등록하세요.

거리측정기에서 MyBag 클럽 추천 기능 켜기/끄기

1. Mode 버튼을 길게 눌러 설정 메뉴로 들어간 후, Fire/Power 버튼을 눌러 Club On/Off 화면으로 이동하세요.
2. Club 화면에 "ON"이 표시되면 Fire/Power 버튼을 눌러 선택을 확정합니다.
3. MyBag 기능이 활성화되면, 가장 가까운 클럽은 체브론 표시 (➤)로 표시되며, 이는 추천된 긴 클럽 또는 짧은 클럽 중에서 가장 가까운 클럽을 가리킵니다.

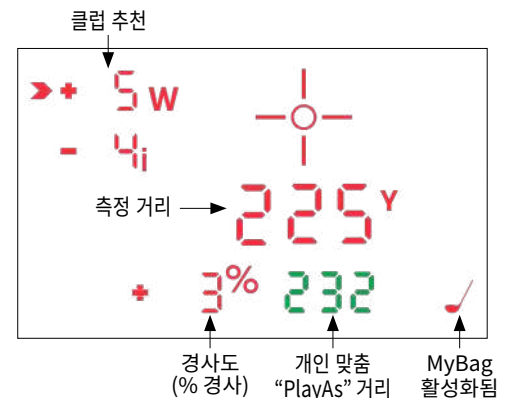


Tour V7 Shift에서 MyBag 클럽 추천 사용하기

거리가 측정되면 거리 측정기는 측정된 거리와 맞춤형 PlayAs(플레이) 거리를 보고하고 최대 2개의 클럽을 추천합니다.

예: 맞춤형 PlayAs(플레이) 거리는 232야드입니다. 이 예에서는 클럽 추천에 두 개의 클럽이 표시됩니다.

- +5w는 추천 클럽 비거리가 측정된 거리보다 긴 5w임을 나타냅니다.
- -4i는 추천 클럽 비거리가 측정된 거리보다 짧은 4i임을 나타냅니다.
- Closest Club(가장 가까운 클럽) 추천이며, -4i는 두 번째 추천 클럽을 의미합니다.



앱의 MyBag 화면

MyBag은 현재 환경 조건을 반영해 개인 맞춤 클럽 거리를 제공합니다.

- 오늘의 거리(Today's Distances): 현재 환경 조건에 맞게 조정된 캐리 거리
- 오늘의 분산(Today's Dispersions): 홀 뷰 화면에 오버레이로 표시되는 클럽 분산 범위.

CLUB	CARRY (yd)
Dr	249
3w	228
3h	196
4i	188
6i	171
7i	160
8i	151
9i	139
Pw	127
Qw	114
54°	102
60°	81



MyBag 클럽 용어집

우드		
클럽 이름	클럽 식별자	Tour V7 Shift
FSX - BG 앱	FSX Live - BG 앱	
Dr	d1-d9	d1-d9
2W	2F	2w
3W	3F	3w
4W	4F	4w
5W	5F	5w
6W	6F	6w
7W	7F	7w
8W	8F	8w
9W	9F	9w
11W	11F	11w
13W	13F	13w

하이브리드		
클럽 이름	클럽 식별자	Tour V7 Shift
FSX - BG 앱	FSX Live - BG 앱	
1h	1h	1h
2h	2h	2h
3h	3h	3h
4h	4h	4h
5h	5h	5h
6h	6h	6h
7h	7h	7h
8h	8h	8h
9h	9h	9h

아이언		
클럽 이름	클럽 식별자	Tour V7 Shift
FSX - BG 앱	FSX Live - BG 앱	
1i	1i	1i
2i	2i	2i
3i	3i	3i
4i	4i	4i
5i	5i	5i
6i	6i	6i
7i	7i	7i
8i	8i	8i
9i	9i	9i

웨지		
클럽 이름	클럽 식별자	Tour V7 Shift
FSX - BG 앱	FSX Live - BG 앱	
PW	P1-P9	1Pw-9Pw
GW	G1-G9	1Gw-9Gw
SW	S1-S9	1Sw-9Sw
LW	L1-L9	1Lw-9Lw
50	50°	50°
52	52°	52°
54	54°	54°
56	56°	56°
58	58°	58°
60	60°	60°
62	62°	62°
64	64°	64°

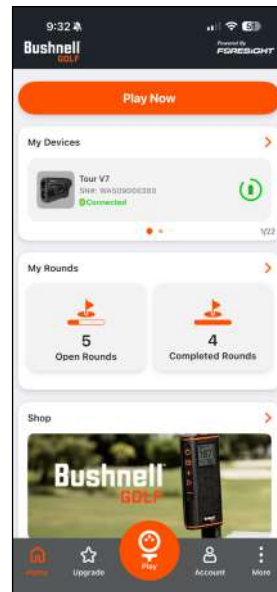
BUSHNELL GOLF 앱에 연결하기

Bushnell Tour V7 Shift를 작동하기 위해 Bushnell Golf 앱에 연결할 필요는 없습니다. 앱을 사용하면 설정을 더 쉽게 조정할 수 있고 플레이어가 게임과 통계, 코스 정보를 저장할 수 있습니다. 기능 중 일부는 아래 스크린샷을 참조하세요.

Bushnell Golf 앱을 다운로드 하고 휴대폰에 설치한 후 앱의 지시에 따라 Tour V7 Shift 거리 측정기를 페어링 하세요.

*휴대폰에 블루투스가
켜져 있는지 확인하세요.

홀뷰 화면



BITE 자석 거치대

Tour V7 Shift는 하우징의 오른쪽 옆면에 부착된 강력한 BITE 자석이 특징이며, 이를 이용해 기기를 골프 카트 봉이나 차체에 안전하게 부착할 수 있습니다.



경고: 네오디뮴 자석이 들어 있는 기기에 BITE 기능이 포함되어 있습니다. 자석은 심박 조절기와 임플란트식 심장 제세동기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 이러한 장치를 사용 중인 경우 자석과 충분한 거리를 두십시오. 이러한 장치를 달고 있는 다른 이에게도 자석에 너무 가까이 하지 않도록 경고합니다.

- 자석은 섭씨 80도(화씨 175도) 이상의 온도에 노출될 경우 자력의 일부가 영구적으로 손실될 수 있습니다.
- 자석은 강력한 광범위 자기장을 생성합니다. 따라서 TV와 노트북, 컴퓨터 하드 드라이브, 신용카드 및 ATM 카드, 데이터 저장 매체, 기계식 시계, 보청기 및 스피커를 손상시킬 수 있습니다. 강한 자기장으로 인해 손상될 수 있는 장치와 물체를 가까이 두지 마십시오.
- 자석에는 피부와 손가락이 꼭 끼어 아플 정도의 강한 자기장이 있습니다. 장치를 금속 봉에 부착할 때 주의하십시오.

세척 및 일반적인 취급 방법

Bushnell Tour V7 Shift 레이저 거리 측정기의 렌즈는 최상의 투광률을 위해 완전 다중 코팅되었습니다. 다른 다중 코팅 렌즈와 마찬가지로 렌즈 세척 시 특별히 주의해야 합니다. 올바른 렌즈 세척을 위해 다음 조언을 따르십시오.

- 렌즈에 묻은 티끌이나 파편을 불어 버리거나 부드러운 렌즈 브러시로 털어냅니다.
- 먼지나 지문 자국을 제거하려면 제공된 극세사 천으로 원을 그리듯이 문질러 닦습니다. 거친 천을 사용하거나 필요 이상으로 문지르면 렌즈 표면에 스크래치가 생겨 영구적으로 손상될 수 있습니다. 포함된 세탁 가능한 극세사 천은 렌즈의 정기적 세척에 이상적입니다. 렌즈에 입김을 가볍게 불어 약간의 습기를 가한 다음 극세사 천으로 렌즈를 가볍게 문지릅니다.
- 더욱 철저히 세척하려면 사진용 렌즈 티슈 및 사진 타입 렌즈 세척액 또는 이소프로필 알코올을 사용해도 됩니다. 용액을 렌즈에 직접 묻히지 말고 항상 세척용 헝겊에 묻혀 사용하십시오.
- 이 거리 측정기에는 방수 기능이 있지만, 폭우나 그 밖의 직접적인 물 흐름에 노출되어서는 안 되며 물이나 다른 액체에 담가서는 안 됩니다.

주의: 디스플레이/내부 전기 부품의 손상을 방지하기 위해 접안렌즈에 직사광선이 닿지 않도록 주의하십시오. BITE 자석을 사용하여 장치를 카트 봉이나 차체에 부착할 때 접안렌즈가 태양을 향하지 않고 지면을 향하도록 장치를 기울입니다. 장치를 사용하지 않을 때는 추가적인 보호를 위해 케이스에 보관하십시오.

문제 해결

레이저 거리 측정기를 절대 분해하지 마십시오. 인가되지 않은 서비스 시도로 심각한 손상이 초래될 수 있으며 보증이 무효화될 수 있습니다.

기기가 켜지지 않아 디스플레이가 켜지지 않을 경우:

- 전원/발사 버튼을 누릅니다.
- 확인 후 필요한 경우 배터리를 교체합니다. 버튼을 눌러도 기기에 응답이 없는 경우에는 양호한 품질의 CR2 3볼트 리튬 전지로 배터리를 교체하십시오.

기기 전원이 꺼지는 경우(레이저 발사를 시도하면 디스플레이가 꺼짐):

- 배터리가 약하거나 배터리 품질이 나쁩니다. 양호한 품질의 3볼트 리튬 전지(CR2)로 배터리를 교체하십시오.

타겟까지의 거리가 포착되지 않는 경우:

- 디스플레이가 켜져 있는지 확인합니다.
- 전원/발사 버튼이 눌린 상태인지 확인합니다.
- 손이나 손가락 등으로 레이저 파동을 주고받는 (타겟에 가장 가까이 있는) 대물 렌즈를 가리고 있지 않은지 확인합니다.
- 전원/발사 버튼이 눌린 상태에서 기기를 흔들리지 않게 잡고 있는지 확인합니다.

참고: 다른 타겟의 거리를 측정하기 전에 직전 거리 판독 기록을 지우지 않아도 됩니다. 디스플레이 레티클을 사용해 새로운 타겟을 조준하고 새로운 거리 판독 결과가 표시될 때까지 전원/발사 버튼을 누르기만 하면 됩니다.

기술 사양

치수	1.6 x 4.5 x 3.07인치
무게	8.7 oz
거리 측정 정확도	오차 범위 +/- 1야드
표적 거리	5~1,300야드/5~1,189미터
확대율	6x
대물 렌즈 지름	24mm
디스플레이	빨간색 및 녹색 OLED
전원	3볼트 리튬(CR-2)
FOV	330피트 @ 1,000야드/110미터 @ 1,000미터
최대 눈동자 거리	16mm
출사동	4mm
포함된 품목	고급 휴대용 케이스 및 CR2 배터리

경고: 이 제품은 리튬 기반 전지를 사용합니다. 리튬 전지는 물리적 남용 시 과열 및 손상을 초래할 수 있습니다. 손상되거나 물리적 마모 징후가 보이는 배터리는 사용하지 마십시오.

FCC 공지

이 기기는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 작업은 다음의 두 가지 조건이 적용됩니다: (1) 이 기기가 유해한 간섭을 일으키지 않는다, (2) 이 기기가 원치 않는 작동에 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 모든 간섭에 동의해야 한다.

이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정 제15조에 의거, 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설치에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성 및 사용, 방출할 수 있으며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우, 무선 통신에 유해한 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 장비를 썼다 켜서 확인할 수 있는 라디오 또는 텔레비전 수신에 이 장비가 유해한 간섭을 일으키는 경우, 사용자는 다음 조치 중 1개 이상으로 간섭을 수정하는 것이 좋습니다.

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 재배치 하세요.
- 장비와 수신기 사이에 거리를 두세요.
- 수신기를 연결한 것과 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결하세요.
- 대리점이나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하세요.

기기에 사용자 서비스 가능 부품이 포함되어 있지 않습니다. 수선은 공식 Bushnell 수리 센터에서만 해야 합니다. 비공식 수선은 기기에 영구적인 손상을 초래할 수 있으며 규정 제15조에 따라 품질 보증 및 기기 작동을 무효화하게 됩니다. 사양 및 디자인은 제조업체의 사전 통지나 의무 없이 변경될 수 있습니다.

FFDA 안전성

2019년 5월 8일자 Laser Notice 56에 설명한 바와 같이 IEC60825-1 Ed.3. 준수를 제외한 21CFR1040.10 and 1040.11을 준수합니다.

주의: 사용자 제어나 조정, 절차가 없습니다. 여기에 명시된 절차 이외의 절차를 수행하면 비가시 레이저 광선에 액세스 될 수 있습니다.

- 이 제품에는 사용자 서비스 가능 제어가 포함되어 있지 않습니다.
- 이 제품은 고객이 열거나 수리해서는 안됩니다.
- 이 제품은 서비스를 위해 제조업체로 돌려보내야 합니다.

기기 사양 및 디자인은 제조업체의 사전 통지나 의무 없이 변경될 수 있습니다.

이 기기에는 캐나다 혁신과학경제개발부(Innovation, Science and Economic Development Canada)의 면허 면제 RSS를 준수하는 면허 면제 송신기/수신기가 포함되어 있습니다. 작업은 다음의 두 가지 조건이 적용됩니다:

- (1) 이 기기는 간섭을 일으키지 않을 수 있습니다.
- (2) 이 기기가 원치 않는 기기 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 어떤 간섭이든 동의해야 합니다.

전체 사용자 매뉴얼과 자세한 작동법, 제품 사용에 관한 질문, 품질보증 및 수리 정보에 대해서는 다음을 방문해주세요: www.bushnellgolfkorea.co.kr

電氣機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されません)

この装置は電氣部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常の家庭ごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたりサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



경고: 규정 준수 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 장비 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

EU에만 해당: 블루투스:2402MHz~2480MHz, 최대 전력은 2.25dBm(EIRP)

1등급 소비자 레이저 제품
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

บทนำ

ขอแสดงความยินดีกับการเป็นเจ้าของกล้องวัดระยะเลเซอร์ Tour V7 Shift ใหม่จาก Bushnell Golf! คุณได้เข้าร่วมกับผู้เล่นในทัวร์กว่า 98.6% ที่ไว้วางใจเกมของพวกเขา กับ Bushnell Golf Tour V7 Shift คือวิวัฒนาการล่าสุดในประวัติศาสตร์อันยิ่งใหญ่ของเราในการมอบระยะที่แม่นยำที่สุดให้กับนักกอล์ฟ ด้วยเทคโนโลยีความชันและสภาพอากาศที่เป็นสิทธิบัตรของเรา คุณจึงมั่นใจได้ว่าจะได้ระยะที่แม่นยำในทุกช็อต พร้อมตัดสินใจเลือกไม้ให้เหมาะสมกับสถานการณ์ในสนามอย่างแท้จริง

ขอต้อนรับสู่ครอบครัว Bushnell Golf!

คำเตือน: เช่นเดียวกับอุปกรณ์เลเซอร์ทุกชนิด ไม่แนะนำให้มองแสงเลเซอร์โดยตรงเป็นเวลานานผ่านเลนส์ขยาย

ส่วนประกอบต่างๆ

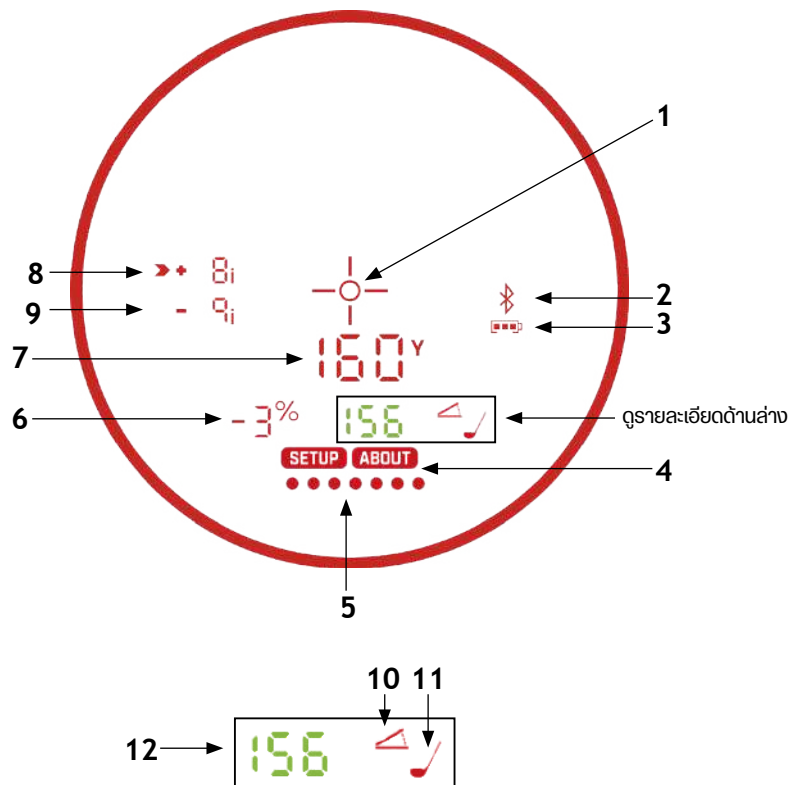
1. ปุ่มโหมด
2. ปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์
3. เลนส์ปรับโฟกัสเร็ว
4. สวิตช์ความชัน
5. ช่องใส่แบตเตอรี่
6. แม่เหล็ก BITE



สัญลักษณ์บนหน้าจอ

หน้าจอ Tour V7 Shift ของคุณประกอบด้วยสัญลักษณ์ดังต่อไปนี้:

1. วงเป้าหมาย (เป้าเล็งแสดงการยิงเลเซอร์)
2. การเปิดใช้งานบลูทูธ
3. ระดับแบตเตอรี่
4. ไอคอนโหมด
5. ตัวบ่งชี้ความคืบหน้าการตั้งค่า
6. ความลาดชัน (% ความเอียง)
7. ระยะทางแนวสายตา
8. คำแนะนำไม้กอล์ฟจาก MyBag Closest Club
9. คำแนะนำไม้กอล์ฟจาก MyBag
10. ไอคอนความลาดชัน
11. ไอคอนความลาดชันแบบส่วนตัว (MyBag Club)
12. ระดับความสูงเหนือพื้นดิน / ระดับพื้นดิน



การเปิดใช้งาน/การเปลี่ยนแบตเตอรี่

โปรดถอดฝาปิดช่องใส่แบตเตอรี่ออกโดยยกแท็บฝาปิดขึ้นแล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกาจนกว่าจะหลวม จากนั้น เปิดใช้งานแบตเตอรี่ลิเธียม CR2 3 โวลต์ที่ติดตั้งไว้แล้วโดยถอดฝาปิดช่องใส่แบตเตอรี่ออกตามที่อธิบายไว้ข้างต้น ต่อไป ให้ถอดแผ่นป้องกันพลาสติกออกจากด้านบนของแบตเตอรี่ แล้วปิดฝาช่องใส่แบตเตอรี่กลับเข้าไป

การเปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้งหมด: ใส่แบตเตอรี่ลิเธียม CR2 3 โวลต์ใหม่เข้าไปในช่องใส่แบตเตอรี่โดยให้ด้านขั้วลบ (ด้านแบน) เข้าไปก่อน (ด้านขั้วบวกหันออกไปทางฝาปิดแบตเตอรี่) จากนั้นปิดฝาช่องใส่แบตเตอรี่กลับเข้าไป



ขั้วบวก (+) หัน
ออกด้านนอก

สัญลักษณ์ระดับแบตเตอรี่

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องวัดระยะชาร์จเต็มแล้วก่อนใช้งาน ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ (3) จะแสดงระดับพลังงานคงเหลือ:

- แบตเตอรี่เต็ม
- แบตเตอรี่เหลือประมาณ 2/3
- แบตเตอรี่เหลือประมาณ 1/3
- โฟลวฟรี - แบตเตอรี่ใกล้หมด ต้องเปลี่ยนใหม่ และอุปกรณ์จะไม่สามารถใช้งานได้

คำเตือน: ผลิตภัณฑ์นี้ใช้แบตเตอรี่ลิเธียม แบตเตอรี่ลิเธียมอาจร้อนจัดและก่อให้เกิดความเสียหายได้หากถูกกระแทกหรือใช้งานอย่างไม่เหมาะสม ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่ชำรุดหรือมีร่องรอยความเสียหายทางกายภาพ

การใช้งานพื้นฐาน

ขณะที่มองผ่านกล้องส่องทางไกล Tour V7 Shift ให้กดปุ่ม Power/Fire หนึ่งครั้งเพื่อเปิดใช้งานหน้าจอแสดงผล หากไอคอนและตัวเลขบนหน้าจอแสดงผลไม่ชัด ให้หมุนเลนส์ใกล้ตาไปในทิศทางใดทิศทางหนึ่งจนกว่าจะมองเห็นชัดเจน (ดูหัวข้อ “การปรับเลนส์ใกล้ตา” ด้านล่าง).

1. วางวงกลมเล็งเป้า (ตรงกลางหน้าจอ) ไว้เหนือเป้าหมายที่อยู่ห่างออกไปอย่างน้อย 5 หลา กดปุ่มเปิด/ยิงค้างไว้จนกว่าระยะทาง “แนวสายตา” จะแสดงขึ้นที่ด้านล่างของหน้าจอ (ดู “ตัวบ่งชี้บนหน้าจอ” ด้านล่าง) เครื่องหมายกากบาทรอบวงกลมเล็งเป้าแสดงว่าเลเซอร์กำลังทำงาน
2. หลังจากที่ได้ระยะทางและแสดงผลแล้ว คุณสามารถปล่อยปุ่มเปิด/ยิงได้ เครื่องหมายกากบาทรอบวงกลมเล็งเป้าจะหายไปเมื่อปล่อยปุ่มเปิด/ยิง (นั่นคือเลเซอร์จะไม่ทำงานอีกต่อไป)
3. เมื่อเปิดใช้งานแล้ว หน้าจอจะยังคงแสดงผลและแสดงค่าการวัดระยะทางล่าสุดเป็นเวลา 5 วินาที กดปุ่มเปิด/ยิงอีกครั้งเพื่อวัดระยะทางไปยังเป้าหมายใหม่ เวลาสูงสุดที่เลเซอร์ทำงาน (ใช้งานอยู่) คือ 5 วินาที หากต้องการยิงซ้ำ ให้กดปุ่มลงอีกครั้ง.

การปรับเลนส์

Tour V7 Shift มาพร้อมเลนส์ปรับโฟกัสเร็วที่ปรับได้ (+/- 3.5 ไดออปเตอร์) ซึ่งช่วยให้คุณปรับโฟกัสข้อมูลและไอคอนบนหน้าจอให้ชัดเจนตามภาพที่เห็นผ่านกล้องตาเดียว หมุนเลนส์จนกว่าหน้าจอจะชัดเจนตามสายตา

แอกทีฟเลเซอร์

กากบาทรอบวงเล็งเป้าหมาย แสดงว่าเลเซอร์กำลังทำงาน เมื่อได้ระยะแล้ว คุณสามารถปล่อยปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ได้ กากบาทที่ล้อมรอบวงกลมจะหายไปเมื่อปล่อยปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ (แสดงว่าเลเซอร์หยุดทำงานแล้ว)

เทคโนโลยีสวิตซ์ความชื้น

เทคโนโลยีสวิตซ์ความชื้นช่วยให้คุณกดปุ่มเปิดและปิดฟังก์ชันความชื้นที่เป็นสิทธิบัตรของ Bushnell ได้อย่างง่ายดาย สวิตซ์นี้ช่วยให้คุณกดปุ่มเปิดและปิดฟังก์ชันความชื้นเพื่อหาระยะชัดเขยทั่วทั้งสนามได้อย่างสะดวก ขณะเล่น หรือปิดใช้งานเพื่อให้เครื่องเป็นไปตามกฎของ USGA สำหรับการแข่งขัน

โหมดความชื้นจะเปิดใช้งานโดยการเลื่อนสวิตซ์ความชื้นที่ด้านข้างของ Tour V7 Shift ไปทางซ้ายจนเห็นแถบสีน้ำเงินของ ความชื้น (รูปภาพทางขวา) และเทคโนโลยีความชื้นที่เป็นสิทธิบัตรของ Bushnell จะแสดงไอคอนความชื้นบนหน้าจอ โหมดความชื้น +/- จะคำนวณระยะที่ชัดเขยมุมโดยอัตโนมัติตามระยะทางและความชื้นที่กำหนดโดยเครื่องวัดระยะเลเซอร์และเครื่องวัดความเขยในตัวเอง ข้อมูลนี้จะถูกรวมกับสูตรอัลกอริทึมภายในที่เกี่ยวข้องกับการใช้ไม้กอล์ฟโดยเฉลี่ยและวิถีลูก ระยะที่ชัดเขยมุมจะให้คำแนะนำในการเล่นช็อตนั้นๆ (เช่น เพิ่มระยะถ้าเป็นทางขึ้นเขา, ลดระยะถ้าเป็นทางลงเขา) หากเลื่อนสวิตซ์ความชื้นไปทางขวา Tour V7 Shift จะเข้าสู่โหมดที่เป็นไปตามกฎข้อ 14-3 ของ USGA โดยไม่มีคุณสมบัติการวัดระยะที่ชัดเขยความชื้น.



ลดความลาดชัน

ความลาดชันอ่อน

วิธีใช้ความชัน +/-

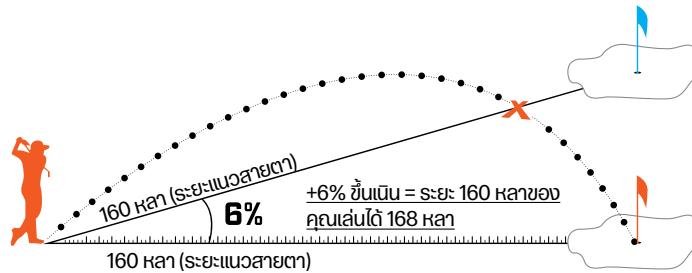
เลื่อนสวิตช์ความชัน ไปที่ตำแหน่ง "Slope On" ข้อมูลแถวที่สองจะปรากฏบนหน้าจอ เพื่อยืนยันว่าคุณอยู่ในโหมดความชันแล้ว ถัดไป กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์เพื่อหาระยะไปยังธงหรือวัตถุอื่นๆ เมื่อแสดงระยะแล้ว ให้ปล่อยปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ เมื่อคุณปล่อยปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ เปอร์เซ็นต์ความชันและระยะที่ชดเชยจะปรากฏใต้ระยะจริงในแถวที่สอง

ตัวอย่างเช่น หากระยะจริงคือ 160 หลา แต่มีความชัน -3% ระยะที่ชดเชยด้วยความชัน ("PlayAs") คือ 156 หลา หน้าจอจะแสดงผลดังนี้ (ดูภาพด้านขวา):



ข้อดีของความชัน +/-

ระยะไปยังธงสี่มุมในภาพตัวอย่าง (ดูหน้าถัดไป) คือ 160 หลา เช่นเดียวกับธงสี่เหลี่ยมที่มีระยะ 160 หลา อย่างไรก็ตาม ธงสี่เหลี่ยมอยู่บนเนินที่มีความชัน 6% (ขึ้นเนิน) อย่างไรก็ตาม หากนักกอล์ฟจะเล่นหลุมนี้ที่ระยะ 160 หลา ลูกกอล์ฟ (X) จะตกสั้นกว่าหลุม/ธงหากไม่ได้พิจารณาความชัน ดังนั้น เนื่องจากความชัน ควรเล่นเป็นช็อต 168 หลา ระยะนี้จะแสดงระยะ "PlayAs" ใต้ระยะตามแนวสายตา



หน่วยระยะทาง: หลา หรือ เมตร

หากต้องการตั้งค่าหน่วยระยะทางให้เป็นหลาหรือเมตร ให้กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ เพื่อเปิดเครื่อง จากนั้น กดปุ่ม โหมดค้างไว้จนกระทั่งหน้าจอจะปรับ กดปุ่ม โหมดเพื่อสลับจาก Y (หลา) หรือ M (เมตร) กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์เพื่อตั้งค่าหน่วยระยะทาง.

การกระทำนี้จะเริ่มใช้งาน JOLT (การสั่นและการแสดงวงแหวนบนหน้าจอ) ทำให้คุณสามารถดูตัวอย่าง/สาริตผลของเทคโนโลยี JOLT ได้โดยไม่ต้องยิงเลเซอร์ไปยังเป้าหมาย

PINSEEKER พร้อม VISUAL JOLT

เคยมีปัญหาในการวัดระยะถึงธงไหม? โหมดขั้นสูงนี้ช่วยให้การหารงทำได้ง่ายโดยไม่ผลอไปวัดระยะเป้าหมายในพื้นที่ (เช่น ต้นไม้) ที่มีสัญญาณแรงกว่า

ในการใช้ PinSeeker ให้จัดวางวงเล็งตรงกับธงที่ต้องการวัดระยะ จากนั้น กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ค้างไว้ แล้วเลื่อนเลเซอร์ซ้ายๆ ไปที่บริเวณจนกว่าวงเล็งจะอยู่บนธงหรือวัตถุเป้าหมาย หากเลเซอร์ตรวจจับได้มากกว่าหนึ่งวัตถุ (เช่น ธงกับต้นไม้ด้านหลัง) อุปกรณ์จะแสดงระยะของวัตถุที่ใกล้ที่สุด (ธง) เท่านั้น เทคโนโลยี JOLT จะส่งแรงสั่นสั้น ๆ สองครั้งเพื่อยืนยันว่าระยะที่แสดงนั้นคือระยะไปยังธง จากนั้น วงแหวนสีแดงรอบหน้าจอ (Visual JOLT Indicator) จะสว่างขึ้น เพื่อยืนยันว่าเลเซอร์ได้วัดเป้าหมายที่ถูกต้องผ่าน PinSeeker ในบางครั้ง สำแสงเลเซอร์อาจจับได้เพียงวัตถุเดียว ในกรณีนี้ ระยะจะยังคงแสดงผลได้ แต่จะไม่มีแรงสั่น JOLT เพราะไม่มีการเปรียบเทียบกับวัตถุอื่น

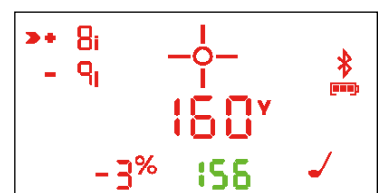
เคล็ดลับ: ในขณะที่กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ค้างไว้ คุณสามารถเลื่อนอุปกรณ์ซ้ายๆ จากวัตถุหนึ่งไปยังอีกวัตถุหนึ่ง และบังคับให้เลเซอร์กระทบวัตถุหลายชิ้นโดยตั้งใจ เพื่อให้เลเซอร์เลือกแสดงเฉพาะวัตถุที่ใกล้ที่สุด เมื่ออุปกรณ์ปิดลง ระบบจะกลับไปยังโหมดล่าสุดที่ใช้งาน

*เพื่อความสะดวกในการใช้งาน อุปกรณ์จะอยู่ในโหมด PinSeeker เสมอ

การใช้ฟังก์ชัน RANGE RECALL

Range Recall ช่วยให้ผู้ใช้งานปุ่มเมนูเพียงครั้งเดียว โดยหน้าจอจะแสดงระยะทางที่วัดได้ล่าสุด.

ผู้เล่นจะสามารถเห็นค่าระยะทางที่วัดได้ คำแนะนำไม้กอล์ฟ และการชดเชยความลาดเอียง (Slope) เป็นต้น. ฟังก์ชันนี้มีประโยชน์อย่างมาก เนื่องจากหลายครั้งเมื่อคุณเล็งเป้าและวัดระยะแล้วเดินกลับไปที่รถกอล์ฟ อาจจำระยะทางไม่ได้. กดปุ่มเมนูหนึ่งครั้งเพื่อดูผลการวัดระยะล่าสุด. กดปุ่มเมนูค้างไว้เพื่อเข้าสู่เมนูการตั้งค่า

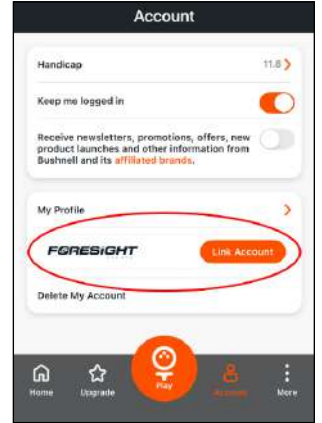


การใช้เทคโนโลยี MyBag เพื่อพัฒนาเกมของคุณ

MyBag คือความร่วมมือระหว่าง Foresight Sports และ Bushnell Golf ที่ออกแบบมาเพื่อมอบคำแนะนำเกี่ยวกับไม้กอล์ฟและระยะ PlayAs แบบเรียลไทม์ที่แม่นยำ โดยอ้างอิงจากสภาพแวดล้อมจริงที่คุณเล่นอยู่ คุณสมบัติ MyBag ช่วยให้ผู้เล่นสามารถสร้างและแบ่งปันข้อมูลการประเมินไม้กอล์ฟส่วนบุคคลระหว่างสภาพแวดล้อมของ Foresight Sports และ Bushnell Golf สามารถใช้งานได้ผ่านแอป Bushnell Golf และเครื่องวัดระยะเลเซอร์ Pro X Series ทั้งหมด ซึ่งรวมถึง: Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+, และ Pro X3+ Link เทคโนโลยีนี้เป็นการก้าวกระโดดในด้านการวัดระยะและการปรับปรุงประสิทธิภาพที่ขับเคลื่อนด้วยข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับนักกอล์ฟทุกระดับ

สร้างโปรไฟล์ MyBag

1. ในการใช้เทคโนโลยี MyBag คุณจะต้องมีบัญชีในแอป Bushnell Golf Mobile และบัญชีในแอป Foresight นอกจากนี้ คุณจะต้องมีเครื่องวัดระยะเลเซอร์ Bushnell Pro Series และสามารถเข้าถึงอุปกรณ์ Bushnell Launch Pro Monitor หรือ Foresight Sports Launch Monitor ได้
2. สร้างชุดไม้กอล์ฟ MyBag โดยใช้บัญชีของคุณบนแอป Foresight แอปจะนำคุณเข้าสู่กระบวนการตั้งค่าการตีลูกในสภาพแวดล้อมของ Foresight Sports เพื่อสร้างชุดไม้กอล์ฟ MyBag ส่วนบุคคลของคุณ
3. เข้าสู่ระบบในแอป Bushnell Golf Mobile จากหน้าบัญชี ให้ทำการเชื่อมต่อกับบัญชี Foresight Sports เพื่อนำเข้าข้อมูลไม้กอล์ฟ MyBag ของคุณ
4. ลงทะเบียนเครื่องวัดระยะเลเซอร์ Tour V7 Shift ของคุณกับแอป Bushnell Golf จากหน้าแรกผ่านบลูทูธ หลังจากเชื่อมต่อแล้ว คุณจะเริ่มได้รับคำแนะนำระยะ PlayAs และไม้ที่เหมาะสมแบบเฉพาะตัว



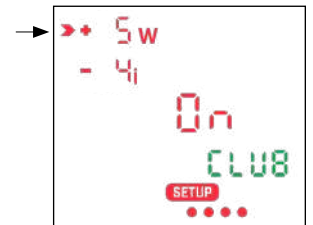
เคล็ดลับการใช้งาน MyBag

1. เมื่อเชื่อมต่อแล้ว ข้อมูล MyBag ของคุณจะถูกดาวน์โหลดไปยังบัญชี Bushnell Golf Mobile App โดยอัตโนมัติ.
2. ทุกครั้งที่เครื่องวัดระยะเชื่อมต่อกับ Bushnell Golf Mobile App แอปจะตรวจสอบว่ามีข้อมูลถุงไม้เสมือน (Virtual Bag) และระยะเวอร์ชันใหม่หรือไม่ และจะทำการอัปเดตทันทีหากมีข้อมูลล่าสุด.
3. Bushnell Golf Mobile App จะแสดงระยะไม้กอล์ฟของคุณตามสภาพแวดล้อมปัจจุบัน พร้อมแสดงการกระจายของไม้ (Club Dispersions) ซ้อนทับบนมุมมองของหลุม.
4. Bushnell Golf App จะดาวน์โหลดข้อมูล MyBag ไปยัง Tour V7 Shift เมื่อ Tour V7 Shift เชื่อมต่อกับ Bushnell Golf App.



การเปิด/ปิดคำแนะนำไม้ MyBag บนเครื่องวัดระยะ

1. กดปุ่ม Mode ค้างไว้เพื่อเข้าสู่เมนูการตั้งค่า และกดปุ่ม Fire/Power เพื่อเลื่อนไปยังหน้าจอเปิด/ปิดไม้.
2. เมื่อหน้าจอแสดงคำว่า "ON" ให้กดปุ่ม Fire/Power เพื่อยืนยันการเลือก.
3. เมื่อเปิดใช้งาน MyBag จะมีสัญลักษณ์ลูกศร (>) ซี่ไปยังไม้ที่มีระยะใกล้เคียงที่สุด ซึ่งอาจเป็นไม้ระยะไกลหรือไม้ระยะสั้นตามคำแนะนำ.



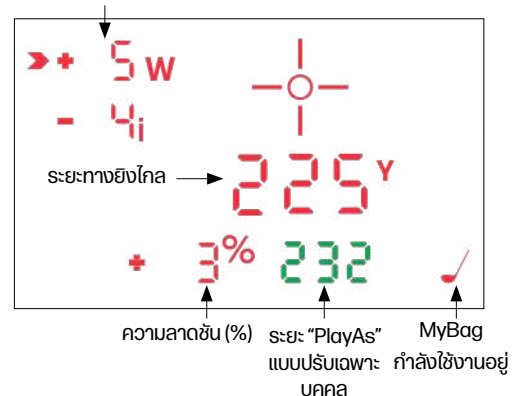
การใช้คำแนะนำไม้กอล์ฟ MyBag และไม้กอล์ฟที่ใกล้เคียงที่สุดใน Tour V7 Shift

เมื่อมีการวัดระยะ เครื่องวัดระยะจะรายงานระยะที่วัดได้และระยะ PlayAs ส่วนบุคคล พร้อมแนะนำไม้กอล์ฟสูงสุดสองไม้

ตัวอย่าง: ระยะ PlayAs ส่วนบุคคลคือ 232 หลา ในตัวอย่างนี้ คำแนะนำไม้กอล์ฟจะแสดงสองไม้:

- +5w หมายถึง ระยะไม้กอล์ฟที่แนะนำซึ่งยาวกว่าระยะที่วัดได้คือ 5w
- -4i หมายถึง ระยะไม้กอล์ฟที่แนะนำซึ่งสั้นกว่าระยะที่วัดได้คือ 4i
- +5w คือไม้ที่แนะนำหลักในฐานะ "ไม้ที่ใกล้เคียงที่สุด", -4i คือไม้แนะนำลำดับที่สอง.

คำแนะนำจากโมดัส



หน้าจอ MyBag ในแอป

MyBag ช่วยให้เราสามารถคำนวณระยะไม้กอล์ฟแบบเฉพาะบุคคลตามสภาพแวดล้อมปัจจุบัน.

- ระยะวันนี้ (Today's Distances) - ระยะ Carry ของคุณจะถูกปรับตามสภาพแวดล้อมปัจจุบัน.
- การกระจายของไม้วันนี้ (Today's Dispersions) - การกระจายของไม้กอล์ฟจะแสดงซ้อนทับบนมุมมองของหลุม.



อภิธานศัพท์ชื่อไม้กอล์ฟ MyBag

ไม้หัว		
ชื่อไม้กอล์ฟจาก FSX เป็น BG App	ตัวระบุไม้กอล์ฟจาก FSX Live เป็น BG App	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9
2W	2F	2w
3W	3F	3w
4W	4F	4w
5W	5F	5w
6W	6F	6w
7W	7F	7w
8W	8F	8w
9W	9F	9w
11W	11F	11w
13W	13F	13w

ไฮบริด		
ชื่อไม้กอล์ฟจาก FSX เป็น BG App	ตัวระบุไม้กอล์ฟจาก FSX Live เป็น BG App	Tour V7 Shift
1h	1h	1h
2h	2h	2h
3h	3h	3h
4h	4h	4h
5h	5h	5h
6h	6h	6h
7h	7h	7h
8h	8h	8h
9h	9h	9h

เหล็ก		
ชื่อไม้กอล์ฟจาก FSX เป็น BG App	ตัวระบุไม้กอล์ฟจาก FSX Live เป็น BG App	Tour V7 Shift
1i	1i	1i
2i	2i	2i
3i	3i	3i
4i	4i	4i
5i	5i	5i
6i	6i	6i
7i	7i	7i
8i	8i	8i
9i	9i	9i

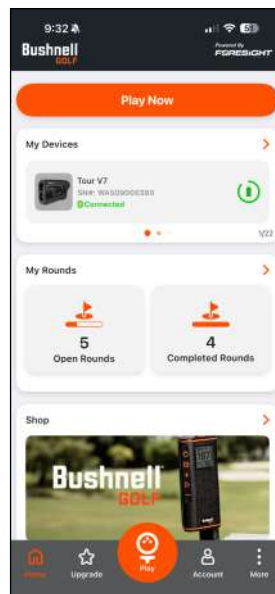
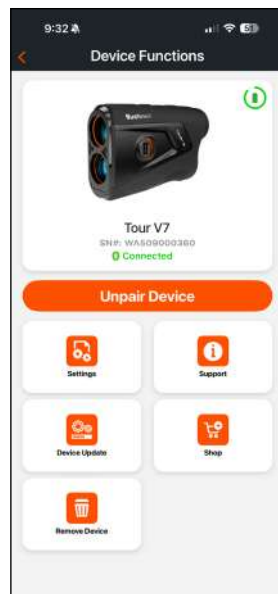
เวดจ์		
ชื่อไม้กอล์ฟจาก FSX เป็น BG App	ตัวระบุไม้กอล์ฟจาก FSX Live เป็น BG App	Tour V7 Shift
PW	P1-P9	1Pw-9Pw
GW	G1-G9	1Gw-9Gw
SW	S1-S9	1Sw-9Sw
LW	L1-L9	1Lw-9Lw
50	50°	50°
52	52°	52°
54	54°	54°
56	56°	56°
58	58°	58°
60	60°	60°
62	62°	62°
64	64°	64°

การเชื่อมต่อกับแอป BUSHNELL GOLF

Bushnell Tour V7 Shift ไม่จำเป็นต้องเชื่อมต่อกับแอป Bushnell Golf เพื่อใช้งาน แต่การใช้แอปจะช่วยให้การปรับตั้งค่าทำได้ง่ายขึ้น และผู้เล่นสามารถบันทึกเกม สถิติ และข้อมูลสนามได้ ดูภาพหน้าจอตัวอย่างของคุณสมบัติบางส่วนของด้านล่าง

เมื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป Bushnell Golf ลงในโทรศัพท์ของคุณแล้ว ให้ทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อจับคู่เครื่องวัดระยะ Tour V7 Shift ของคุณ

*ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์ของคุณ



หน้าจอ HoleView



แม่เหล็กติดกับรถกอล์ฟ BITE

กล้องวัดระยะ Tour V7 Shift มีแม่เหล็ก BITE ที่ทรงพลังติดตั้งอยู่ที่ด้านขวาของตัวเครื่อง ซึ่งช่วยให้สามารถยึดอุปกรณ์เข้ากับโครงหรือราวของรถกอล์ฟได้อย่างแน่นหนา โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดกล้องวัดระยะเข้ากับโครงรถกอล์ฟโดยให้ช่องมองภาพอยู่ที่ตำแหน่ง 1 นาฬิกา การจัดวางตำแหน่งนี้จะช่วยให้แม่เหล็กอยู่ในแนวที่ถูกต้องและยึดติดกับราวของรถกอล์ฟได้อย่างมั่นคง



คำเตือน: คุณสมบัติ BITE ที่มาพร้อมกับอุปกรณ์มีแม่เหล็กนีโอไทดิเมียม แม่เหล็กอาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องกระตุ้นหัวใจและเครื่องกระตุ้นหัวใจแบบฝัง หากคุณใช้อุปกรณ์เหล่านี้ ควรเว้นระยะห่างจากแม่เหล็กอย่างเหมาะสม และควรเตือนผู้อื่นที่สวมใส่อุปกรณ์เหล่านี้ไม่ให้เข้าใกล้แม่เหล็กมากเกินไป

- แม่เหล็กอาจสูญเสียแรงดูดถาวรหากสัมผัสกับอุณหภูมิสูงกว่า 175°F (80°C)
- แม่เหล็กสร้างสนามแม่เหล็กที่กว้างและแรง ซึ่งอาจทำให้อุปกรณ์ต่างๆ เสียหายได้ เช่น ทีวีและแล็ปท็อป ฮาร์ดไดรฟ์คอมพิวเตอร์ บัตรเครดิตและบัตร ATM สื่อจัดเก็บข้อมูล นาฬิกาจักรกล เครื่องช่วยฟัง และลำโพง โปรดเก็บอุปกรณ์ดังกล่าวและวัตถุที่อาจเสียหายจากสนามแม่เหล็กให้ห่างจากแม่เหล็ก
- แม่เหล็กมีสนามแม่เหล็กความแรงสูงซึ่งอาจหนีบผิวหนังและนิ้วได้ โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อติดอุปกรณ์เข้ากับแกนโลหะ



แม่เหล็ก BITE

การทำความสะอาดและการดูแลทั่วไป

เลนส์ของกล้องวัดระยะเลเซอร์ Bushnell Tour V7 Shift ของคุณมีการเคลือบหลายชั้นเพื่อการส่งผ่านแสงสูงสุด อย่างไรก็ตาม ต้องใช้ความระมัดระวังในการทำ ความสะอาดเลนส์ โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้เพื่อการทำ ความสะอาดเลนส์ที่เหมาะสม:

- เป่าฝุ่นหรือเศษผงออกจากเลนส์ (หรือใช้แปรงทำความสะอาดเลนส์แบบนุ่ม)
- ในการขจัดสิ่งสกปรกหรือรอยนิ้วมือ ให้ทำความสะอาดด้วยผ้าไมโครไฟเบอร์ที่ใหม่ โดยเช็ดเป็นวงกลม ผ้าหยาบหรือการเช็ดถูที่แรงเกินไปอาจทำให้พื้นผิวเลนส์เป็นรอยและเกิดความเสียหายถาวรได้ ผ้าทำความสะอาดไมโครไฟเบอร์ที่ซึกได้ที่ใหม่เหมาะสำหรับการทำความสะอาดเลนส์เป็นประจำ ชั้นแรก ให้เป่าหรือหายใจเบาๆ บนเลนส์เพื่อให้เกิดความชื้นเล็กน้อย จากนั้นเช็ดเลนส์เบาๆ ด้วยผ้าไมโครไฟเบอร์
- สำหรับการทำความสะอาดที่ละเอียดมากขึ้น อาจใช้กระดาษทำความสะอาดเลนส์สำหรับถ่ายภาพและน้ำยาทำความสะอาดเลนส์สำหรับถ่ายภาพ หรือไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ ควรใช้น้ำยาทำความสะอาดเลนส์เสมอ ห้ามใช้กับเลนส์โดยตรงเด็ดขาด
- กล้องวัดระยะสามารถกันน้ำได้ แต่ไม่ควรสัมผัสกับฝนตกหนักหรือกระแสน้ำโดยตรง และจะไม่ทนทานต่อการจมน้ำหรือของเหลวอื่นๆ

ข้อควรระวัง: โปรดใช้ความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงแสงแดดโดยตรงที่ส่องเข้าสู่เลนส์ใกล้ตา เพื่อป้องกันความเสียหายต่อหน้าจอ/ส่วนประกอบภายใน เมื่อใช้แม่เหล็ก BITE เพื่อติดอุปกรณ์เข้ากับแกนหรือโครงรถ ให้เอียงอุปกรณ์เพื่อให้เลนส์ใกล้ตาหันลงสู่พื้น ไม่ใช่หันขึ้นฟ้าไปทางดวงอาทิตย์ เมื่อคุณไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์ โปรดเก็บไว้ในกล่องเพื่อการป้องกันที่มากขึ้น

การแก้ไขปัญหา

ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนกล้องวัดระยะเลเซอร์ของคุณเด็ดขาด ความเสียหายที่ไม่สามารถซ่อมแซมได้อาจเกิดขึ้นจากการพยายามซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต ซึ่งจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

หากเครื่องไม่เปิดหรือหน้าจอไม่แสดงผล:

- กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์
- ตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ หากระดับแบตเตอรี่ต่ำ ให้ชาร์จเครื่องวัดระยะ

หากเครื่องดับเอง (หน้าจอมืดเมื่อพยายามยิงเลเซอร์):

- ตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ หากระดับแบตเตอรี่ต่ำ ให้ชาร์จเครื่องวัดระยะ

หากไม่สามารถวัดระยะเป้าหมายได้:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหน้าจอมีการแสดงผล
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งใด เช่น มือหรือนิ้วของคุณ บังเลนส์วัตถุ (เลนส์ที่อยู่ใกล้เป้าหมายมากที่สุด) ที่ใช้ยิงและรับเลเซอร์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถือเครื่องให้หนึ่งขณะกดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์

หมายเหตุ: ไม่จำเป็นต้องลบระยะวัดก่อนหน้านี้ก่อนวัดระยะใหม่ ให้ทำการเล็งไปที่เป้าหมายใหม่โดยใช้เส้นเล็งบนหน้าจอ กดปุ่มเปิดเครื่อง/ยิงเลเซอร์ค้างไว้จนกว่าจะมีการแสดงผลระยะใหม่

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

ขนาด	4.5 x 3.07 x 1.61 นิ้ว
น้ำหนัก	8.7 ออนซ์
ความแม่นยำในการวัดระยะ	แม่นยำ +/- 1 หลา
ระยะการวัด	5 - 1300 หลา / 5 - 1189 เมตร
กำลังขยาย	6 เท่า
เส้นผ่านศูนย์กลางเลนส์วัตถุ	24 มม.
หน้าจอ	จอ OLED สีแดงและสีเขียว
แหล่งพลังงาน	แบตเตอรี่ลิเธียม 3 โวลต์ (CR-2)
มุมมองภาพ	330 ฟุต @ 1000 หลา / 110 เมตร @ 1000 เมตร
ระยะห่างจากเลนส์ถึงตา	16 มม.
ขนาดรูรับแสงออก	4 มม.
อุปกรณ์ที่ให้มาพร้อมกัน	กระเป๋าพกพาคุณภาพสูงและแบตเตอรี่ CR2

⚠ คำเตือน: เช่นเดียวกับอุปกรณ์เลเซอร์ทุกชนิด ไม่แนะนำให้มองแสงเลเซอร์โดยตรงเป็นเวลานานผ่านเลนส์ขยาย

คำชี้แจงของ FCC / CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับกฎ FCC Part 15 และ RSSs ที่ได้รับการยกเว้นใบอนุญาตของ ISED การทำงานอยู่ภายใต้สองเงื่อนไขต่อไปนี้: (1) อุปกรณ์นี้อาจไม่ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับการรบกวนใดๆ ที่ได้รับ รวมถึงการรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

คำเตือน: การเปลี่ยนแปลงหรือดัดแปลงที่ไม่ได้รับการอนุมัติอย่างชัดเจนจากฝ่ายที่รับผิดชอบการปฏิบัติตามข้อกำหนด อาจทำให้สิทธิ์ของผู้ใช้ในการใช้งานอุปกรณ์เป็นโมฆะ

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าสอดคล้องกับขีดจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B ตามกฎ FCC ส่วนที่ 15 ขีดจำกัดเหล่านี้ออกแบบมาเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในพื้นที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้สร้าง ใช้ และสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากไม่ติดตั้งและใช้งานตามคำแนะนำ อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนจะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งใดๆ หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถตรวจสอบได้โดยการปิดและเปิดอุปกรณ์ ผู้ใช้ควรลองแก้ไขการรบกวนโดยใช้อย่างน้อยหนึ่งวิธีการดังต่อไปนี้:

- ปรับทิศทางหรือย้ายตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณ
 - เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์กับตัวรับสัญญาณ
 - เชื่อมต่ออุปกรณ์กับปลั๊กไฟในวงจรที่แตกต่างจากวงจรที่ตัวรับสัญญาณเชื่อมต่ออยู่
 - ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิควิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ
- อุปกรณ์นี้ไม่มีส่วนประกอบใดที่ผู้ใช้สามารถซ่อมแซมเองได้ ควรส่งซ่อมที่ศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาตจาก Bushnell เท่านั้น การซ่อมแซมหรือดัดแปลงที่ไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายถาวรต่ออุปกรณ์ และจะทำให้การรับประกันรวมถึงสิทธิ์ในการใช้งานอุปกรณ์ภายใต้ข้อบังคับส่วนที่ 15 เป็นโมฆะ

ข้อมูลจำเพาะและการออกแบบอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยผู้ผลิตไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า หรือมีข้อผูกพันใดๆ

ความปลอดภัยของ FDA

เป็นไปตามมาตรฐาน 21CFR1040.10 และ 1040.11 ยกเว้นข้อกำหนดที่สอดคล้องกับมาตรฐาน IEC60825-1 Ed.3. ตามที่อธิบายไว้ในเอกสาร Laser Notice 56 ลงวันที่ 8 พฤษภาคม 2019 ข้อควรระวัง: ไม่มีส่วนควบคุมหรือขั้นตอนการปรับแต่งสำหรับผู้ใช้ การดำเนินการที่ไม่ระบุไว้ในคู่มือนี้อาจส่งผลให้เข้าสู่แสงเลเซอร์ที่มองเห็นได้

- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีส่วนควบคุมที่สามารถซ่อมแซมโดยผู้ใช้
- ผู้บริโภคห้ามเปิดหรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้
- ผลิตภัณฑ์นี้ต้องส่งคืนผู้ผลิตเพื่อรับบริการ

ข้อมูลจำเพาะและการออกแบบอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยผู้ผลิตไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า หรือมีข้อผูกพันใดๆ

การกำจัดอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์

(ใช้สำหรับสหภาพยุโรปและประเทศยุโรปอื่นๆ ที่มีระบบการแยกเก็บขยะเฉพาะ)

อุปกรณ์นี้มีชิ้นส่วนของระบบไฟฟ้าและ/หรืออิเล็กทรอนิกส์ ดังนั้น จึงไม่ควรกำจัดทิ้งร่วมกับขยะครัวเรือนทั่วไป ควรกำจัดที่จุดรวบรวมขยะที่จัดเตรียมไว้โดยชุมชน สำหรับการรีไซเคิล ซึ่งไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับผู้ใช้งาน

หากอุปกรณ์มีแบตเตอรี่แบบถอดเปลี่ยนได้ (แบบชาร์จซ้ำได้) แบตเตอรี่เหล่านี้จะต้องถูกถอดออกก่อน และดำเนินการกำจัดอย่างเหมาะสมตามกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง (ดูข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือของอุปกรณ์นี้) สามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ฝ่ายบริหารชุมชนของคุณ บริษัทจัดเก็บขยะในพื้นที่ หรือร้านค้าที่คุณซื้ออุปกรณ์นี้



คำชี้แจงเกี่ยวกับการสัมผัสรังสี

อุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดขีดจำกัดการสัมผัสคลื่นความถี่วิทยุสำหรับอุปกรณ์แบบพกพาในสภาพแวดล้อมที่ไม่ได้ควบคุม ละปลอดภัยสำหรับการใช้งานตามที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้ การลดการสัมผัสคลื่นความถี่วิทยุเพิ่มเติมสามารถทำได้โดยการวางอุปกรณ์ให้ห่างจากร่างกายผู้ใช้งานให้มากที่สุด หรือหากอุปกรณ์มีฟังก์ชันการปรับลดกำลังส่ง ให้ตั้งค่าการทำงานให้อยู่ในระดับต่ำที่สุด

สำหรับ EU เท่านั้น: บลูทูธ: 2402MHz~2480MHz, กำลังส่งสูงสุด 2.25dBm (EIRP)

ผลิตภัณฑ์เลเซอร์สำหรับผู้บริโภคคลาส 1
มาตรฐาน EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621

KCC ID: R-R-x6S-202621



CMIIT ID: 25J99P15F737

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™,® แสดงถึงเครื่องหมายการค้าของ Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

PENDAHULUAN

Selamat atas pembelian Tour V7 Series Laser Rangefinder baru Anda. Anda kini bergabung dengan 98,6% pemain Tour yang mempercayakan permainan mereka ke Bushnell Golf. Tour V7 Series dibekali dengan banyak fitur baru dan mutakhir. Kami telah memutakhirkan sepenuhnya komponen elektronik kami, menjadikan Tour V7 Shift perangkat Tour Series Laser paling akurat, konsisten dan tercepat yang pernah ada. Di samping semua elektronik yang telah dimutakhirkan, Tour V7 Shift Anda juga dilengkapi dengan PinSeeker dengan Visual Jolt, dudukan magnetik BITE dan fitur tahan cuaca yang dimutakhirkan ke IPX6.

PERINGATAN: SEBAGAIMANA PERANGKAT LASER LAIN, TIDAK DISARANKAN UNTUK MELIHAT KE ARAH PANCARAN SECARA LANGSUNG DALAM WAKTU LAMA DENGAN LENZA DIPERBESAR.

BAGIAN-BAGIAN UNIT

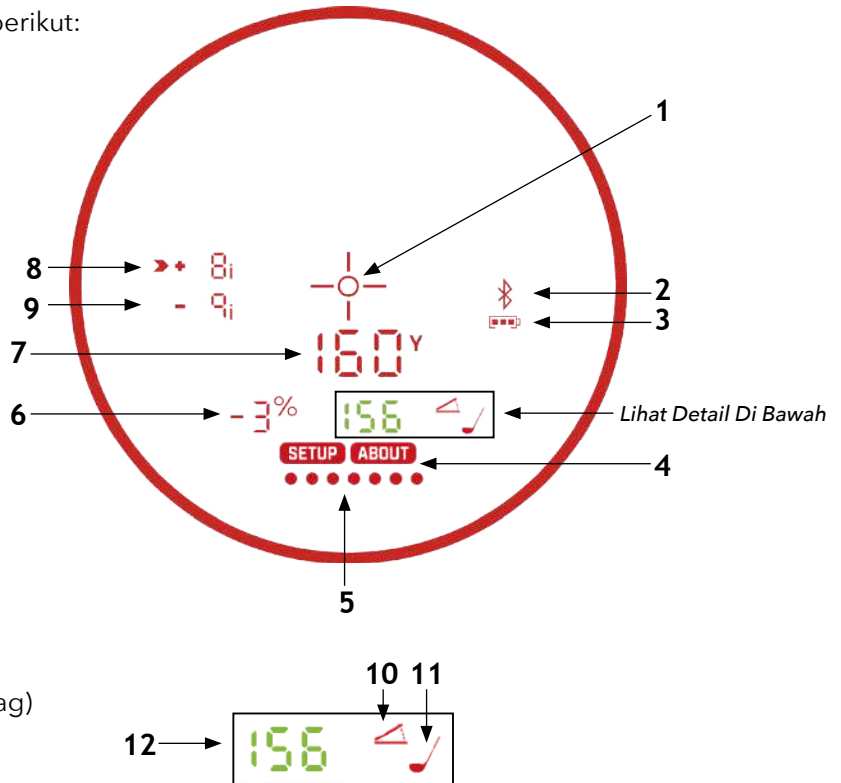
1. Mode Tombol
2. Tombol Daya/Tembak
3. Tombol Penyesuaian Diopter Lensa Mata
4. Sakelar Kemiringan
5. Kompartemen Baterai
6. Magnet BITE (lihat foto)



INDIKATOR LAYAR

Layar Tour V7 Shift Anda dilengkapi dengan indikator berikut:

1. Target Circle (garis bidik di sekeliling menunjukkan transmisi laser)
2. Bluetooth Aktif
3. Level Baterai
4. Ikon Mode
5. Titik-titik menunjukkan kemajuan dalam Pengaturan
6. Kemiringan (nilai %)
7. Jarak Garis Pandang
8. Rekomendasi Klub Terdekat MyBag
9. Rekomendasi Klub MyBag
10. Ikon Kemiringan
11. Ikon Kemiringan yang Dipersonalisasi (Klub MyBag)
12. Utama/Ketinggian



MENGAKTIFKAN/MENGGANTI BATERAI




Lepaskan penutup baterai dengan mengangkat tab penutup baterai lalu memutarnya berlawanan arah jarum jam sampai lepas. Lalu aktifkan baterai litium CR2 3-volt yang sudah dipasang dengan melepas penutup baterai seperti yang dijelaskan di atas. Kemudian lepas plastik penutup baterai lalu pasang kembali penutup baterai.

Mengganti baterai yang sudah lemah: Masukkan baterai litium CR2 3-volt yang baru ke dalam kompartemen negatif (datar) terlebih dahulu (ujung positif menghadap ke luar ke arah penutup baterai), lalu pasang kembali penutup baterai.



INDIKATOR LEVEL BATERAI

Indikator Baterai (3) menunjukkan sisa level daya:

- Terisi penuh 
- kira-kira 2/3 daya baterai tersisa 
- kira-kira 1/3 daya baterai tersisa 
- Indikator Baterai Berkedip - Baterai perlu diganti dan unit tidak akan dapat dioperasikan.

 **PERINGATAN! PRODUK INI MENGGUNAKAN BATERAI BERBAHAN DASAR LITIUM. BATERAI LITIUM DAPAT PANAS BERLEBIHAN DAN MENYEBABKAN KERUSAKAN JIKA TERKENA PERLAKUAN FISIK. JANGAN MENGGUNAKAN BATERAI YANG SUDAH RUSAK ATAU MENUNJUKKAN TANDA-TANDA KEAUSAN FISIK.**

PENGOPERASIAN DASAR

Sambil melihat Tour V7 Shift, tekan tombol Daya/Tembak sekali untuk mengaktifkan layar. Jika ikon layar dan angka terlihat kabur, putar okuler ke kedua arah hingga fokus (lihat "Menyesuaikan Fokus" di bawah ini).

1. Arahkan lingkaran pencari target (bagian tengah layar) ke sebuah target yang jaraknya minimal 5 yard, tekan terus tombol Daya/Tembak sampai jarak "garis pandang" terlihat di bagian bawah layar (lihat "Indikator Layar" di bawah ini). Garis silang yang mengelilingi lingkaran bidik menandakan bahwa laser sedang dipancarkan.
2. Setelah jarak sudah didapat dan ditampilkan, Anda dapat melepas tombol Daya/Tembak. Garis silang di sekeliling lingkaran bidik akan hilang setelah tombol Daya/Tembak dilepas (laser tidak lagi dipancarkan).
3. Setelah diaktifkan, layar akan tetap tampak dan terus menampilkan pengukuran jarak terakhir selama 10 detik. Anda dapat menekan tombol Daya/Tembak lagi kapan saja untuk mengukur jarak target baru. Lama waktu maksimum waktu yang dipancarkan (aktif) adalah 5 detik. Untuk menembak ulang, tekan tombol tersebut lagi.

MENYESUAIKAN OKULER

Tour V7 Shift dilengkapi dengan okuler Fokus Cepat yang dapat diatur (bisa disesuaikan +/-3,5 dioptri) yang memungkinkan Anda untuk memfokuskan data dan ikon secara relatif ke gambar yang dilihat dari optik monokuler. Cukup putar okuler hingga layar fokus.

LASER AKTIF

Garis silang yang mengelilingi lingkaran bidik menandakan laser sedang dipancarkan. Setelah jarak diperoleh, Anda dapat melepas tombol Daya/Tembak. Garis silang di sekeliling lingkaran akan hilang setelah tombol Daya/Tembak dilepas (laser tidak lagi dipancarkan).

TEKNOLOGI SAKELAR SLOPE

Teknologi Sakelar Slope memudahkan pemain golf mengaktifkan dan menonaktifkan fungsi Kemiringan yang merupakan hak paten milik Bushnell. Sakelar ini memungkinkan pemain golf untuk memanfaatkan fungsi Kemiringan secara mudah untuk mendapatkan jarak yang terkompensasi di lapangan golf apabila mereka menginginkannya dan sekaligus memiliki peranti yang mematuhi peraturan USGA dan legal untuk dipergunakan dalam turnamen saat mereka memerlukannya.

Mode Slope dapat diaktifkan dengan menggeser Sakelar Slope di sisi Tour V7 Shift ke kiri sehingga indikator Kemiringan berwarna merah akan terlihat (lihat foto, kanan) dan Teknologi Kemiringan yang dipatenkan oleh Bushnell akan ditampilkan. Mode Slope +/- akan otomatis menghitung jarak terkompensasi sudut berdasarkan pada jarak dan Kemiringan yang ditentukan oleh pengukur jarak laser dan inklinometer terpasang. Data ini kemudian digabungkan dalam rumus algoritma internal yang menghitung penggunaan tingkat rata-rata dan lintasan bola. Jarak terkompensasi sudut memberikan petunjuk cara memainkan pukulan (misalnya, tambahkan jarak jika menaik, kurangi jarak jika menurun). Geser Sakelar Slope ke kanan dan Tour V7 Shift Anda sekarang memenuhi aturan Aturan 14-3 USGA, dengan menutup fitur pengukuran jarak terkompensasi Kemiringan.



Slope Nonaktif

Slope Aktif

CARA MENGGUNAKAN SLOPE +/-™

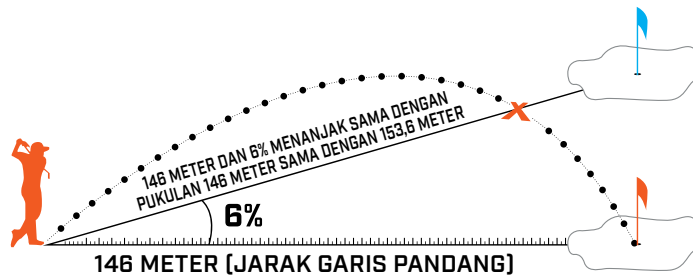
Geser sakelar slope ke posisi "Slope Aktif". Anda akan melihat baris kedua informasi muncul di layar, memberi konfirmasi bahwa Anda sekarang dalam mode slope. Tekan tombol Daya/Tembak untuk memperoleh jarak ke bendera atau objek lainnya. Setelah jarak ditampilkan, lepaskan tombol Daya/Tembak. Setelah Anda melepas tombol Daya/Tembak, persentase kemiringan dan jarak terkompensasi akan ditampilkan di bawah jarak standar pada baris angka kedua.

Sebagai contoh, apabila jarak sebenarnya adalah 160 yard, tetapi dengan kemiringan +6 persen, maka jarak terkompensasi kemiringan ("mainkan sebagai") adalah 168 yard. Layar akan menampilkan hal ini (kanan):



KEUNTUNGAN SLOPE +/-™

Jarak ke bendera hitam dalam gambar (lihat di bawah) adalah 160 yard. Jaraknya juga 160 yard ke bendera merah, meski pun dengan kemiringan 6% (tanjakan). Namun, jika pemain golf memainkan lubang ini dengan jarak 160 yard, bola (X) akan jatuh sebelum lubang/bendera apabila kemiringan tidak diperhitungkan. Karena kemiringan ini, maka lubang itu harus dimainkan sebagai pukulan 168 yard. Hal ini akan ditampilkan sebagai jarak "mainkan sebagai" yang terletak di bawah jarak garis pandang.



MENGATUR UNIT JARAK/PRATINJAU JOLT

Untuk memilih unit jarak (yard<>meter), tekan tombol Daya/Tembak(kanan) untuk menyalakan unit, lalu tahan tombol Y/M sampai unit di tampilan berubah.

Ini juga mengaktifkan indikator JOLT (getaran dan cincin visual di layar), memungkinkan Anda untuk melakukan pratinjau/demo efek teknologi JOLT tanpa mengharuskan Anda untuk memancarkan laser ke suatu target.

MENGGUNAKAN PINSEEKER™ DENGAN VISUAL JOLT®

Pinseeker™ eksklusif dari Bushnell memungkinkan pengukuran jarak bendera secara pasti tanpa keliru mengukur jarak target besar di latar belakang (misalnya, pohon, club house, dll.) yang memiliki kekuatan sinyal yang lebih besar.

Saat mengukur target Anda, jika pancaran laser menemukan lebih dari satu objek (misalnya bendera dan sekumpulan pohon di belakangnya), hanya jarak ke objek terdekat (bendera) yang akan ditampilkan. Teknologi JOLT memberikan dua getaran singkat untuk mengonfirmasi bahwa jarak yang ditampilkan adalah jarak ke bendera, dan cincin merah (Indikator Visual JOLT) di sekeliling tepi luar layar diaktifkan, mengonfirmasi bahwa laser telah mengukur target yang benar melalui Pinseeker.

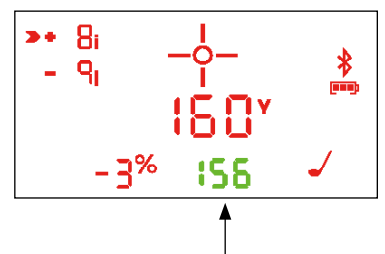
Ada saat-saat tertentu ketika pancaran laser hanya menemukan satu objek dalam jalurnya. Dalam hal ini, JOLT tidak akan diberikan.

Tips: Saat menekan tombol Daya/Tembak, Anda dapat menggerakkan perangkat secara perlahan dari objek ke objek dan dengan sengaja mengarahkan laser untuk mengenai beberapa objek untuk memastikan bahwa Anda hanya menampilkan objek terdekat yang dideteksi oleh laser. Setelah perangkat dimatikan, unit akan selalu kembali ke mode yang terakhir digunakan.

MENGGUNAKAN RANGE RECALL

Range Recall memungkinkan pengguna mengetuk tombol menu sekali dan layar akan menunjukkan jarak terakhir yang terukur.

Pemain akan dapat melihat nilai jarak, rekomendasi stik, kemiringan, dll. Hal ini akan sangat membantu pemain karena sering kali Anda menembak target lalu berjalan kembali ke mobil golf dan tidak dapat mengingat berapa jaraknya. Tekan tombol menu sekali untuk melihat hasil jarak terakhir. Tekan dan tahan tombol menu untuk mengakses menu dan mengelola pengaturan.

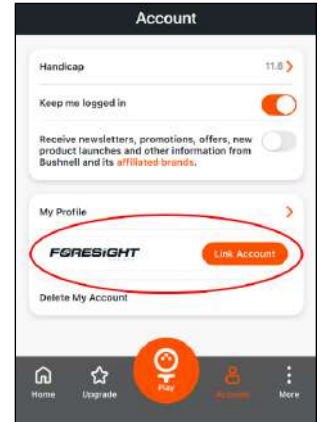


MENGGUNAKAN TEKNOLOGI MyBag UNTUK MENINGKATKAN GIM ANDA

MyBag merupakan upaya kolaboratif antara Foresight Sports dan Bushnell Golf, yang dirancang agar menghasilkan rekomendasi klub dan Main yang dipersonalisasi secara real-time didasarkan pada kondisi terkini di lokasi Anda. Fitur MyBag memungkinkan pemain untuk membuat dan membagikan data penilaian klub yang dipersonalisasi antara lingkungan Foresight Sports dan Bushnell Golf untuk digunakan di Aplikasi Golf Bushnell dan semua pengintai laser Seri Pro X. Mencakup Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+, Pro X3+ Link, dan Tour V7 Shift. Teknologi ini merupakan lompatan maju dalam pengukuran jarak dan peningkatan kinerja berbasis data yang dipersonalisasi untuk pemain golf di semua tingkat.

Buat Profil MyBag

1. Untuk menggunakan teknologi MyBag, Anda akan membutuhkan akun Aplikasi Seluler Bushnell Golf dan akun Aplikasi Foresight. Anda juga akan membutuhkan pengintai jarak laser Bushnell Pro Series **dan akses ke Bushnell Launch Pro Monitor atau Foresight Sports Launch Monitor.**
2. Buat rangkaian klub MyBag menggunakan akun Anda di Aplikasi Foresight. Aplikasi ini akan membawa Anda melalui proses pengaturan pukulan di lingkungan Foresight Sports untuk menetapkan rangkaian klub MyBag pribadi Anda.
3. Masuk ke Aplikasi Seluler Bushnell Golf Anda, dan dari layar Akun, tautkan akun Foresight Sports Anda untuk mengimpor data klub MyBag Anda.
4. Daftarkan pengintai laser Tour V7 Shift ke Aplikasi Golf Bushnell Anda dari laman beranda melalui Bluetooth dan mulai menerima jarak Main yang dipersonalisasi dan rekomendasi klub.



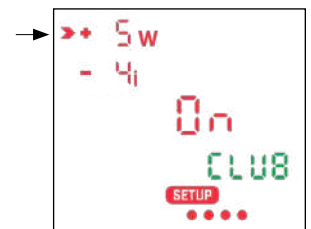
Kiat Pengoperasian MyBag

1. Setelah ditautkan, data MyBag Anda akan diunduh secara otomatis ke akun Aplikasi Seluler Bushnell Golf Anda.
2. Setiap kali rangefinder terhubung ke Aplikasi Bushnell Golf Mobile, aplikasi akan memeriksa apakah ada tas stik golf virtual dan jarak baru yang tersedia, lalu memperbaruinya jika ada versi baru yang tersedia.
3. Aplikasi Bushnell Golf Mobile akan menunjukkan jarak stik berdasarkan kondisi lingkungan saat ini dan menampilkan penyebaran stik di atas tampilan lubang.
4. Aplikasi Bushnell Golf akan mengunduh data MyBag ke Tour V7 Shift saat Tour V7 Shift terhubung ke Aplikasi Bushnell Golf.



Mengaktifkan/Menonaktifkan Rekomendasi MyBag Club di Rangefinder

1. Tekan dan tahan tombol Mode untuk masuk ke pengaturan dan lanjutkan ke layar aktif/nonaktif Club dengan menekan tombol Fire/Power.
2. Setelah layar Club menampilkan "ON", tekan tombol Fire/Power untuk mengonfirmasi pilihan.
3. Stik terdekat ditandai dengan simbol chevron (➤) yang menunjuk ke stik terdekat, baik untuk rekomendasi stik panjang maupun stik pendek, ketika MyBag diaktifkan.



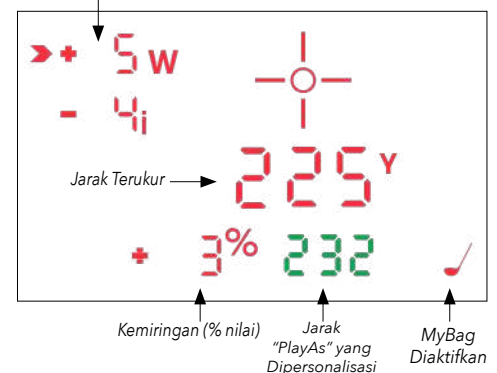
Menggunakan Rekomendasi MyBag Club di Tour V7 Shift

Ketika jarak terukur, pengintai jarak melaporkan jarak terukur dan jarak Main yang dipersonalisasi serta merekomendasikan hingga dua klub.

Contoh: Main yang dipersonalisasi panjangnya 232 yard. Dalam contoh ini, rekomendasi klub akan menampilkan dua klub:

- +5w menunjukkan bahwa jarak tempuh klub yang direkomendasikan lebih panjang dari jarak jangkauan 5w.
- -4i menunjukkan bahwa jarak tempuh klub yang direkomendasikan lebih pendek dari jarak jangkauan 4i.
- +5w adalah "Stik Terdekat" yang direkomendasikan dan -4i adalah stik kedua yang direkomendasikan.

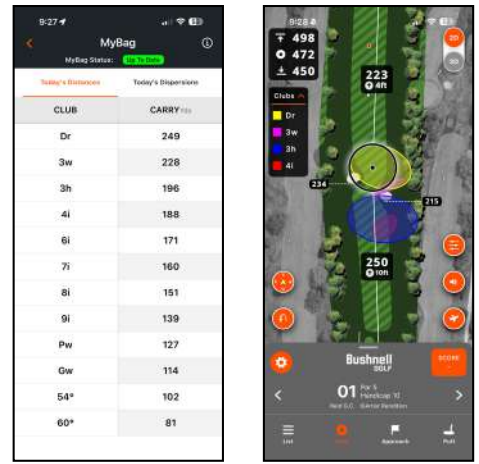
Rekomendasi Stik Golf



Layar MyBag di Aplikasi

MyBag memungkinkan jarak stik yang dipersonalisasi berdasarkan kondisi lingkungan saat ini.

- Jarak Hari Ini - Jarak terbang Anda disesuaikan dengan kondisi lingkungan saat ini.
- Penyebaran Hari Ini - Penyebaran stik Anda berada di atas tampilan lubang.



Glosarium Nama Klub MyBag

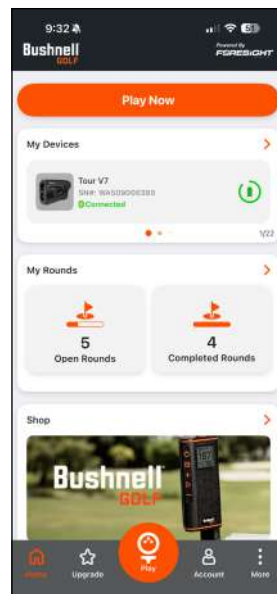
Hutan			Hibrida			Setrika			Irisan		
Nama Klub FSX ke Aplikasi BG	Pengenal Klub FSX Live ke Aplikasi BG	Tour V7 Shift	Nama Klub FSX ke Aplikasi BG	Pengenal Klub FSX Live ke Aplikasi BG	Tour V7 Shift	Nama Klub FSX ke Aplikasi BG	Pengenal Klub FSX Live ke Aplikasi BG	Tour V7 Shift	Nama Klub FSX ke Aplikasi BG	Pengenal Klub FSX Live ke Aplikasi BG	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9	1h	1h	1h	1i	1i	1i	PW	P1-P9	1Pw-9Pw
2W	2F	2w	2h	2h	2h	2i	2i	2i	GW	G1-G9	1Gw-9Gw
3W	3F	3w	3h	3h	3h	3i	3i	3i	SW	S1-S9	1Sw-9Sw
4W	4F	4w	4h	4h	4h	4i	4i	4i	LW	L1-L9	1Lw-9Lw
5W	5F	5w	5h	5h	5h	5i	5i	5i	50	50°	50°
6W	6F	6w	6h	6h	6h	6i	6i	6i	52	52°	52°
7W	7F	7w	7h	7h	7h	7i	7i	7i	54	54°	54°
8W	8F	8w	8h	8h	8h	8i	8i	8i	56	56°	56°
9W	9F	9w	9h	9h	9h	9i	9i	9i	58	58°	58°
11W	11F	11w							60	60°	60°
13W	13F	13w							62	62°	62°
									64	64°	64°

MENGHUBUNGKAN KE APLIKASI BUSHNELL GOLF

Bushnell Tour V7 Shift tidak perlu terhubung ke aplikasi Bushnell Golf untuk dapat beroperasi. Penggunaan aplikasi adalah untuk mempermudah melakukan setelan-setelan dan pemain dapat menyimpan permainan, statistik dan informasi lapangan mereka. Lihat tangkapan layar di bawah untuk beberapa fiturnya.

Setelah aplikasi Bushnell Golf App diunduh dan dipasang di ponsel Anda, ikuti petunjuk di Aplikasi untuk memasang Tour V7 Shift Anda.

***Pastikan Bluetooth ponsel Anda telah diaktifkan.**



Layar Tampilan Lubang



DUDUKAN MAGNETIK BITE

Tour V7 Shift dilengkapi magnet BITE yang kuat, yang terdapat pada sisi kanan badan alatnya, yang memungkinkan peranti ini dipasang secara kuat ke tiang atau kerangka kereta golf.



MAGNET BITE

PERINGATAN: FITUR BITE YANG TERPASANG PADA PERANGKAT MENGANDUNG MAGNET NEODIMIUM. MAGNET DAPAT MEMENGARUHI FUNGSI ALAT PACU JANTUNG DAN IMPLAN DEFIBRILATOR JANTUNG. JIKA ANDA MENGGUNAKAN PERANGKAT TERSEBUT, JAGA JARAK DARI MAGNET. PERINGATKAN ORANG LAIN YANG MEMAKAI PERANGKAT TERSEBUT AGAR TIDAK TERLALU DEKAT KE MAGNET.

- Magnet dapat kehilangan sebagian dari daya tempelnya secara permanen apabila terpapar suhu di atas 175°F (80°C).
- Magnet menghasilkan medan magnet yang kuat, berjarak jauh. Magnet bisa merusak TV dan laptop, hard drive komputer, kartu kredit dan ATM, media penyimpanan data, jam tangan mekanis, alat bantu dengar, dan speaker. Jauhkan unit dari perangkat dan objek yang bisa rusak karena medan magnetik kuat.
- Magnet memiliki medan magnet kuat yang dapat menjepit kulit dan jari. Harap berhati-hati ketika menempelkan unit ke batang logam.

PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN UMUM

Lensa-lensa pengukur jarak laser Bushnell Tour V7 Shift Anda mendapat multilapisan sepenuhnya agar dapat menyalurkan cahaya sebaik mungkin. Sebagaimana halnya optik dengan multilapisan, perhatian khusus harus diberikan dalam membersihkan lensa. Ikuti tips berikut untuk membersihkan lensa dengan benar:

- Tiup debu atau kotoran pada lensa (atau gunakan sikat lensa yang lembut).
- Untuk menghilangkan kotoran atau sidik jari, bersihkan dengan kain mikrofiber yang disertakan, seka dalam gerakan melingkar. Penggunaan kain kasar atau penyeka yang tidak perlu dapat menggores permukaan lensa dan pada akhirnya menyebabkan kerusakan permanen. Kain pembersih mikrofiber dapat dicuci yang disertakan ideal untuk pembersihan rutin perangkat optik. Cukup hembuskan napas ke lensa untuk memberi sedikit kelembapan, lalu seka perlahan lensa dengan kain mikrofiber.
- Untuk pembersihan lebih menyeluruh, tisu lensa fotografi dan cairan pembersih lensa tipe fotografi atau alkohol isopropil dapat digunakan. Selalu aplikasikan cairan pada kain pembersih – jangan sekali-kali menggunakannya secara langsung pada lensa.
- Pengukur jarak ini tahan air, tetapi tidak boleh terkena hujan lebat atau aliran air langsung lainnya, dan tidak akan dapat bertahan jika terendam dalam air atau cairan lainnya.

KEHATI-HATIAN: Harap berhati-hati dan menghindari sinar matahari langsung masuk ke okuler untuk mencegah kerusakan pada layar/komponen internal. Saat menggunakan magnet BITE untuk menempelkan peranti ke tiang atau kerangka kereta golf, miringkan peranti sehingga bagian okuler mengarah ke tanah, tidak mengarah ke atas menuju matahari. Saat Anda tidak menggunakan peranti, harap menyimpannya di dalam tas untuk perlindungan tambahan.

PEMECAHAN MASALAH

JANGAN MEMBONGKAR ALAT PENGUKUR JARAK LASER ANDA. KERUSAKAN YANG TAK DAPAT DIPERBAIKI DAPAT TIMBUL KARENA UPAYA PERBAIKAN YANG TIDAK RESMI, YANG JUGA MENGHANGUSKAN GARANSI.

Jika unit tidak menyala, layar tidak terang:

- Tekan tombol Daya/Tembak.
- Periksa dan jika perlu, ganti baterai. Jika unit tidak merespons saat tombol ditekan, ganti baterai dengan baterai Lithium CR2 3-volt berkualitas baik.

Jika daya unit menurun (tampilan kosong ketika mencoba menyalakan laser):

- Baterai lemah atau berkualitas rendah. Ganti baterai dengan baterai lithium 3 volt (CR2) baru.

Jika jarak target tidak diperoleh:

- Pastikan layar menyala.
- Pastikan tombol Daya/Tembak ditekan.
- Pastikan misalnya, tangan atau jari tidak menghalangi lensa objektif (lensa yang paling dekat ke target) yang memancarkan dan menerima gelombang laser.
- Pastikan unit digenggam dengan stabil saat menekan tombol Daya/Tembak.

CATATAN: Pembacaan jarak terakhir tidak perlu dihapus sebelum mengukur jarak target lainnya. Cukup arahkan ke target baru menggunakan layar pencari, tekan tombol Daya/Tembak dan tahan sampai pengukuran jarak yang baru ditampilkan.

SPESIFIKASI TEKNIS

Dimensi	1,6 x 4,5 x 3,07 inci
Berat	Tour V7 Shift 8.7 oz.
Akurasi Jarak	Akurat sampai +/- 1 yard
Rentang	5-1300 Yard/5-1189 Meter
Pembesaran	6x
Diameter Objektif	24 mm
Layar	OLED Merah & Hijau
Sumber Daya	Litium 3-volt (CR-2)
Bidang Lihat	330 kaki @ 1000 yard/110 meter @ 1000 meter
Bantuan Penglihatan Jarak Jauh	16 mm
Pupil Keluar	4 mm
Item yang Disertakan	Tas Jinjing Premium dan Baterai CR2

PERINGATAN: PRODUK INI MENGGUNAKAN BATERAI BERBAHAN DASAR LITUM. BATERAI LITUM DAPAT PANAS BERLEBIHAN DAN MENYEBABKAN KERUSAKAN JIKA TERKENA PERLAKUAN FISIK. JANGAN GUNAKAN BATERAI YANG RUSAK ATAU MENUNJUKKAN TANDA-TANDA KEAUSAN FISIK.

Catatan FCC

Perangkat ini patuh pada pasal 15 Peraturan FCC. Operasi patuh pada dua kondisi berikut: (1) Perangkat ini mungkin tidak menyebabkan gangguan berbahaya, dan (2) Perangkat ini harus menerima setiap gangguan yang diterima termasuk gangguan yang dapat menyebabkan operasi yang tidak diinginkan.

Perangkat ini telah diuji dan mematuhi batas-batas perangkat digital Kelas B, menurut pasal 15 Peraturan FCC. Batas ini dimaksudkan untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan berbahaya dalam instalasi di tempat tinggal. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan dan dapat memancarkan energi frekuensi radio dan, jika tidak diinstal dan digunakan sesuai instruksi dapat menyebabkan gangguan terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi dalam instalasi tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan gangguan berbahaya terhadap penerimaan radio dan televisi yang dapat ditentukan dengan mematikan atau menyalakan peralatan, pengguna disarankan untuk mencoba memperbaiki gangguan melalui langkah-langkah berikut:

- Ubah orientasi atau pindahkan antena penerima.
- Tambah pemisah antara peralatan dan penerima.
- Hubungkan peralatan ke stopkontak pada sirkuit yang berbeda dengan yang disambungkan ke penerima.
- Hubungi dealer atau teknisi radio/TV yang berpengalaman untuk bantuan.

Komponen-komponen perangkat tidak boleh diperbaiki oleh pengguna. Reparasi harus dilakukan oleh pusat Authorized Bushnell Repair. Perbaikan atau modifikasi tidak resmi dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada perangkat dan akan menggagalkan garansi dan otoritas Anda untuk mengoperasikan perangkat berada dalam peraturan Pasal 15. Spesifikasi dan desain dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban dari pihak produsen.

KEAMANAN FDA

Sesuai dengan 21CFR1040.10 dan 1040.11 kecuali untuk kepatuhan dengan IEC60825-1 Ed.3., seperti yang dijelaskan dalam Laser Notice 56, tertanggal 8 Mei 2019.

PERHATIAN: Tidak ada kontrol, penyesuaian, atau prosedur pengguna. Performa prosedur selain yang telah ditentukan di sini dapat mengakibatkan akses ke sinar laser yang tidak terlihat.

- Produk ini tidak mengandung kontrol-kontrol yang dapat diperbaiki sendiri.
- Produk ini tidak boleh dibongkar atau dimodifikasi oleh konsumen.
- Produk ini harus diserahkan ke produsen jika ingin diperbaiki.

Spesifikasi dan desain perangkat dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban dari pihak produsen.

Pembuangan Peralatan Elektrik dan Elektronik

(Berlaku di EU dan negara Eropa lainnya dengan sistem pengumpulan terpisah)

Peralatan ini mengandung komponen elektrik dan/atau elektronik dan karenanya tidak boleh dibuang sebagai sampah rumah tangga biasa. Peralatan harus dibuang di titik pengumpulan yang tepat untuk daur ulang yang disediakan oleh komunitas. Bagi Anda, ini tidak dikenakan biaya. Jika peralatan mengandung baterai yang dapat diganti (dapat diisi ulang), ini juga harus dicabut terlebih dulu dan, bila perlu, nantinya dibuang sesuai regulasi yang berlaku (lihat juga komentar terkait pada instruksi unit ini). Informasi lebih lanjut seputar hal ini tersedia di administrasi komunitas, perusahaan pengolahan sampah lokal, atau di toko tempat Anda membeli peralatan ini.



Perangkat ini mengandung pemancar/penerima bebas lisensi yang sesuai dengan RSS (s) bebas lisensi dari Innovation, Science and Economic Development Canada. Operasi patuh pada dua kondisi berikut:

- (1) Perangkat ini tidak dapat menyebabkan gangguan.
- (2) Perangkat ini harus menerima setiap gangguan, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan operasi yang tidak diinginkan.

PERINGATAN: Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui oleh pihak yang bertanggungjawab atas kepatuhan dapat membatalkan wewenang pengguna untuk mengoperasikan peralatan ini.

Hanya untuk UE: Bluetooth: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

PRODUK LASER KONSUMEN KELAS 1
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

Untuk petunjuk penggunaan selengkapnya, detail pengoperasian, pertanyaan penggunaan produk dan garansi/informasi reparasi, kunjungi:
www.BushnellGolf.com

©2025 Bushnell Holdings, LLC

Bushnell,™, ®, menunjukkan merek dagang dari Produk Luar Ruangan Bushnell

www.bushnellgolf.com

9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126

<https://bushnellgolf.com/patents>

INLEDNING

Grattis till din nya Tour V7-serie laseravståndsmätare från Bushnell Golf. Du är nu en av de 98,6 % av alla Tour-spelare som förlitar sig på Bushnell Golf. Tour V7-serien är fullspäckad med nya och uppgraderade funktioner. Vi har uppgraderat alla våra elektroniska komponenter för att göra Tour V7 Shift till den mest korrekta, tillförlitliga och snabbaste lasern i Tour-serien någonsin. Förutom den uppgraderade elektroniken har Tour V7 Shift även försetts med PinSeeker med Visuell JOLT, BITE magnetfäste och väderklassning som uppdaterats till IPX6.

! VARNING: SOM FÖR ALLA LASERENHETER REKOMMENDAS INTE ATT MAN TITTAR DIREKT MOT STRÅLEN MED FÖRSTORINGSLINS UNDER LÄNGRE TID.

ENHETENS DELAR

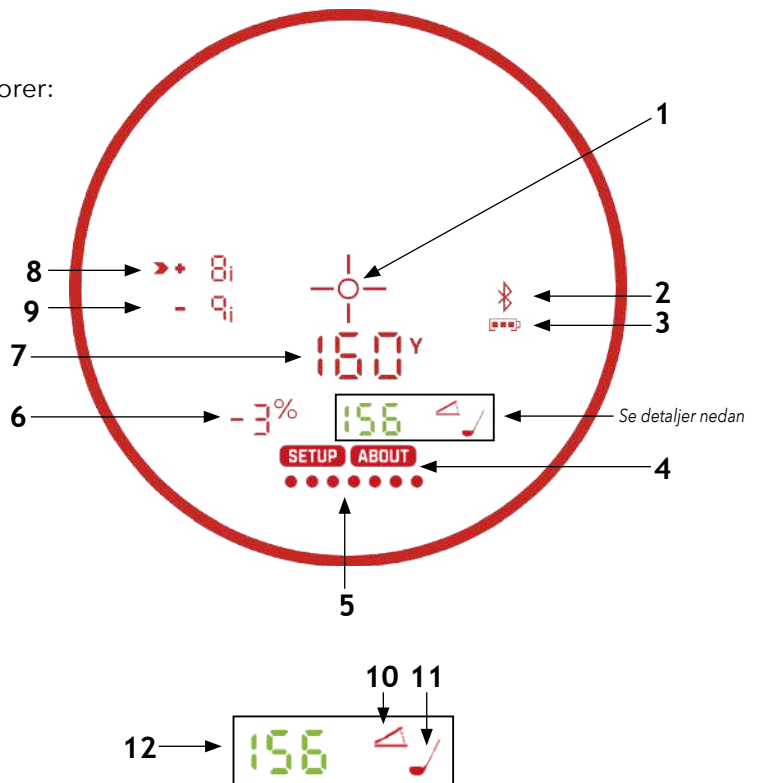
1. Lägesknapp
2. Ström-/startknapp
3. Diopterratt på okularet
4. Slope-reglage
5. Batterifack
6. BITE-magnet



SKÄRMENS INDIKATORER

Dina Tour V Shift displayindikatorer innefattar följande indikatorer:

1. Sikt-cirkel (omgivande hårkors indikerar laseröverföring)
2. Bluetooth-stöd
3. Batterinivå
4. Lägesikoner
5. Punkter indikerar händelser i inställningar
6. Lutning (lutning i %)
7. Siktlinjeavstånd
8. Rekommendation för närmaste klubba i MyBag
9. Rekommendation för klubba i MyBag
10. Lutningsikon
11. Personlig lutning-ikon (MyBag Club)
12. PlayAs/höjd



AKTIVERING/BYTE AV BATTERI

Avlägsna batteriluckan genom att lyfta på luckans flik och vrida den moturs tills den lossnar. Aktivera sedan det förinstallerade 3V CR2 litiumbatteriet genom att ta bort skyddsbrickan i plast från batteriets ovansida. Sätt tillbaka luckan igen efteråt.

Batteribyte: Sätt i ett nytt 3V CR2 litiumbatteri i utrymmet med den negativa (platta) änden först (den positiva änden ska vara vänd utåt, mot batteriluckan). Sätt sedan tillbaka batteriluckan.



INDIKATOR FÖR BATTERINIVÅ

Batteriindikatorn (3) visar hur mycket laddning som återstår:

- Fulladdat
- Ca. 2/3 av batteritiden kvar
- Ca. 1/3 av batteritiden kvar
- Batteriindikatorn blinkar - batteriet behöver bytas ut och enheten fungerar inte.

 **VARNING: DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT LITIUMBATTERI. LITIUMBATTERIER KAN ÖVERHETTAS OCH ORSAKA SKADA OM DE UTSÄTTS FÖR YTTRE VÅLD. ANVÄND INTE BATTERIER SOM ÄR SKADADE ELLER VISAR TECKEN PÅ SLITAGE.**

GRUNDLÄGGANDE FUNKTION

Titta genom Tour V7 Shift och tryck samtidigt på ström-/startknappen för att aktivera skärmen. Om symbolerna och siffrorna på skärmen är suddiga, vrid okularet i valfri riktning tills skärpa uppnås (se "Justera okularet" nedan).

1. Placera siktcirkeln (i mitten av skärmen) över ett mål på minst 4,5 meters avstånd, tryck på ström-/startknappen och håll den intryckt tills avståndet för "siktlinjen" visas nära nederkanten av skärmen (se "Skärmens indikatorer" nedan). Hårkors runt siktcirkeln visar att laserstrålen sänds.
2. När ett avstånd har uppmätts och visats kan du släppa ström-/startknappen. Hårkorsen som omger siktcirkeln försvinner så snart ström-/startknappen släpps (dvs laserstrålen inte längre sänds).
3. När skärmen väl har aktiverats kommer den att vara påslagen och visa det senast uppmätta avståndet under 10 sekunder. Du kan när som helst trycka på ström-/startknappen igen för att mäta avståndet till ett annat mål. Laserstrålen sänds under max fem sekunder. För att aktivera strålen igen, tryck på knappen igen.

JUSTERA OKULARET

Tour V7 Shift är utrustad med ett justerbart, snabbfokuserande okular (+/- 3,5 dioptrijustering) som gör det möjligt att fokusera den visade informationen och symbolerna i relation till bilden som visas monokulärt. Vrid på okularet tills skärmbilden är skarp.

AKTIV LASER

Hårkors runt siktcirkeln visar att laserstrålen sänds. När ett avstånd har uppmätts och visats kan du släppa ström-/startknappen. Hårkorsen som omger siktcirkeln försvinner så snart ström-/startknappen släpps (dvs laserstrålen inte längre sänds)).

SLOPE-REGLAGET

Slope-reglaget gör det enkelt för golfaren att slå av eller på Bushnells patenterade Slope-funktion. Reglaget gör det enkelt för användaren att utnyttja Slope för att när som helst få kompenserade avstånd runt om på banan och ändå ha en enhet som uppfyller USGA-kraven och kan användas under tävling om så önskas.

Slope-läget aktiveras genom att Slope-reglaget på sidan av Tour V7 Shift förs åt vänster så att den orangefärgade Slope-indikatorn blir synlig (se foto till höger) och Bushnells patenterade Slope-teknik visas. Läget Slope +/- beräknar automatiskt det vinkelkompenserade avståndet baserat på distans och lutning, som bestäms med hjälp av laseravståndsmätaren och den inbyggda lutningsmätaren. Den här informationen kombineras med inbyggda algoritmer för genomsnittlig klubb användning och bollbana. Det vinkelkompenserade avståndet ger vägledning om hur slaget bör slås (t.ex. längre distans vid uppförsbacke, kortare vid utförsbacke). För Slope-reglaget åt höger för att se till att din Tour V7 Shift uppfyller USGA-regel 14-3 som innebär att den lutningskompenserade mätfunktionen måste vara avstängd.



Luta av

Lutning på

ANVÄNDNING AV SLOPE +/-™

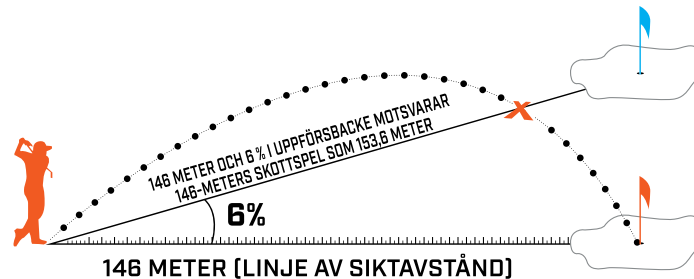
Flytta Slope-reglaget till läget "Slope på". En andra informationsrad visas på skärmen och visar att du nu använder lutningsläget. Tryck sedan på ström-/startknappen för att mäta avståndet till flaggan eller något annat objekt. Släpp ström-/startknappen så snart avståndet visas. När du har släppt ström-/startknappen visas lutningsgraden i procent och det kompenserade avståndet visas under det normala avståndet i den andra siffraden.

Om det faktiska avståndet till exempel är 160 meter, men med en lutning på -3 %, kommer det lutningskompenserade värdet ("spela som") att vara 156 meter. Skärmen skulle visa följande (höger):



FÖRDELEN MED SLOPE +/-™

Avståndet till den svarta flaggan på ritningen (se nedan) är 160 yards. Det är också 160 yards till den röda flaggan, även om det är i en sluttning med 6 % lutning (uppförsläge). Men om en golfare skulle spela detta hål som 160 yards, skulle bollen (X) hamna under hålet/flaggan om lutningen inte beaktades. Därför, på grund av lutningen, bör det spelas som ett 168 yards slag. Detta avstånd visar "spela som"-avståndet under siktavståndet.



AVSTÅNDSENHETER: YARDS ELLER METER

För att växla mellan avståndsenheterna yards och meter, tryck på ström-/startknappen för att aktivera enheten och tryck sedan på lägesknappen och håll den intryckt tills skärmen blinkar. Tryck på lägesknappen för att byta från Y (yards) eller M (meter). Tryck på ström-/startknappen för att bekräfta enheten.

Denna åtgärd initierar JOLT (vibration och visuell ring i displayen), vilket gör att du kan förhandsgranska/demo av effekten av JOLT-tekniken utan att du behöver avfyra lasern mot ett mål.

ANVÄNDNING AV PINSEEKER™ MED VISUELL JOLT®

Bushnells exklusiva Pinseeker-funktion gör det enkelt att hitta flaggan utan att oavsiktligt mäta avståndet till mål i bakgrunden (t.ex. träd, klubbhus) med en starkare signalstyrka.

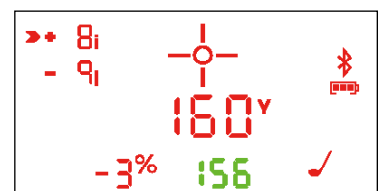
Om laserstrålen hittar mer än ett objekt när du mäter avståndet till ditt mål (t.ex. flaggan och en trädunge bakom den), kommer bara avståndet till det närmaste objektet (flaggan) att visas. JOLT-tekniken avger två korta stötar för att bekräfta att avståndet som visas verkligen är till flaggan. Därefter aktiveras den röda ringen runt skärmen (visuell JOLT-indikator), vilket bekräftar att lasern har mätt avståndet till rätt mål via PinSeeker. Ibland uppfattar laserstrålen bara ett objekt. I det här fallet visas avståndet, men ingen JOLT-indikation ges.

Tips: Medan du trycker på Power/Fire-knappen kan du flytta enheten långsamt från objekt till objekt och avsiktligt tvinga lasern att träffa flera objekt för att säkerställa att du bara visar det närmaste av objekten som identifieras av lasern. När enheten stängs av kommer enheten att gå till det senast använda läget.

ANVÄNDA RANGE RECALL

Med Range Recall kan användaren trycka på menyknappen för att se det senaste uppmätta avståndet på displayen.

Spelaren kommer att kunna se avståndsvärdet, klubbrekommendationer, lutning osv. Detta är användbart för spelare eftersom man ofta skjuter på målet och sedan går tillbaka till sin golfbil och inte kommer ihåg avståndet. Tryck på menyknappen en gång för att se de senaste avståndresultaten. Håll inne menyknappen för att komma till menyn för att hantera inställningarna.

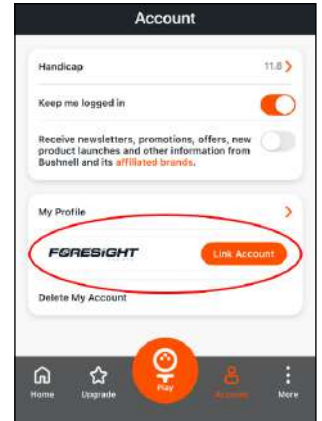


ATT ANVÄNDA MyBag-TEKNOLOGI FÖR ATT FÖRBÄTTRA DITT SPEL

MyBag är en samarbetsinsats mellan Foresight Sports och Bushnell Golf, designad att skapa rekommendationer för personlig klubb i realtid och PlayAs-rekommendationer baserade på aktuella förhållanden på din plats. MyBag-funktionen tillåter spelare att skapa och dela personliga klubbvärderingsdata mellan Foresight Sports- och Bushnell Golfmiljöerna för användning i Bushnell Golfappen och alla Pro X-seriens laseravståndsmätare. Detta inkluderar Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+, Pro X3+ Link samt Tour V7 Shift. Denna teknologi representerar ett steg framåt i avståndsmätning och personlig datadriven prestationsförbättring för golfare på alla nivåer.

Skapa en MyBagprofil

1. För att använda MyBagteknologi behöver du ett konto i Bushnell Golfs mobilapp och ett konto i Foresight-appen. Du behöver även en laseravståndsmätare från Bushnell Pro-serien och **tillgång till en Bushnell Launch Pro Monitor eller en Foresight Sports Launch Monitor**.
2. Skapa en MyBags klubbuppsättning genom att använda ditt konto i Foresight-appen. Appen kommer att leda dig genom intallationsprocessen bestående av att slå slag i Foresight Sports-miljön för att etablera din personliga klubbuppsättning i MyBag.
3. Logga in på din Bushnell Golfs mobilapp, och från kontoskärmen, länka ditt Foresight Sports-konto för att importera dina klubbdata från MyBag.
4. Registrera din laseravståndsmätare från Pro XM till din Bushnell Golf-app från hemsidan via Bluetooth och börja få personliga PlayAs-slaglängder och klubbrekommendationer.



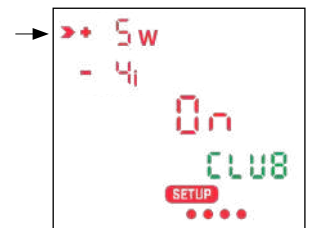
Användningstips för MyBag

1. När den är länkad laddas dina MyBag-data automatiskt ner till ditt Bushnell Golf-mobilappkonto.
2. Varje gång avståndsmätaren ansluter till Bushnell Golf-mobilappen kontrollerar appen om en ny virtuell uppsättning klubb och avstånd finns tillgänglig och uppdaterar om det finns en ny version.
3. Bushnell Golfs mobilapp visar dina slagavstånd för aktuella omgivningsförhållanden och visar spridningen av dina slag överlagrat på bilden av hålet.
4. Bushnell Golf-appen laddar ner MyBag-data till Tour V7 Shift när Tour V7 Shift är ansluten till Bushnell Golf-appen.



Aktivera eller inaktivera MyBag Club-rekommendation i Rangefinder

1. Håll inne lägesknappen för att gå till inställningarna och gå vidare till skärmen för Klubb av/på genom att trycka på Fire/strömknappen.
2. När klubbekrmen visar "PÅ", tryck på Fire/strömknappen för att bekräfta valet.
3. Den närmaste klubben markeras med en pil (➤) som pekar mot den rekommenderade klubben, oavsett om det är den längsta eller kortaste klubben, när MyBag är aktiverat.



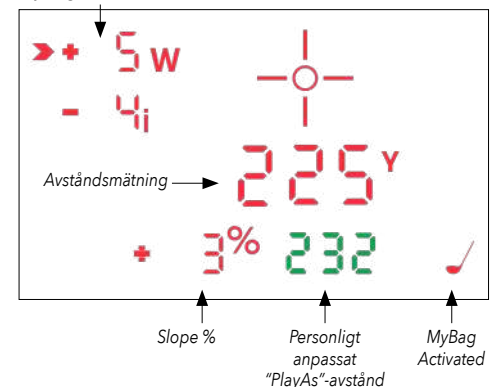
Att använda MyBag klubbrekommendation i Tour V7 Shift

När ett avstånd är uppmätt, rapporterar avståndsmätaren det uppmätta avståndet och den personliga PlayAs-slaglängden och rekommenderar upp till två klubbor.

Exempel: Den personliga PlayAs är 212 meter. I detta exempel kommer klubbrekommendationen att visa två klubbor:

- +5w indikerar att den rekommenderade klubbslaglängden längre än det uppmätta avståndet motsvarar en träfemna.
- -4i indikerar att den rekommenderade klubbslaglängden kortare än det uppmätta avståndet motsvarar en järnfyra.
- +5w är den "närmaste klubban" som rekommenderas, och -4i är den näst närmaste rekommenderade klubban.

MyBag Club-rekommendation



My Bag-skärmen i appen

MyBag möjliggör personliga klubbavstånd baserat på aktuella miljöförhållanden.

- Dagens avstånd - dina bärvstånd justeras för aktuella miljöförhållanden.
- Dagens fördelning - din klubb fördelning visas över hålvyn.



MyBag Klubbnamnsordlista

Träklubb		
App för Club Name FSX till BG	App för Club Identifier FSX Live till BG	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9
2W	2F	2w
3W	3F	3w
4W	4F	4w
5W	5F	5w
6W	6F	6w
7W	7F	7w
8W	8F	8w
9W	9F	9w
11W	11F	11w
13W	13F	13w

Hybridklubb		
App för Club Name FSX till BG	App för Club Identifier FSX Live till BG	Tour V7 Shift
1h	1h	1h
2h	2h	2h
3h	3h	3h
4h	4h	4h
5h	5h	5h
6h	6h	6h
7h	7h	7h
8h	8h	8h
9h	9h	9h

Järnklubb		
App för Club Name FSX till BG	App för Club Identifier FSX Live till BG	Tour V7 Shift
1i	1i	1i
2i	2i	2i
3i	3i	3i
4i	4i	4i
5i	5i	5i
6i	6i	6i
7i	7i	7i
8i	8i	8i
9i	9i	9i

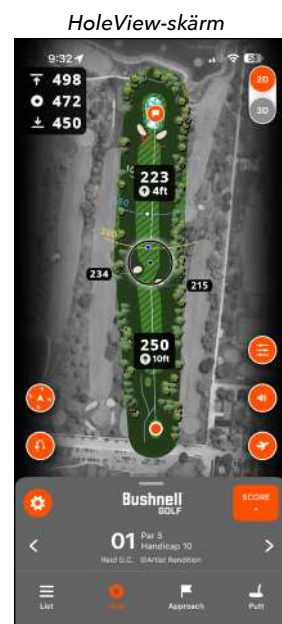
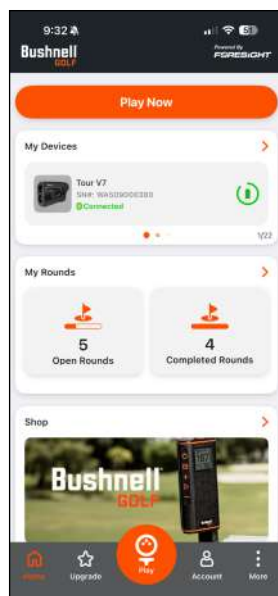
Wedgeklubb		
App för Club Name FSX till BG	App för Club Identifier FSX Live till BG	Tour V7 Shift
PW	P1-P9	1Pw-9Pw
GW	G1-G9	1Gw-9Gw
SW	S1-S9	1Sw-9Sw
LW	L1-L9	1Lw-9Lw
50	50°	50°
52	52°	52°
54	54°	54°
56	56°	56°
58	58°	58°
60	60°	60°
62	62°	62°
64	64°	64°

ANSLUTNING TILL BUSHNELL GOLF-APPEN

Bushnell Tour V7 Shift behöver inte anslutas till Bushnell Golf-appen för att fungera, men appen gör det enklare att justera inställningarna och ger spelaren möjlighet att spara rundor, statistik och baninformation. Några av funktionerna visas på skärmbilderna nedan.

Ladda ner Bushnell Golf-appen och installera den på din telefon. Följ sedan anvisningarna i appen för att ansluta den till din Tour V7 Shift avståndsmätare.

***Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på telefonen.**



BITE MAGNETFÄSTE

Tour V7 Shift har utrustats med en kraftfull BITE-magnet som sitter på höger sida av höljet och gör det möjligt att säkert fästa enheten vid stången eller ramen på en golfbil eller -vagn. Se till att fästa avståndsmätaren på vagnens ram med okularet i klockan ett-position. Denna placering säkerställer att magneten är korrekt inriktad och i ingrepp med vagnstången.



BITE-MAGNET

⚠ VARNING: BITE-FÄSTET INNEHÅLLER EN NEODYMMAGNET. MAGNETER KAN PÅVERKA FUNKTIONEN HOS PACEMAKERS OCH IMPLANTERADE HJÄRTDEFIBRILLATORER. OM DU ANVÄNDER DEN HÄR TYPEN AV MEDICINTEKNISK ANORDNING BEHÖVER DU HÅLLA DIG PÅ BEHÖRIGT AVSTÅND FRÅN MAGNETEN. VARNA ÄVEN ANDRA PERSONER MED DEN HÄR TYPEN AV ANORDNING FÖR ATT KOMMA FÖR NÄRA MAGNETER.

- Magneterna kan förlora delar av sin fästkraft permanent om den utsätts för temperaturer över 80° C (175° F).
- Magneter producerar ett starkt magnetfält med stor räckvidd. De kan skada tv-apparater och bärbara datorer, hårddiskar, kredit- och bankomat kort, datalagringsenheter, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare. Håll enheten borta från utrustning och föremål som kan skadas av starka magnetfält.
- Magneter har starka magnetfält som kan klämma hud och fingrar. Var försiktig när enheten fästs vid en metallstång.

RENGÖRING OCH ALLMÄN SKÖTSEL

Linserna på din Bushnell Tour V7 Shift laseravståndsmätare har flera lagers beläggning för att släppa igenom så mycket ljus som möjligt. Det är dock viktigt att försiktighet iakttas vid rengöring av linserna. Följ följande anvisningar för korrekt rengöring:

- Blås bort eventuellt damm och skräp från linsen (eller använd en mjuk linsborste).
- Avlägsna smuts och fingeravtryck genom att torka i cirkelrörelser med den medföljande mikrofibertrasan. En grov trasa eller onödigt mycket gnuggande kan repa linsens yta och orsaka permanent skada. Den medföljande tvättbara mikrofibertrasan är perfekt för regelbunden rengöring av linsen. Börja med att andas lätt mot linsen för att fukta den något och torka den sedan varsamt med mikrofibertrasan.
- För grundligare rengöring kan rengöringsservetter och rengöringsmedel för kameralinser eller isopropanol användas. Applicera alltid vätskan på trasan – aldrig direkt på linsen.
- Avståndsmätaren är vattenbeständig men bör inte utsättas för kraftigt regn eller direkt vattenstråle och tål inte att sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Var noga med att inte utsätta okularet för direkt solljus för att undvika att skada skärmen/interna komponenter. Luta alltid enheten så att okularet är riktat mot marken, inte mot solen, när BITE-magneten används för att fästa den vid en stång eller ram på en golfbil eller -vagn. Förvara enheten i fodralet när den inte används för att skydda den ytterligare.

FELSÖKNING

TA ALDRIG ISÄR DIN LASERAVSTÅNDSMÄTARE. IRREPARABEL SKADA KAN UPPSTÅ VID OBEHÖRIGT REPARATIONSFÖRSÖK, VILKET KAN MEDFÖRA ATT GARANTIN INTE LÄNGRE GÄLLER.

Om enheten inte slås på, skärmen inte tänds:

- Tryck på ström-/startknappen.
- Kontrollera batteriet och byt ut det vid behov. Om enheten inte reagerar på knapptryck, byt ut batteriet mot ett 3 V CR2-litiumbatteri av hög kvalitet.

Om enheten stängs av (skärmen blir blank när lasern aktiveras):

- Batteriet är antingen urladdat eller av låg kvalitet. Byt ut batteriet mot ett nytt 3 V litiumbatteri (CR2).

Om det inte går att mäta avståndet till målet:

- Kontrollera att skärmen är upplöst.
- Se till att ström-/startknappen är intryckt.
- Kontrollera att ingenting, till exempel din hand eller ett finger, blockerar objektivets linser (linserna närmast målet som sänder och tar emot laserpulserna).
- Håll enheten stadigt medan ström-/startknappen trycks in.

OBS! Den senaste avståndsmätningen behöver inte raderas innan nästa mål uppmäts. Rikta enheten mot det nya målet med hjälp av skärmens hårkors, tryck på ström-/startknappen och håll den intryckt tills en ny avståndsmätning visas.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Mått	4,5 x 1,6 x 3,07 tum
Vikt	8.7 oz.
Mätprecision	Korrekt till +/- 1 yard
Räckvidd	5-1300 yards/5-1189 meter
Förstoring	6x
Objektivets diameter	24 mm
Skärm	Röd och grön OLED
Strömkälla	3 V litiumbatteri (CR-2)
Synfält	330 fot vid 1000 yards/110 meter vid 1000 meter
Extra långt betraktningssavstånd	16 mm
Utgångspupill	4 mm
Medföljande tillbehör	Fodral av hög kvalitet och CR2-batteri

 **VARNING: DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT LITIUMBATTERI. LITIUMBATTERIER KAN ÖVERHETTAS OCH ORSAKA SKADA OM DE UTSÄTTS FÖR YTTRE VÅLD. ANVÄND INTE BATTERIER SOM ÄR SKADADE ELLER VISAR TECKEN PÅ SLITAGE.**

FCC-försäkran

Den här enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Användningen omfattas av följande två villkor: (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) den här enheten måste godta mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Utrustningen har testats och uppfyller gränserna för Klass B digital utrustning i enlighet med del 15 av FCC-reglerna. Gränserna är framtagna för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i boendemiljöer. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadlig störning av radiokommunikationer. Det kan dock inte garanteras att inga störningar kommer att uppstå i en enskild installation. Om utrustningen orsakar skadlig störning vid mottagning av radio- eller tv-signaler, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, rekommenderas användaren att försöka förhindra störningar genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett eluttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Be återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker om hjälp.

Enheten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får enbart utföras av en Bushnell- auktoriserad reparatör. Obehörig reparation eller modifikation kan medföra permanent skada på utrustningen och leda till att garantin och din behörighet att använda enheten upphör enligt bestämmelserna i del 15. Specifikationer och design kan ändras utan förvarning och utan förpliktelser för tillverkaren.

FDA-SÄKERHET

Efterlever 21CFR1040.10 och 1040.11 med undantag för efterlevnad av IEC60825-1 Ed.3., enligt beskrivning i Lasermeddelande 56, daterat den 8 maj 2019.

Varning: Det finns inga användarkontroller, -justeringar eller -rutiner. Om några rutiner förutom de som beskrivs i detta dokument utförs kan detta medföra exponering för osynligt laserljus.

- Produkten innehåller inga reglage som kan repareras av användaren.
- Produkten får inte öppnas eller modifieras av konsumenten.
- Produkten måste returneras till tillverkaren för service.

Enhetens specifikationer och design kan ändras utan förvarning och utan förpliktelser för tillverkaren.

Descarte de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos

(aplicável nos EUA e em outros países europeus com sistemas de coleta separada)

Este equipamento contém peças elétricas e/ou eletrônicas e, portanto, não deve ser descartado como um objeto de casa normal. Ao invés disso, ele deve ser descartado nos pontos de coleta respectivos para reciclagem fornecidos pela comunidade. Para você, esse serviço é gratuito. Se o equipamento contiver baterias substituíveis (recarregáveis), elas também devem ser removidas anteriormente e, se necessário, devem ser descartadas de acordo com as regulamentações relevantes (consulte também os comentários respectivos nas instruções desta unidade). Mais informações sobre o assunto podem ser encontradas na administração de sua comunidade, na empresa de coleta de lixo do seu local ou na loja em que você comprou este equipamento.



Enheten innehåller sändare/mottagare som är undantagna från tillståndsplikten och som uppfyller kraven för undantag från tillståndsplikten för sändare/mottagare enligt Innovation, Science and Economic Development Canada. Användningen omfattas av följande två villkor:

- (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar
- (2) den här enheten måste godta mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Varning: Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för regelefterlevnad medföra att användarens rätt att handha utrustningen upphävs.

Endast för EU: Bluetooth: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

KLASS 1 KONSUMENTLASERPRODUKT
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

Du hittar en komplett användarmanual, driftinformation, frågor om produktanvändning och information om garanti/reparationer på: info@pargolf.se

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™,®, denote trademarks of Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUKTION

Tillykke med købet af din nye Tour V7 Series-laserafstandsmåler fra Bushnell Golf. Du slutter dig til 98,6 % af tourspillere, der stoler på Bushnell Golf til deres spil. Tour V7 Series er spækket med nye og opgraderede funktioner. Vi har fuldstændig opgraderet vores elektroniske komponenter, hvilket gør Tour V7 Shift til den mest nøjagtige, konsekvente og hurtigste Tour Series-laser nogensinde. Sammen med al den opgraderede elektronik har din Tour V7 Shift funktioner såsom PinSeeker med Visual JOLT, BITE-magnetisk golfvognmontering og opgraderet vejrbestandighed til IPX6.

ADVARSEL: SOM MED ENHVER LASERENHED ANBEFALES DET IKKE AT SE EMISSIONERNE DIREKTE I LANGE PERIODER MED FORSTØRREDE LINSER.

DELGUIDE

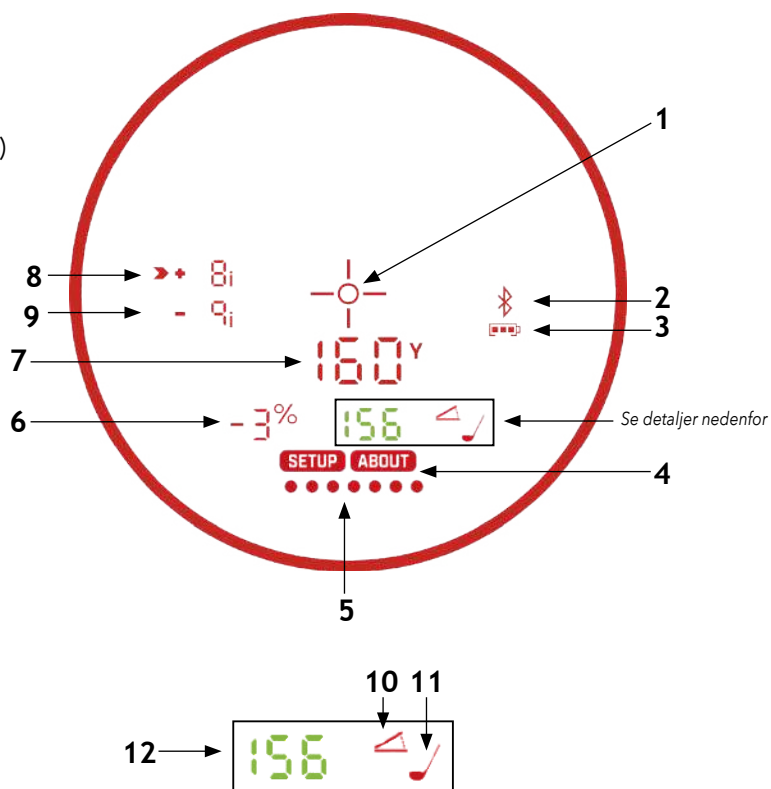
1. Tilstandsknap
2. Tænd-/skyd-knap
3. Okular dioptriske
4. Slope Switch (Endast skiftmodell)
5. Batterirummet
6. BITE-magnet (se indsat foto)



DISPLAYINDIKATORER

Dit Tour V7 Shift-display indeholder følgende indikatorer:

1. Sigtecirkel (cirklet trådkors indikerer lasertransmission)
2. Bluetooth aktiveret
3. Batteriniveau
4. Statusikoner
5. Prikker angiver status i Indstillinger
6. Hældning (% grader)
7. Sigteafstandslinje
8. Anbefaling af nærmeste kølle i MyBag
9. Anbefaling af kølle i MyBag
10. Hældningsikon
11. Ikon for personlig hældning (MyBag-kølle)
12. Spil som/Hældning



AKTIVERING/UDSKIFTNING AF BATTERIET




Fjern batteridækslet ved at løfte batteridørsholderen og drej mod uret, indtil den er løs. Aktiver derefter det installerede CR2 3-volt lithiumbatteri ved at fjerne batteridækslet som beskrevet ovenfor. Fjern derefter plastikbeskyttelsesskiven fra toppen af batteriet og udskift batteridøren.

Udskiftning af et lavt batteri: Indsæt et nyt CR2 3-volt lithiumbatteri i batterirummet med den negative ende først (flade) (positiv ende vender ud mod batteridækslet) og udskift derefter batteridækslet.



INDIKATOR FOR BATTERINIVEAU

Batteriindikatoren (3) viser det resterende strømniveau:

- Fuld opladning 
- Ca. 2/3 batteriliv tilbage 
- Ca. 1/3 batteriliv tilbage 
- Batteriindikator blinker - Batteriet skal udskiftes, og enheden kan ikke betjenes.

 **ADVARSEL: DETTE PRODUKT BRUGER ET LITHIUMBASERET BATTERI. LITHIUMBATTERIER KAN OVEROPHEDES OG FORÅRSAGE SKADE, HVIS DE MISBRUGES FYSISK. BRUG IKKE BATTERIER, DER ER BESKADIGEDE ELLER VISER TEGN PÅ FYSISK SLID.**

GRUNDLÆGGENDE BETJENING

Mens du kigger gennem Tour V7 Shift, skal du trykke én gang på tænd-/skyd-knappen for at aktivere displayet. Hvis displayikonerne og tallene er slørede, skal du dreje okularet i begge retninger, indtil de er i fokus (se "Justering af okularet" nedenfor).

1. Placer sigtecirklen (midten af displayet) over et mål mindst 5 meter væk. Tryk og hold tænd-/skyd-knappen nede, indtil "sigtelinje"-afstanden vises nær bunden af displayet (se "Displayindikatorer" nedenfor). Trådkors omkring sigtecirklen indikerer, at laseren transmitteres.
2. Når en afstand er fundet og vist, kan du slippe tænd-/skyd-knappen. Trådkorset omkring sigtecirklen forsvinder, når tænd-/skyd-knappen slippes (dvs. laseren bliver ikke længere transmitteret).
3. Når displayet er aktiveret, forbliver det synligt og viser den sidste afstandsmåling i 10 sekunder. Du kan til enhver tid trykke på tænd-/skyd-knappen igen for at få en afstand på et nyt mål. Den maksimale tid, laseren transmitteres (aktiv), er fem sekunder. For at gentage skal du trykke knappen ned igen.

JUSTERING AF OKULARET

Tour V7 Shift har et justerbart okular med fast fokus (+/- 3.5 dioptrijustering), der giver dig mulighed for at fokusere de viste data og ikoner i forhold til det viste billede fra den monokulære optik. Drej okularet, indtil displayet er i fokus.

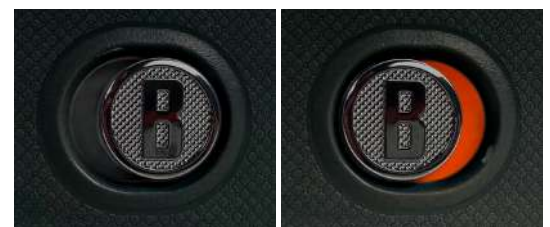
AKTIV LASER

Trådkors omkring sigtecirklen indikerer, at laseren transmitteres. Når en afstand er fundet, kan du slippe tænd-/skyd-knappen. Trådkorset omkring cirklen forsvinder, når tænd-/skyd-knappen slippes (dvs. laseren bliver ikke længere transmitteret).

SLOPE SWITCH-TEKNOLOGI

Slope Switch-teknologi gør det nemt for golfspilleren at slå Bushnells patenterede Slope-funktion til og fra. Denne teknologi gør det muligt for golfspilleren bekvemt at bruge Slope til at få kompenserede afstande forskellige steder på banen, når de ønsker det, og have en USGA-konform enhed, der er lovlig til turneringsspil, når de har brug for det.

Slope-tilstand aktiveres ved at skubbe til Slope Switch på siden af Tour V7 Shift til venstre, så den orange Slope-indikator er synlig (se foto til højre), og Bushnells patenterede Slope-teknologi vises. Slope-tilstanden +/- beregner automatisk et vinkelkompenseret område baseret på afstand og hældning bestemt af laserafstandsmåleren og den indbyggede hældningsmåler. Disse data kombinerer interne algoritmiske formler, der beskæftiger sig med gennemsnitlig køllebrug og boldens bane. Det vinkelkompenserede område giver retning til slaget (dvs. tilføj afstand, hvis der er tale om en opadgående hældning. Træk afstand fra, hvis der er en nedadgående hældning). Skub Slope-switchen til højre, og Tour V7 Shift overholder nu USGA-regel 14-3 med den hældningskompenserede afstandsfunktion fjernet.



Slope Off

Slope On

SÅDAN BRUGER DU SLOPE +/-™

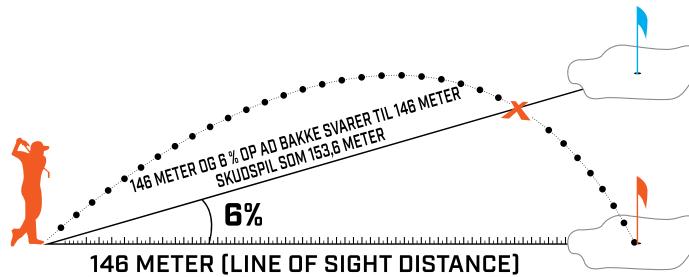
Flyt hældningskontakten til positionen "Slope Til". Den anden række med oplysninger vises i displayet, hvilket bekræfter, at du nu er i Slope-tilstand. Tryk derefter på tænd-/skyd-knappen for at få afstanden til flaget eller andre genstande. Når afstanden vises, skal du slippe tænd-/skyd-knappen. Når du har sluppet tænd-/skyd-knappen, vises hældningsprocenten og det kompenserede interval under standardafstanden i anden række af tal.

For eksempel, hvis den sande afstand er 160 yards, men med en hældning på -3 %, er den hældningskompenserede ("Spil som") afstand 156 yards. Displayet viser dette (til højre):



FORDELENE VED SLOPE +/-™

Afstanden til det sorte flag på tegningen (se nedenfor) er 160 yards. Det er også 160 yards til det røde flag, selvom det er på en skråning med en stigning på 6 % (op ad bakke). Men hvis en golfspiller skulle spille dette hul som 160 yards, ville bolden (X) falde under hullet/flaget, hvis hældningen ikke blev taget i betragtning. Derfor bør det på grund af hældningen spilles som et 168 yards slag. Denne afstand viser "spil som"-afstanden under sigtelinjeafstanden.



AFSTANDSENHEDER: YARDS ELLER METER

For at indstille afstandsenhederne mellem yards eller meter skal du trykke på tænd/skyd for at tænde enheden og derefter trykke på og holde tilstandsknappen nede, indtil displayet blinker. Tryk på Tilstand for at skifte fra Y (yards) eller M (meter). Tryk på tænd-/skyd-knappen for at indstille afstandsenhederne.

Denne handling initierer JOLT (vibration og visuel ring i displayet), hvilket giver dig mulighed for at forhåndsviser/demoere effekten af JOLT-teknologien uden at kræve, at du affyrer laseren mod et mål.

BRUG AF PINSEEKER™ MED VISUAL JOLT®

Bushnells eksklusive Pinseeker-funktion™ tillader pålidelig flagmålretning uden utilsigtet at få afstande til store baggrundsmål (dvs. træer, klubhuse osv.) med stærkere signalstyrke.

Hvis laserstrålen genkender mere end et objekt (dvs. flaget og en gruppe træer bag det), når du skal måle afstanden, vil kun afstanden til det nærmeste objekt (flaget) blive vist. JOLT-teknologien giver to korte impulser for at bekræfte, at den viste afstand er til flaget, og den røde ring (Visual JOLT-indikation) omkring displayets ydre kant er aktiveret, hvilket bekræfter, at laseren har målt afstanden til det korrekte mål via PinSeeker.

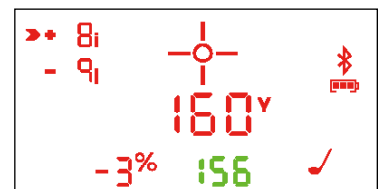
Nogle gange ser laserstrålen kun et objekt på dens vej. I dette tilfælde vil JOLT ikke give nogen indikation.

Tip: Mens du trykker på Power/Fire-knappen, kan du flytte enheden langsomt fra objekt til objekt og med vilje tvinge laseren til at ramme flere objekter for at sikre, at du kun viser det nærmeste af objekterne, der genkendes af laseren. Når enheden slukker, vil enheden som standard gå til den sidst anvendte tilstand.

BRUG AF RANGE RECALL

Range Recall gør det muligt for brugeren at se den senest målte afstand på skærmen med blot ét tryk på menuknappen.

Spilleren vil kunne se afstanden, kølleanfælgninger, hældning osv. Disse informationer er nyttige for spillerne, da man ofte slår til bolden, går tilbage til sin golfvogn og derefter ikke kan huske afstanden. Tryk én gang på menuknappen for at se resultaterne fra den seneste måling. Hold menuknappen nede for at få adgang til menuen, hvor du kan administrere indstillingerne.

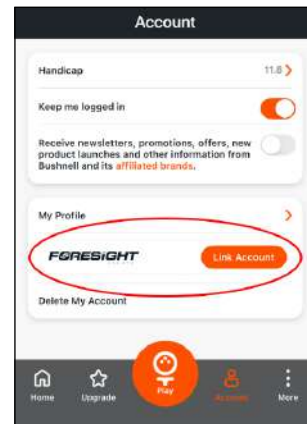


BRUG AF MYBAG-TEKNOLOGI TIL AT FORBEDRE DIT SPIL

MyBag er et samarbejde mellem Foresight Sports og Bushnell Golf, der er designet til at generere personlige kølle- og Spil som-anbefalinger i realtid baseret på de aktuelle forhold på din placering. MyBag-funktionen giver spillere mulighed for at etablere og dele personlige kølle vurderingsdata mellem Foresight Sports- og Bushnell Golf-miljøerne til brug i Bushnell Golf-appen og alle Pro X-seriens laserafstandsmålere. Dette inkluderer Pro XM, Pro X3, Pro X3 Link, Pro X3+. Pro X3+ Link og Tour V7 Shift. Denne teknologi repræsenterer et spring fremad inden for afstandsmåling og personlig, datadrevet præstationsforbedring for golfspillere på alle niveauer.

Opret en MyBag-profil

1. For at bruge MyBag-teknologien skal du bruge en Bushnell Golf-mobilappkonto og en Foresight-appkonto. Du skal også bruge en Bushnell Pro Series laserafstandsmåler **og adgang til en Bushnell Launch Pro Monitor eller en Foresight Sports Launch Monitor.**
2. Opret et MyBag-køllesæt ved hjælp af din konto i Foresight-appen. Appen vil guide dig gennem opsætningsprocessen med at slå slag i Foresight Sports-miljøet for at oprette dit personlige MyBag-køllesæt.
3. Log ind på din Bushnell Golf-mobilapp og tilknyt din Foresight Sports-konto fra kontoskærmen for at importere dine MyBag-kølledata.
4. Registrer din Tour V7 Shift laserafstandsmåler til din Bushnell Golf-app på hjemmesiden via Bluetooth og begynd at modtage personlige Spil som-afstande og kølleanbefalinger.



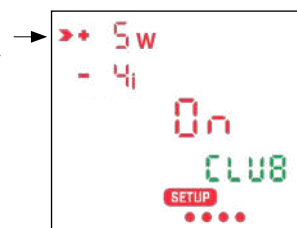
Anvendelsestips til MyBag

1. Når du er forbundet, bliver dine MyBag-data automatisk downloadet til din konto i Bushnell Golf-mobilappen.
2. Hver gang afstandsmåleren opretter forbindelse til Bushnell Golf-mobilappen, tjekker appen, om en ny virtuel taske med køller og afstande er tilgængelig, og den opdaterer automatisk, hvis en ny version er tilgængelig.
3. Bushnell Golf-mobilappen viser dine kølleafstande under de aktuelle omgivelsesbetingelser og viser køllespredningen oven på hulvisningen.
4. Bushnell Golf-appen downloader MyBag-dataene til Tour V7 Shift, når Tour V7 Shift er forbundet til Bushnell Golf-appen.



Aktivering/deaktivering af MyBag Club-anbefaling i afstandsmåleren

1. Tryk på Mode-knappen, og hold den nede for at gå ind i indstillingerne og fortsætte til on/off-skærmen til køllerne ved at trykke på Fire/Power-knappen.
2. Når kølleskærmen viser "ON", skal du trykke på Fire/Power-knappen for at bekræfte valget.
3. Den nærmeste kølleindikation er en chevron (➤), der peger på den nærmeste kølle - enten den lange eller den korte køllebefaling - når MyBag er aktiveret.

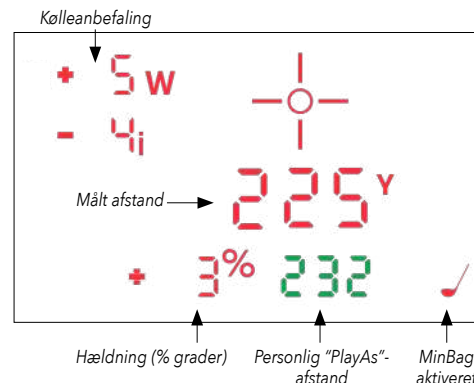


Brug af MyBag-køllebefalingen i Tour V7 Shift

Når en afstand er målt, rapporterer afstandsmåleren afstanden og den personlige Spil som-afstand og anbefaler op til to køller.

Eksempel: Den personlige Spil som er 232 yards. I dette eksempel vil køllebefalingen vise to køller:

- +5w angiver, at det anbefalede køllemål, der er længere end afstanden, er 5w.
- -4i angiver, at det anbefalede køllemål, der er kortere end afstanden, er 4i.
- +5w er den "nærmeste kølle", der anbefales, og -4i er den næstbedste kølle.



MyBag-skærm i appen

MyBag giver mulighed for personaliserede kølledistancer baseret på de aktuelle omgivelsesbetingelser.

- Dagens afstande - Dine carry-afstande justeres for de aktuelle omgivelsesbetingelser.
- Dagens spredninger - Dine køllespredninger oven på hulvisningen.

CLUB	CARRY (ft)
Dr	249
3w	228
3h	196
4i	188
6i	171
7i	160
8i	151
9i	139
Pw	127
0w	114
54°	102
60°	81



Navneordliste for MyBag-kølle

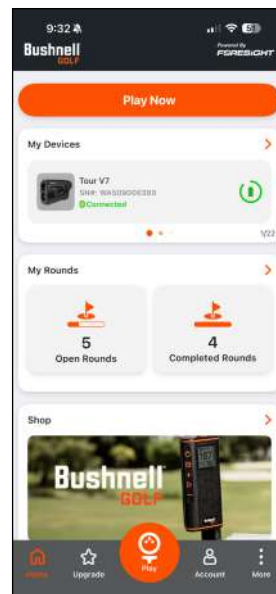
Woods			Hybridkøller			Jernkøller			Wedges		
Køllenavn FSX til BG-app	Kølleidentifikator FSX Live til BG-app	Tour V7 Shift	Køllenavn FSX til BG-app	Kølleidentifikator FSX Live til BG-app	Tour V7 Shift	Køllenavn FSX til BG-app	Kølleidentifikator FSX Live til BG-app	Tour V7 Shift	Køllenavn FSX til BG-app	Kølleidentifikator FSX Live til BG-app	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9	1h	1h	1h	1i	1i	1i	PW	P1-P9	1Pw-9Pw
2W	2F	2w	2h	2h	2h	2i	2i	2i	GW	G1-G9	1Gw-9Gw
3W	3F	3w	3h	3h	3h	3i	3i	3i	SW	S1-S9	1Sw-9Sw
4W	4F	4w	4h	4h	4h	4i	4i	4i	LW	L1-L9	1Lw-9Lw
5W	5F	5w	5h	5h	5h	5i	5i	5i	50	50°	50°
6W	6F	6w	6h	6h	6h	6i	6i	6i	52	52°	52°
7W	7F	7w	7h	7h	7h	7i	7i	7i	54	54°	54°
8W	8F	8w	8h	8h	8h	8i	8i	8i	56	56°	56°
9W	9F	9w	9h	9h	9h	9i	9i	9i	58	58°	58°
11W	11F	11w							60	60°	60°
13W	13F	13w							62	62°	62°
									64	64°	64°

TILSLUTNING TIL BUSHNELL GOLF-APPEN

Bushnell Tour V7 Shift behøver ikke at være tilsluttet Bushnell Golf-appen for at fungere. Brug af appen gør det lettere at justere indstillinger, og spilleren kan gemme spil, statistikker og baneoplysninger. Se skærmbillederne nedenfor for nogle af funktionerne.

Når Bushnell Golf-appen er downloadet og installeret på din telefon, skal du følge instruktionerne i appen for at parre din Tour V7 Shift-afstandsmål.

* Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din telefon.



HoleView-skærm



MONTERING AF BITE-MAGNET

Tour V7 Shift har en kraftig BITE-magnet indbygget i højre side af huset, som gør det muligt at fastgøre enheden sikkert til en golfvognstang eller ramme. Sørg for at fastgøre afstandsmåleren til vognens ramme med okularet i klokken et-positionen. Denne placering sikrer, at magneten er korrekt justeret og indgreb med vognstangen.



⚠ ADVARSEL: BITE-FUNKTIONEN INKLUDERET I ENHEDEN INDEHOLDER EN NEODYMMAGNET. MAGNETER KAN PÅVIRKE FUNKTIONEN AF PACEMAKERE OG IMPLANTEREDE HJERTEDEFIBRILLATORER. HVIS DU BRUGER DISSE ENHEDER, SKAL DU HOLDE EN TILSTRÆKKELIG AFSTAND FRA MAGNETEN. ADVAR OGSÅ ANDRE, DER BÆRER DISSE ENHEDER, MOD AT KOMME FOR TÆT PÅ MAGNETER.

- TMagneten kan miste en del af sin klæbekraft permanent, hvis den udsættes for temperaturer over 175° F (80° C).
- Magneter producerer et vidtrækkende og stærkt magnetfelt. De kan beskadige tv'er og bærbare computere, computerhårddiske, kredit- og hævekort, datalagringsmedier, mekaniske ure, høreapparater og højttalere. Hold enheden væk fra enheder og genstande, som stærke magnetfelter kan beskadige.
- Magneter har stærke magnetfelter, som kan klemme hud og fingre. Vær forsigtig, når du fastgør enheden til en metalstang.

RENGØRING OG GENEREL PLEJE

Dine Bushnell Tour V7 Shift-laserafstandsmålerlinser er fuldt multibelagte for den højeste lystransmission. Der skal dog udvises forsigtighed ved rengøring af linserne. Følg disse tips til korrekt rengøring af linser:

- Pust støv eller snavs væk fra linsen (eller brug en blød linsebørste).
- For at fjerne snavs eller fingeraftryk skal du rengøre med den medfølgende mikrofiberklud ved at gnide i en cirkulær bevægelse. En grov klud eller unødvendig gnidning kan ridse linsens overflade og forårsage permanent skade. Den medfølgende vaskbare mikrofiberrengøringsklud er ideel til rutinemæssig optikrengøring. Ånd først let på linsen for at give let fugt og gnid derefter forsigtigt på linsen med mikrofiberkluden.
- For en mere grundig rengøring kan fotografiske linseservietter og fotografisk linserevæske eller isopropylalkohol anvendes. Påfør altid væsken på rengøringskluden – aldrig direkte på linsen.
- Afstandsmåleren er vandafvisende, men bør ikke udsættes for kraftig regn eller andre direkte vandstrømme og tåler ikke nedsænkning i vand eller andre væsker.

⚠ FORSIGTIG: Vær forsigtig og undgå direkte sollys i okularet for at forhindre beskadigelse af displayet/interne komponenter. Når du bruger BITE-magneten til at fastgøre enheden til en vognstang eller ramme, skal du vippe enheden, så okularet sigter mod jorden og ikke mod solen. Når du ikke bruger enheden, skal du opbevare den i etuiet for yderligere beskyttelse.

FEJLFINDING

SKIL ALDRIG DIN LASERAFSTANDSMÅLER AD. UOPRETTETLIG SKADE KAN SKYLDES UAUTHORISEREDE SERVICEFORSØG, HVILKET ANNULLERER GARANTIE.

Hvis enheden ikke tændes, lyser displayet ikke:

- Tryk på tænd-/skyd-knappen.
- Kontroller og udskift om nødvendigt batteriet. Hvis enheden ikke reagerer på knaptryk, skal du udskifte batteriet med et CR2 3-volt lithiumbatteri af god kvalitet.

Hvis enheden slukkes (displayet bliver tomt, når du forsøger at tænde for laseren):

- Batteriet er enten svagt eller af lav kvalitet. Udskift batteriet med et nyt-volt lithiumbatteri (CR2).

Hvis målafstanden ikke kan opnås:

- Sørg for, at displayet er lyst op.
- Sørg for, at der trykkes på tænd-/skyd-knappen.
- Sørg for, at intet, såsom din hånd eller finger, blokerer de objektive linser (linser tættest på målet), der udsender og modtager laserimpulserne.
- Sørg for, at enheden holdes stabil, mens du trykker på tænd-/skyd-knappen.

BEMÆRK: Den sidste afstands aflæsning behøver ikke at blive ryddet, før der nås et andet mål. Sigt mod det nye mål ved hjælp af displayets sigtekors. Tryk på tænd-/skyd-knappen og hold den nede, indtil en ny afstands aflæsning vises.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Dimensioner	4.5 x 1.6 x 3.07 inches
Vægt	8.7 oz.
Afstandspræcision	Præcision på +/- 1 yard
Afstand	5-1300 Yards / 5-1189 Meter
Forstørrelse	6x
Linsediameter	24 mm
Display	Rød og grøn OLED
Strømforsyning	3-volt lithium (CR-2)
Synsfelt	330 ft. @ 1000 yards / 110 meter @ 1000 meter
Afstand mellem linsen og øjet	16 mm
Diameter på lyset i okularets fokusposition	4 mm
Genstande inkluderet	Premium bæretaske og CR2-batteri



ADVARSEL: DETTE PRODUKT BRUGER ET LITHIUMBASERET BATTERI. LITHIUMBATTERIER KAN OVEROPHEDES OG FORÅRSAGE SKADE, HVIS DE MISBRUGES FYSISK. BRUG IKKE BATTERIER, DER ER BESKADIGEDE ELLER VISER TEGN PÅ FYSISK SLID.

FCC-erklæring

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Denne enhed genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Skift retning eller flyt modtageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Enheden indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Reparationer bør foretages af et autoriseret Bushnell-reparationscenter. Uautoriserede reparationer eller ændringer kan resultere i permanent skade på udstyret og annullerer garantien og din tilladelse til at betjene enheden i henhold til del 15-reglerne.

Specifikationer og design kan ændres uden varsel eller forpligtelse fra producentens side.

FDA-SIKKERHED

Overholder 21CFR1040.10 og 1040.11 bortset fra overensstemmelse med IEC60825-1 Ed.3., som beskrevet i Laser Notice 56, dateret 8. maj 2019.

Forsigtig: Der er ingen brugerkontroller, justeringer eller procedurer. Udførelse af andre procedurer end dem, der er specificeret heri, kan resultere i adgang til usynligt laserlys.

- Dette produkt indeholder ingen kontrolelementer, der kan serviceres af brugeren.
- Dette produkt må ikke åbnes eller ændres af forbrugeren.
- Dette produkt skal returneres til producenten til service.

Enhedens specifikationer og design kan ændres uden varsel eller forpligtelse fra producentens side.

Hvis du ønsker en komplet brugervejledning, oplysninger om brug, har spørgsmål om produktets brug eller ønsker oplysninger om garanti/reparation, kan du besøge: info@yumaxgolf.com

Avyttring av elektrisk och elektronisk utrustning

(Gælder i EU og andre europæiske länder med separata insamlingsystem)

Den här utrustningen innehåller elektriska och/eller elektroniska komponenter och får därmed inte kasseras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas in på någon av de återvinningscentraler som tillhandahålls av kommunen. Detta är gratis för dig. Om utrustningen innehåller (uppladdningsbara) batterier måste dessa dessutom avlägsnas före återvinning och därefter själva kasseras i enlighet med gällande lagstiftning (se även kommentarerna i den här bruksanvisningen). Ytterligare information om det här ämnet är tillgänglig från din kommun, ditt lokala avfallsföretag eller butiken där utrustningen köptes.

Denne enhed indeholder licensfritagne sendere/modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfritagne RSS(er). Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens.
- (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

Advarsel: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

Kun for EU: Bluetooth: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

KLASSE 1 FORBRUGERLASERPRODUKT
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621

KCC ID: R-R-x6S-202621



CMIIT ID: 25J99P15F737

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUÇÃO

Parabéns pela compra do seu novo Telémetro a Laser Tour V7 Series da Bushnell Golf. Juntou-se aos 98,6% dos jogadores do Tour que confiam os seus jogos à Bushnell Golf. A Tour V7 Series está repleta de funcionalidades novas e melhoradas. Melhorámos completamente os nossos componentes eletrónicos, o que faz do Tour V7 Shift o Tour Series Laser mais preciso, consistente e rápido de sempre. Juntamente com todas as melhorias eletrónicas, o seu Tour V7 Shift inclui PinSeeker com Visual JOLT, suporte para cartões magnéticos BITE e reforço da impermeabilização para IPX6.

AVISO: COMO COM QUALQUER DISPOSITIVO LASER, NÃO É RECOMENDÁVEL OBSERVAR DIRETAMENTE AS EMISSÕES DURANTE PERÍODOS PROLONGADOS COM LENTES GRADUADAS.

GUIA DE PEÇAS

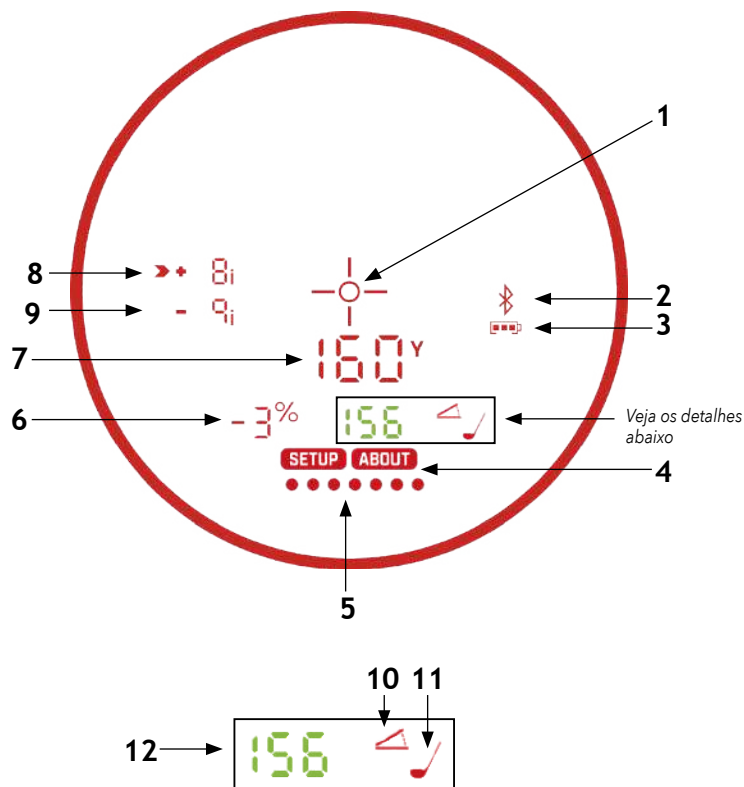
1. Botão Mode
2. Botão Ligar/Disparar
3. Indicador de dioptrias da ocular
4. Interruptor Slope
5. Compartimento da bateria
6. Íman BITE (ver foto na inserção)



INDICADORES DO VISOR

O visor Tour V7 Shift incorpora os seguintes indicadores:

1. Círculo de mira (a mira circundante indica a transmissão do laser)
2. Carregamento do Bluetooth
3. Carregamento da bateria
4. Ícones de modo
5. Os pontos indicam o progresso nas definições
6. Inclinação (% graus)
7. Distância da linha de visão
8. Recomendação do taco mais próximo do MyBag
9. Recomendação do taco do MyBag
10. Ícone de inclinação
11. Ícone de inclinação personalizado (locks MyBag)
12. Distância/elevação de jogo



ATIVAR/SUBSTITUIR A PILHA

Para remover a tampa do compartimento da pilha, levante a aba da tampa do compartimento da pilha e rode-a no sentido anti-horário até que se solte. Depois, ative a pilha de lítio CR2 de 3 volts instalada, removendo a tampa do compartimento da pilha como descrito acima. A seguir, remova o disco protetor em plástico do topo da pilha e substitua a tampa.

Substituição de pilha fraca: Introduza uma nova pilha de lítio CR2 de 3 volts no compartimento com a face negativa (lisa) para baixo (com a face positiva virada para a tampa do compartimento da pilha) e a seguir substitua a tampa do compartimento da pilha.



Face positiva (+)
voltada para fora

INDICADOR DO NÍVEL DA PILHA

O Indicador da Bateria (4) mostra o nível de energia restante:

- Carga completa
- Aprox. 2/3 de nível da pilha remanescente
- Aprox. 1/3 de nível da pilha remanescente
- Indicador de pilha intermitente: é necessário substituir a pilha, e a unidade não funcionará.

AVISO: ESTE PRODUTO USA UMA PILHA À BASE DE LÍTIO. AS PILHAS À BASE DE LÍTIO PODEM AQUECER DEMASIADO E CAUSAR DANOS SE SOFREREM CHOQUES FÍSICOS. NÃO USE PILHAS QUE ESTEJAM DANIFICADAS OU QUE MOSTREM SINAIS DE DESGASTE FÍSICO.

FUNCIONAMENTO BÁSICO

Enquanto olha através do Tour V7 Shift, pressione o botão Ligar/Disparar uma vez para ativar o visor. Se os ícones e números do visor estiverem desfocados, rode a ocular nos dois sentidos até que estejam focados (ver "Ajuste da Ocular" a seguir).

1. Posicione o círculo de mira (o centro do visor) sobre um alvo a uma distância mínima de 5 jardas. Pressione demoradamente o botão Ligar/Disparar até que a distância da "linha de mira" apareça em baixo no visor (ver "Indicadores do Visor" a seguir). As guias de mira em torno do círculo de mira indicam que o laser está a transmitir.
2. Depois de adquirido e exibido um alcance, poderá soltar o botão Ligar/Disparar. As guias de mira em torno do círculo de mira desaparecerão quando soltar o botão Ligar/Disparar (ou seja, quando o laser já não estiver a transmitir).
3. Depois de ativado, o visor permanecerá visível e exibirá a medição da última distância durante 5 segundos. Pressione novamente o botão Ligar/Disparar para medir o alcance até um novo alvo. O tempo máximo durante o qual o laser está a transmitir (ativo) é de 5 segundos. Para voltar a disparar, pressione novamente o botão.

AJUSTE DA OCULAR

O Tour V7 Shift tem uma ocular ajustável de Focagem Rápida (ajuste de +/- 3,5 dioptrias) que lhe permitirá focar os dados e ícones exibidos relativamente à imagem visualizada a partir da ótica monocular. Rode a ocular até que o visor esteja focado.

LASER ATIVO

A mira em volta do círculo de mira indica que o laser está a ser transmitido. Uma vez adquirida a distância, pode soltar o botão Ligar/Disparar. A mira em volta do círculo desaparecerá quando soltar o botão Ligar/Disparar (ou seja, o laser deixará de ser transmitido).

TECNOLOGIA SLOPE SWITCH

A tecnologia Slope Switch (Interruptor Slope) permite ao golfista ligar e desligar facilmente a função Slope, patenteada pela Bushnell. Esta tecnologia permite ao golfista utilizar o Slope de forma prática para obter distâncias compensadas ao longo do campo quando pretende, e ter um dispositivo compatível com os torneios da USGA quando for necessário.

Para ativar o modo de Declive, deslize o Interruptor de Declive na parte lateral do Tour V7 Shift para a esquerda, de forma a que o indicador de Declive em cor laranja fique visível (ver foto à direita) e a Tecnologia de Declive patenteada da Bushnell seja exibida. O modo de Declive +/- calculará automaticamente um alcance compensado por ângulo com base na distância e no Declive determinados pelo telémetro a laser e pelo inclinómetro incorporado. Estes dados são combinados com fórmulas algorítmicas internas relacionadas com a utilização média dos tacos e com as trajetórias das bolas. O alcance compensado por ângulo proporciona instruções para dar a tacada (ou seja, adiciona distância se estiver numa subida e subtrai distância se estiver numa descida). Deslize o Interruptor de Declive para a direita, e o Tour V7 Shift ficará preparado para a Regra 14-3 da USGA, com a funcionalidade de alcance compensado por Declive removida.



Slope Interruptor

Slope desligar

COMO USAR O SLOPE +/-™

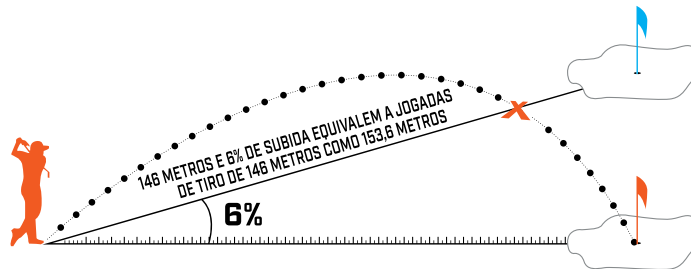
Mova o interruptor Slope para a posição "Slope On". Aparece no visor a segunda linha de informações, a confirmar que se encontra agora no modo de Slope. A seguir, pressione o botão Ligar/Disparar para obter a distância até à bandeira ou outros objetos. Uma vez mostrado o percurso, solte o botão Ligar/Disparar. Quando largar o botão Ligar/Disparar, a percentagem da inclinação e o percurso compensado serão exibidos por baixo da distância normal, na segunda fila de números.

Por exemplo, se a distância verdadeira for de 160 jardas, mas houver uma inclinação de -3%, a distância compensada Slope ("Jogar Como") será de 156 jardas. O visor mostraria isto (direita):



A VANTAGEM DO SLOPE +/-™

A distância até a bandeira preta no desenho (veja abaixo) é de 160 jardas. Também está a 160 metros da bandeira vermelha, embora esteja em uma inclinação com inclinação de 6% (inclinação ascendente). No entanto, se um jogador de golfe jogasse este buraco como 160 jardas, a bola (X) cairia antes do buraco/bandeira se a inclinação não fosse considerada. Portanto, devido à inclinação, deve ser jogado como um tiro de 168 jardas. Esta distância exibe a distância "jogar como" abaixo da distância da linha de visão.



UNIDADES DE DISTÂNCIA: JARDAS OU METROS

Para definir as unidades de distância como Jardas ou Metros, pressione Ligar/Disparar para ligar a unidade e a seguir pressione demoradamente o botão Mode até que o visor pisque. Pressione o botão Mode para alternar entre Y (jardas) e M (metros). Pressione o botão Ligar/Disparar para definir as unidades de distância.

Esta ação inicia o JOLT (vibração e anel visual no visor), permitindo que você visualize/demonstre o efeito da tecnologia JOLT sem exigir que você dispare o laser em um alvo.

USAR O PINSEEKER™ COM VISUAL JOLT®

A funcionalidade Pinseeker™ exclusiva da Bushnell permite um direcionamento fiável para as bandeiras sem recolher inadvertidamente distâncias até alvos de grandes dimensões existentes no fundo (ou seja, árvores, clubhouses, etc.) com uma maior força de sinal.

Ao calcular a distância para o seu alvo, se o feixe de laser reconhecer mais do que um objeto (ou seja, a bandeira e um grupo de árvores por trás da mesma), só será exibida a distância até ao objeto mais próximo (a bandeira). A Tecnologia JOLT emite duas vibrações curtas para confirmar que a distância exibida é a distância até à bandeira, e o anel vermelho (Indicador Visual JOLT) em torno da orla exterior do visor é ativado, confirmando que o laser mediu a distância até ao alvo correto através do Pinseeker.

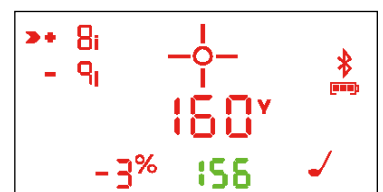
Pontualmente, o laser só verá um objeto no seu percurso. Nesses casos, o JOLT não emitirá sinal.

Dica: enquanto pressiona o botão Power/Fire, você pode mover o dispositivo lentamente de objeto para objeto e intencionalmente forçar o laser a atingir vários objetos para garantir que você esteja exibindo apenas o mais próximo dos objetos reconhecidos pelo laser. Assim que o dispositivo desligar, a unidade retornará ao último modo usado.

USAR A DEMONSTRAÇÃO DE ALCANCE

A funcionalidade de Demonstração de Alcance permite ao utilizador tocar um único botão no menu, e o ecrã mostrará a última distância calculada.

O jogador poderá ver a distância alcançada, recomendações de taco, inclinação, etc. É útil para os jogadores terem esta funcionalidade, pois muitas vezes acertam, voltam para o carrinho e não conseguem lembrar-se da distância. Pressione o botão do menu uma vez para ver os resultados da última distância alcançada. Mantenha pressionado o botão de menu para aceder ao menu e gerir as definições.

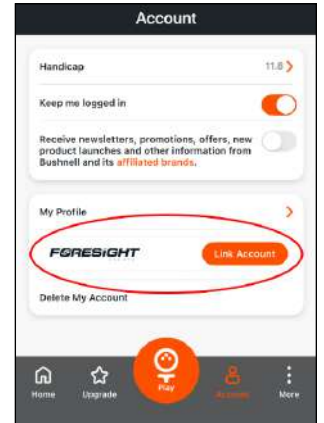


UTILIZAR A TECNOLOGIA MyBag PARA MELHORAR O SEU JOGO

A tecnologia MyBag é um esforço colaborativo entre a Foresight Sports e a Bushnell Golf, desenvolvida para gerar recomendações personalizadas em tempo real de tacos e da distância Play-as, com base nas condições atuais da localização. A funcionalidade MyBag permite aos jogadores estabelecer e partilhar dados personalizados de avaliação de tacos entre os ambientes da Foresight Sports e da Bushnell Golf para utilização na Bushnell Golf App e em todos os telémetros a laser da série Pro X. Esta inclui o Pro XM, o Pro X3, o Pro X3 Link, o Pro X3+ e o Pro X3+ Link, o Tour V7 Shift. Esta tecnologia representa um avanço na medição da distância e uma melhoria personalizada do desempenho baseada em dados para jogadores de golfe de todos os níveis.

Criar um MyBag Profile

1. Para utilizar a tecnologia MyBag, tem de ter uma conta na Bushnell Golf App para dispositivos móveis e uma conta na Foresight App. Também precisa de um telémetro a laser Bushnell Pro Series e **acesso a um Bushnell Launch Pro Monitor ou a um monitor de lançamento Foresight Sports.**
2. Crie um conjunto de tacos MyBag utilizando a sua conta na Foresight App. A aplicação irá orientar durante o processo de configuração de acertar pancadas no ambiente Foresight Sports para estabelecer o seu conjunto pessoal de tacos MyBag.
3. Inicie sessão na sua Bushnell Golf App para dispositivos móveis e, no ecrã da conta, associe a sua conta Foresight Sports para importar os dados dos seus tacos MyBag.
4. Registe o telémetro a laser Tour V7 Shift na Bushnell Golf App a partir da página inicial através de Bluetooth e comece a receber distâncias Play-as personalizadas e recomendações de tacos.



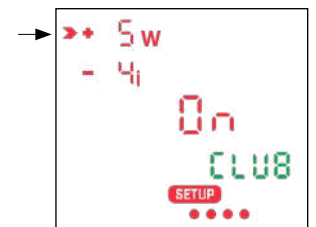
Dicas operacionais do MyBag

1. Uma vez feita a ligação, os seus dados MyBag serão automaticamente descarregados para a sua conta da Bushnell Golf Mobile App.
2. Sempre que o telémetro se ligar à Bushnell Golf Mobile App, a aplicação verifica se há um novo saco virtual de tacos e distâncias disponível e atualiza caso uma nova versão esteja disponível.
3. A Bushnell Golf Mobile App fornecerá as distâncias dos seus tacos para as condições ambientais presentes e exibirá as dispersões dos tacos sobrepostas com a vista do buraco.
4. A Bushnell Golf Mobile App irá descarregar os dados MyBag para o Tour V7 Shift quando este estiver ligado à aplicação.



Ativar/Desativar a recomendação de tacos do MyBag no Telémetro

1. Mantenha pressionado o botão Modo para entrar nas definições e avance para o ecrã de ligar/desligar Taco ao pressionar o botão Fire/Power.
2. Assim que o ecrã do Taco apresentar "ON", prima o botão Fire/Power para confirmar a escolha.
3. A indicação do taco mais próximo é um símbolo chevron (>) que aponta para o taco mais próximo, seja a recomendação para taco longo ou curto, quando o MyBag está ativado.

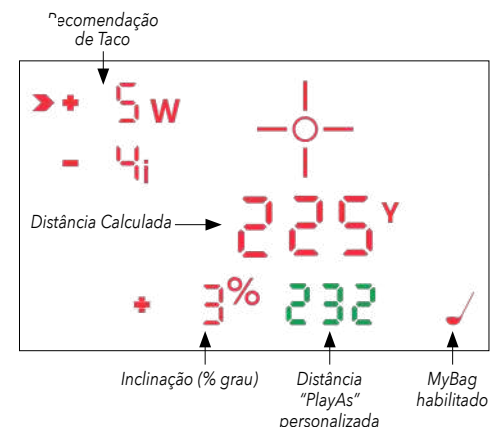


Utilizar a funcionalidade MyBag Club Recommendation no Tour V7 Shift

Quando uma distância é medida, o telémetro comunica a distância medida e a distância Play-as personalizada e recomenda até dois tacos.

Exemplo: a distância Play-as personalizada é de 212 metros (232 jardas). Neste exemplo, a recomendação de tacos irá apresentar dois tacos:

- +5w indica que a distância do taco recomendado superior à distância medida é 5w.
- -4i indica que a distância do taco recomendado inferior à distância medida é 4i.
- O +5w é o "Taco Mais Próximo" recomendado, e o -4i é o segundo taco recomendado.



Ecrã do MyBag na aplicação

O MyBag permite distâncias de tacos personalizadas com base nas condições atuais.

- As distâncias de hoje: as distâncias de transporte ajustadas às condições atuais.
- As dispersões do taco sobrepostas na vista de buraco.



Glossário de nomes do clube MyBag

Madeira		
Nome do taco FSX para BG App	Identificador de tacos FSX Live para BG App	Tour V7 Shift
Dr	d1-d9	d1-d9
2W	2F	2w
3W	3F	3w
4W	4F	4w
5W	5F	5w
6W	6F	6w
7W	7F	7w
8W	8F	8w
9W	9F	9w
11W	11F	11w
13W	13F	13w

Híbrido		
Nome do taco FSX para BG App	Identificador de tacos FSX Live para BG App	Tour V7 Shift
1h	1h	1h
2h	2h	2h
3h	3h	3h
4h	4h	4h
5h	5h	5h
6h	6h	6h
7h	7h	7h
8h	8h	8h
9h	9h	9h

Ferro		
Nome do taco FSX para BG App	Identificador de tacos FSX Live para BG App	Tour V7 Shift
1i	1i	1i
2i	2i	2i
3i	3i	3i
4i	4i	4i
5i	5i	5i
6i	6i	6i
7i	7i	7i
8i	8i	8i
9i	9i	9i

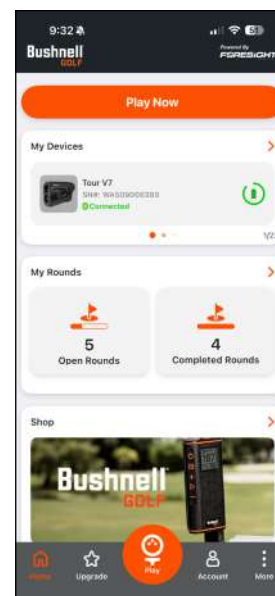
Cunha		
Nome do taco FSX para BG App	Identificador de tacos FSX Live para BG App	Tour V7 Shift
PW	P1-P9	1Pw-9Pw
GW	G1-G9	1Gw-9Gw
SW	S1-S9	1Sw-9Sw
LW	L1-L9	1Lw-9Lw
50	50°	50°
52	52°	52°
54	54°	54°
56	56°	56°
58	58°	58°
60	60°	60°
62	62°	62°
64	64°	64°

LIGAR À APLICAÇÃO BUSHNELL GOLF

O Tour V7 Shift da Bushnell não precisa de estar ligado à aplicação Bushnell Golf para funcionar. A utilização da aplicação facilita os ajustes das definições e o jogador pode guardar jogos, estatísticas e informações do campo. Veja as imagens seguintes, ilustrativas de algumas funcionalidades.

Depois de transferir a aplicação Bushnell Golf e de a instalar no seu telemóvel, siga as instruções na aplicação para emparelhar o seu telemetro Tour V7 Shift.

***Certifique-se de que o Bluetooth está ativado no seu telemóvel.**



Tela HoleView



SUPORTE MAGNÉTICO BITE

The Tour V7 Shift features a powerful BITE magnet incorporated into the right side of its housing, which allows the device to be securely attached to a golf cart bar or frame. Be sure to attach the rangefinder to the cart frame with the eyepiece at the one o'clock position. This positioning will ensure the magnet is properly aligned and engaged with the cart bar.



AVISO: A FUNÇÃO BITE INCLUÍDA COM O DISPOSITIVO CONTÉM UM ÍMAN DE NEODÍMIO. OS ÍMANES PODEM AFETAR O FUNCIONAMENTO DE ESTIMULADORES E DESFIBRILADORES CARDÍACOS IMPLANTADOS. SE USAR ALGUM DESTES DISPOSITIVOS, MANTENHA UMA DISTÂNCIA SUFICIENTE DO ÍMAN. ALÉM DISSO, AVISE OUTRAS PESSOAS QUE USEM ESTES DISPOSITIVOS PARA NÃO SE APROXIMAREM DEMASIADO DOS ÍMANES.

- O íman poderá perder permanentemente parte da sua força aderente se for exposto a temperaturas superiores a 175° F (80° C).
- Os ímanes produzem um campo magnético forte e de longo alcance. Podem danificar aparelhos de TV e computadores portáteis, discos rígidos de computadores, cartões de crédito e débito, unidades de armazenamento de dados, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e altifalantes. Mantenha a unidade afastada de dispositivos e de objetos que possam ser danificados por campos magnéticos fortes.
- Os ímanes possuem campos magnéticos fortes que podem beliscar a pele e os dedos. Tenha cautela quando fixar a unidade a uma barra de metal.

LIMPEZA E CUIDADOS GERAIS

As lentes do seu telémetro a laser Bushnell Tour V7 Shift são inteiramente revestidas por várias camadas, para garantir a maior transmissão luminosa possível. Porém, têm de ser tomados cuidados ao limpar as lentes. Siga estas sugestões para uma limpeza adequada das lentes:

- Sobre para retirar poeiras e resíduos (ou use uma escova adequadamente suave).
- Para remover sujidade e dedadas, limpe com o pano de microfibra fornecido, esfregando num movimento circular. Um tecido áspero ou uma fricção desnecessária podem riscar a superfície da lente e causar danos permanentes. O pano de limpeza em microfibra lavável incluído é ideal para a limpeza rotineira da lente. Primeiro, expire suavemente para a lente para a humedecer ligeiramente, e a seguir esfregue suavemente a lente com o pano de microfibra.
- Para uma limpeza mais completa, poderá usar um pano para limpeza de lentes fotográficas e líquido de limpeza de lentes ou álcool isopropílico. Aplique sempre o fluido ao pano, e nunca diretamente sobre a lente.
- O telémetro é resistente à água, mas não deve ser exposto a chuva intensa nem a outros fluxos diretos de água e não resistirá à submersão em água ou outros líquidos.

⚠ CUIDADO: Tenha cautela e evite expor a ocular à luz solar direta, para evitar danos ao visor e aos componentes internos. Quando usar o íman BITE para fixar o dispositivo ao carrinho, incline o dispositivo de forma a que a ocular aponte para o chão em vez de apontar para o sol. Quando não estiver a usar o dispositivo, guarde-o no estojo para proteção adicional.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

NUNCA DESMONTE O SEU TELÉMETRO A LASER. AS TENTATIVAS DE MANUTENÇÃO INDEVIDAS PODEM ORIGINAR DANOS IRREPARÁVEIS E ANULAM A GARANTIA.

Se a unidade não ligar ou o visor não se iluminar:

- Pressione o botão de Ligar/Disparar.
- Verifique a pilha e, se necessário, substitua-a. Se a unidade não responder depois de pressionar o botão, substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2 de 3 volts de boa qualidade.

Se a unidade se desligar (o visor desaparece quando se tenta ativar o laser):

- A pilha está fraca ou é de má qualidade. Substitua a pilha por uma pilha de lítio de 3 volts nova (CR2).

Se não for possível obter a distância até ao alvo:

- Certifique-se de que o visor está iluminado.
- Certifique-se de que o botão Ligar/Disparar está a ser pressionado.
- Assegure-se de que nada, como a sua mão ou os seus dedos, está a bloquear a lente da objetiva (a lente mais próxima do alvo) que emite e recebe os impulsos laser.
- Assegure-se de que a unidade está firme quando pressionar o botão Ligar/Disparar.

NOTA: A última distância lida não precisa de ser limpa antes de medir a distância para outro alvo. Use a retícula do visor para apontar ao novo alvo, pressione o botão Ligar/Disparar e mantenha pressionado o botão até que seja exibida o novo valor de distância.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Dimensões	4,5 x 1,61 x 3,07 polegadas
Peso	8.7 onças
Precisão da medição	Precisão de +/- 1 jarda
Alcance	5-1300 jardas / 5-1189 metros
Ampliação	6x
Diâmetro da objetiva	24mm
Visor	OLED vermelho e verde
Fonte de alimentação	Pilha de lítio, 3 volts (CR-2)
Campo de visão	330 pés a 1000 jardas / 110 meters a 1000 metros
Apoio ocular extra longo	16 mm
Pupila de saída	4 mm
Itens incluídos	Estojo de qualidade para transporte e pilha CR2

 **AVISO: ESTE PRODUTO USA UMA PILHA À BASE DE LÍTIO. AS PILHAS À BASE DE LÍTIO PODEM AQUECER DEMASIADO E CAUSAR DANOS SE SOFREREM CHOQUES FÍSICOS. NÃO USE PILHAS QUE ESTEJAM DANIFICADAS OU QUE MOSTREM SINAIS DE DESGASTE FÍSICO.**

Declaração FCC

Este dispositivo cumpre a Seção 15 dos Regulamentos da FCC. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, nomeadamente as interferências que possam provocar um funcionamento indesejável.

Este equipamento foi testado e concluiu-se que cumpre os limites de um dispositivo digital da Classe B, conforme a Seção 15 do Regulamento da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa, e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações rádio. Porém, não é garantido que não ocorram interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências nocivas à receção do sinal de rádio ou de televisão, que podem ser determinadas ligando ou desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das medidas seguintes:

- Reorientar ou transferir a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que o recetor estiver ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para apoio.

O dispositivo não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações só devem ser efetuadas num centro de Reparações Bushnell Autorizado. As reparações ou modificações não autorizadas podem originar danos permanentes ao equipamento, e anularão a garantia e a autoridade do utilizador para operar o dispositivo ao abrigo dos regulamentos da Parte 15.

As características e desenho estão sujeitos a alteração sem aviso prévio nem obrigação de informação por parte do fabricante.

SEGURANÇA FDA

Cumpra a 21CFR1040.10 e 1040.11 excetuando na conformidade com a IEC60825-1 Ed.3., conforme descrito no Aviso Laser 56, datado de 8 de maio de 2019.

Cuidado: Não existem controlos, ajustes nem procedimentos de utilizador. A realização de procedimentos diferentes dos especificados no presente documento pode resultar no acesso a luz laser invisível.

- Este produto não contém controlos que possam ser reparados pelo utilizador.
- Este produto não pode ser aberto nem modificado pelo consumidor.
- Este produto tem de ser devolvido ao fabricante para reparação.

As características e desenhos do dispositivo podem ser alterados sem aviso prévio e sem obrigação de informação por parte do fabricante.

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici

(applicabile nell'UE e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta separati)

Questo apparecchio contiene componenti elettriche e/o elettroniche e, pertanto, non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Al contrario, dovrà essere smaltito presso i punti di raccolta per il riciclaggio messi a disposizione dell'utente dalla comunità di appartenenza a titolo gratuito. Se l'apparecchio contiene batterie intercambiabili (ricaricabili), anche queste dovranno essere prima rimosse e, se necessario, smaltite a loro volta in base alle normative in materia (consultare anche i rispettivi commenti nelle istruzioni dell'unità). Ulteriori informazioni in materia sono disponibili presso l'amministrazione della propria comunità di appartenenza, presso la società locale di raccolta dei rifiuti o nel punto vendita in cui è stato acquistato l'apparecchio.



Este dispositivo contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licenças que cumpre(m) os RSS isentos de licenças do Canadá para a Inovação, Ciência e Desenvolvimento Económico. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências.
- (2) Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar a operação indesejada do dispositivo.

Aviso: As alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem invalidar a autoridade do utilizador para operar este equipamento.

Exclusivo para a UE: Bluetooth: 2402MHz~2480MHz, MAX power is 2.25dBm(EIRP)

PRODUTO LASER CONSUMIDOR CLASSE 1
EN 50689:2021



FCC ID: 2ASQI-202621
IC: 24886-202621



KCC ID: R-R-x6S-202621



R 210-259745

CMIIT ID: 25J99P15F737

Para obter um manual do usuário completo, detalhes operacionais, perguntas sobre o uso do produto e informações sobre garantia/reparo, visite: info@yumaxgolf.com

©2025 Bushnell Holdings, LLC
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Holdings, LLC
www.bushnellgolf.com
9955 Black Mountain Rd., San Diego, CA 92126
<https://bushnellgolf.com/patents>

Bushnell[®]
GOLF